

EVEREST: IRABAZI DUGU

PUNTO Y HORA

DE EUSKAL HERRIA



120 al 27 de Junio de 1980 / N° 180 / 75 Ptas.



PNV: EL PULSO DE BERMEO



BEU PARA EUSKAL PRENTSA

PUNTO Y HORA

DE EUSKAL HERRIA

Edita: Orain, Sociedad Anónima

Imprime: Ardatza, Sociedad Anónima. Polígono Eciago, 10,
B. Hernani (Guipúzcoa).

Depósito Legal: SS.645/77

Director: JAVIER SÁNCHEZ ERAUSKIN

DISTRIBUYEN:

NAVARRA: C/Amaya, 2-C-1º izq. Tf. 948-22 71 00

ALAVA: Gral. Alava, 10-4º. Tf. 945-23 00 31

GUIPUZCOA: Apartado 1.397. Tf. 943-55 47 12

VIZCAYA: Distribuidora Vasca, S.A. Tf. 94-424 75 63

MADRID: Paulino Jiménez. Tf. 91-206 42 64

BARCELONA: J. Artigal. Tf. 93-254 91 31



cartas

Guk euskaraz beti

Bai, zalantzak gabe, nork ez dauka beraren etxe-jabetzatalar magailuren bat? Tirrin egiten duen bat, sasi-lapur koitadua agertzen denan, bost, zapzi, edo hamazortzi mila ogerleko lapur tzerako...zazt! Aseria erortzen zen erara antzinako ehizagailuetan, hor duzue gure morrozkoa, zangotik zintzilik.

Neurriak neurri eta heinak hein, baina kontuan harturak olak ezagertu zirela nolako ehizatresna erabili behar da goi maiako lapur bati heltzeko?

«Hauet denek suntsitu nahi digute» Aldarrikatzen semea. Eta amak erantzuten dio: Lasai seme, orainarteko olak errementeriak lortu dituzte, burdina badiago eta euskaraz jarraitzen dugu.

Eroaren hadiko jendea, benetan gu euskaldunor.

Zinez, soluziobide bat aurkitzeraoa, ezager-eraztzaile gehiegi ikusten da, eta arrazoak beltz alderdirantza abiatzen; Eta hortxe dago arazo honen ardatza, alegría, euskararen ardatza.

Hala ere, konponbidea oso alsea izango litzateke, zera jarraitzean: etengabeko alarmagailu bat jarri geure barnean, eta lasai, guk euskaraz beti, hori baita geure nortasunaren izpia, geure jatorrizko hizkuntza edo mintzairia, geure batasunaren biotza, eta mende guztietako asaberaren ja-rauntsia. Galtzen badugu eta erdaraz mintzatzen bagara erdal-dunak izango gara.

Euskaldunen legerik zaharra, euskaraz hitz egitea. Nola esagutuko gaituzte munduan zehar, eukaraz mintzatzagatik baizik?

Hurrengo gizaldiari erdara emateko asmorik ote dugu? Gerta gaitezen egunero 24 ordu euskaraz bizitzeko, eta hain zuzen ere, etengabeko alarmagailurak dira bidezkoenak.

Herriko bat

Inaki ERREKALDE
ARTETXE

Mejorar las corales

Es de la mayoría conocido, la gran habilidad que los vascos poseemos para expresar nuestras euforias, alegrías o penas en forma

contada, bien sea mediante solistas o grupos de canción moderna, bertsolaris, ochotes, orfeones, coros, etc... Indudablemente esta característica que menciono, es una de tantas virtudes que adoran a nuestro pueblo y que de ninguna manera la debemos perder.

Pues bien, ciñéndome al caso concreto de los coros, que tanto abundan en Euskadi, quiero recalcar en un defecto captado hace ya bastante tiempo y que desgraciadamente va en progresivo aumento.

Salvo honrosas excepciones, que sí las hay, se percibe que en las interpretaciones musicales que hacen nuestros coros, me refiero a los euskaldunes, se descuida mucho la preparación y expresión vocal de los cantores, así como que se deja a un lado la perfecta pronunciación literal del texto que están cantando, en particular si éste se desarrolla en euskera. Parece como que lo único interesante es aprenderse la melodía y tararearla en una u otra voz. Como defectos destacables escuchamos que los cantores cantan con la voz en gola, utilizan con innecesaria frecuencia el falsete, no vocalizan ni pronuncian debidamente las frases de los textos que interpretan y es por ello que no se les entiende lo que pretenden decir. Recorremos que las canciones, en este caso el canto coral, son una forma de manifestar el estado de ánimo de las personas ante el amor, el dolor, la alegría, el despecho, etc. etc... y por lo tanto esa manifestación la debemos de expresar de manera natural y con absoluta claridad, para que nos entiendan, comprendan y acepten a quienes nos dirigimos.

Bien es verdad, que la gente que participa en los coros no tiene la formación y facultades de Mario Lanza o Gayarre, la Caballé o María Callas; a pesar de esto sería deseable que los directores musicales de los coros, se esmeraran en pulir y eliminar los defectos antes mencionados de vocalización y pronunciación.

Como referencia y ejem-

sumario

Número 180

Cartas al director	3-4
Astea Euskadin	5-6
Editorial	7
Jendeak	8
Zapzi egunetako kronika	9-10
Las preguntas de Amilibia	11-13
La historia de «Fino» Laína	14
PNV: El pulso de Bermeo	15-17
Antón Ormaza: La vieja guardia nacionalista (entrevista)	18-20
Barruan daude	21-25
Impunidad en Soria	
Doscientos cincuenta y ocho años de prisión	
Everest: Irbazti dugu	26-27
Academias de idiomas: Do you speak	28-29
Punto y Broma	30-31
El rastro de Bilbao: Mercado de ilusiones	32-34
Bizkaia: Bilbao defiende sus fiestas	34-36
Gipuzkoa: Donostia: atraer turismo	37-38
Haizelarreko berrimetroa	
Integrismos eguneroko ogia (X. Amuriza)	39
Euskal Herrian Euskaraz (III)	40-45
Los problemas del euskara en Navarra. Bilbao, Iruñea: Euskara behar dugu	
Memorias de un apátrida	
«La Codorniz, el espíritu del avispa». (R. Castellano)	46
Cultura - Sociedad	47-48
Cursillo de IPES: Clase obrera, marxismo, cuestión nacional.	
Dos premios de Euskaltzaindia. «Común, N° 4. Federico Alonso expone en «Alga»	
Salvar las ballenas para salvar al hombre	49-50
Estado: Crónica de siete días	51-52
Internacional	53-56
Los 9 de la CEE se tiran los platos rotos. El ascenso del militarismo nipón.	
Eanes candidato contra el 25 de Abril portugués. Polémica: De nuevo la URSS	
Así nos ven	57-58
Noticias de ayer, cachondeo de hoy (Montxo Goikoetxea)	59

plo citaré el caso de los coros de Hungría y Bulgaria, que el año 1978 participaron en el X Certámen de Masas Corales de Tolosa. En la interpretación de la composición vasca, que era obra obligada, "Errortzaia" del maestro Ignacio Mocoros, de muy difícil pronunciación, ambos grupos corales lo hicieron con tal gusto, delicadeza y precisión, que cualquier hubiera podido pensar que aquellos cantores en vez de provenir de Budapest y Sofía, eran naturales y residentes en Berástegui, Elduayen o Amézqueta.

Fue una auténtica lección la que a todos nos dieron, de la cual debemos ir aprendiendo y por consiguiente aplicando.

**Ignacio TELLECHEA ELO-
RRIAGA**

Angel txistularia

Ume umetatik egon ohi zen hordu luzeetan edozein musikalarien ondoan, gogozko baitzitzaion doinu goxo haien atsegina.

Honela, mutil-koxkorra zelarrik galtza-motxetan hasi zitzai gun bere Pastain eta Aguazilaren baxtarrean, bere txistuaren aurrenoko hots ozenak borobilten. Igandetan hauei entzuten zizkien doinuak, aste egunez ikasi eta tajutzen zituen, behiak zaindu bidenabar.

Zeto rren iganderako, bai ongi ikasi ere! harrituak uzten zituen han biltzen ziren beste denak. Arraioa! ume mukizu horrek nola jo dezake hain ederk? Geroztik Leitzako udaletxeko arkuean ez da fandango, porrusalda edo biribilketa dantzeko aukerak falta izan. Han duzu Angel, etor dakiok edozeini txistua jitzeko prest. Honela oso gaztea zelarik hasi zitzai gun inguruko herrixketan parte hartzen, hala nola, hamaiak aldziz izkututa da Okabioko muinoan bere ttuntuntxistuak bizkarren dituela, Arriba, Betelu, Errazkin edo Gorritirantz. Hauetara jo dezana berean joko du Ezkurra, Eratsun, Areso, edo inguruko edozeren herrixka alaietara.

Goiz soinuarekin emanen du festen hasiera, kalez kale, festa giro gaitza sortu arteraino. Eta zer festa giroa sortu ere! Harri-garrizko umorea bait du izan ere, eta hori bai! denekin lagun. Oso aipatua eta zinez preziatua

izan ohi da gertatu den alderdi guztietan. Hiztuna, argia eta xelebrekeri askoren aita. Urteroko festa giroaren ametsa zen, aipatu ditudan herri hauetako zahar-gasteentzat. Zenbat urte, bakarrak hutsegain gabe egon ote da. Jainkoak daki!. Nork ez liguke kontatuko honekin gertatutako ixtorio xelebre horietako bat?

Bestalde aipatu beharrekoa da ere, Leitzako herrian daraman lanaren balio eskergabea. Bera izan da batipat, Leitzan sortu diren dantza taldeen erakusle leial eta iraunkorra. Bera bai! esandako ordurako xuxen gainera, baina batean, Joxe eta Xinox, bestean Pello falta dela, aurreneko ordu erdia sofrizten dago, ordea, bere leialtasunaren leku, inoiz, haserre doa etxeantz. Hamaika amorrazio jasan da, bere inguruan ibili diren zirikatzaileengandik, bestela galdu Soro, Motza Peustene edo sail berean dabilen edonorri. Zenbat aldz, bai! bere lana utzirik, doa entsaotetara, hutsaren truk.

Besterik gabe aurren batetan hartu dudan harira bideratz aitortu beharra dago, gizon honi zor zaiona, agian zentzurik ez luke gertatutakoaz urrikaltzeak, baino gauza guziaz bere neufran, bere balioa du. Horregatik, naiz bere eguneroko izerio xurgatze arren ez izan; gutxieneko omenaldi polit bat zor diola uste dut Leitzako herriak. Hainbat eta hainbat orioigarri xelebre bere leku bai ditugu, are, inahuterietan, (Erasote) edo Errekako baserrietan hamaiaka algara gozo sor arazi denik nork uka? Eta beste nolanaiko festakizunetan ere zenbat eta zenbat Leitzar jostatu ote da bere txistuaren konpasean? Azkenik, gauza honi buruz, berak ukatzen duela esatea behintzat umekeria deritzat. Zergatik gauza honen egitekoaz ez dago bere eskuetan, herriaren eskuetan baizik. Uste dut gainera askoren ahotan dabilen hitza dela aspaldidanik.

Bero boera ekitetxarra litzateke? Ausart gaitzen ba behingoz, horrela damurik ez dugu izanen denbora joanean.

LEITZAR BAT

El tornado de Urbasa

Entre los muchos miles de visitantes que con frecuencia acuden a las Sierras de Andia y Urbasa aprovechando los fines de semana, festivos, vacaciones estivales e invernales, como uno más entre los muchos miles, hemos, con estupor e indignación observado que, a consecuencia de las

últimas maniobras militares, han dejado ambas sierras en condiciones de extremada peligrosidad y suciedad.

Ya en anteriores maniobras militares en la misma zona fueron abandonados proyectiles sin explotar y alguien con supina ignorancia los recogió y llevó a un almacén de chatarra de Etxarri Aranaz y al tratar de transportarla explotó ocasionando cinco muertos.

Actualmente y con dolor tenemos que lamentar la muerte trágica del pastor Miguel Arrizubieta a consecuencia de haber recibido en su cuerpo la metralla de un proyecto cuando se encontraba en su txabola, todo ello ocasionado por las maniobras militares realizadas en las sierras ya indicadas y sin previo aviso oficial que obligadamente debían haber cursado las autoridades militares a todos y cada uno de los pastores, además posteriormente a las maniobras, deben recoger cuantos proyectiles se hallen sin explotar y por personal especializado.

Parece ser que nuestra Geografía Foral ha de servir de consejo de indias para los militares, ahí estas las Bardenas, Pirineos, Ayegui y ahora las sierras de Andia y Urbasa, han tocado los cuatro puntos de Nabarra equidistantes entre sí; ésta delicada situación me lleva a las siguientes preguntas.

¿Nos han preguntado en Referéndum a la base del Pueblo Navarro si somos conformes con tan peligrosas experiencias?

¿Dónde están nuestros Fueros? Señores nabarristas, si os queda algún residual de la dignidad de nuestro antiguo Reyno de Nabarra, no mencioneis jamás del «Mejoramiento del Fuego» pues nos llena de estupor e indignación; aquí lo que necesitamos es, la Reintegración total de nuestros Fueros arrancados paulatinamente.

mentre desde 1512 y todo ello en función del peso de las armas.

Es de todos conocida la bucólica vida pastoril y su entrega total a sus diarios y continuados trabajos, lejos de las comodidades caseras y de sus familias, viviendo en pleno bosque cuidando sus rebaños, bella estampa para quien cariñosamente observamos a los a los Pastores, imagen viva de nuestros milenarios antepasados, llevan en si Sangre Baska, sus apellidos cantan su ascendencia, Arrizubieta el inmolado, Aguirre-Baztarrika, Bengoetxea, Erdozia, Imaz-Urzelai, Arrese-Ezker, Goikoetxea y así en continuada relación hasta 100, sitios en las Sierras de Andia y Urbasa.

Para todos los BASKOS las Sierras de Andia y Urbasa son el Corazón y Pulmón de Euskadi, aquí llegan de Bizkaia, Araba y Gipuzkoa para unirse hermanadamente con los Nabarros formando el apretado haz de Euskadi Sur.

En conmemoración de la trágica muerte de Arrizubieta y como recuerdo imperecedero, en el lugar en que cayó, debe levantarse un Monumento al Pastor Basko y debe ser patrocinado por Diputación y Parlamento Foral, Ayuntamientos que circundan ambas Sierras, organizaciones ecológicas, partidos políticos y pueblos en general, debiendo participar activamente el Gobierno Basko para demostrar a su pueblo que está con él y que dispone por lo menos de, UNA SOLA COMPETENCIA, cual es, el de poder amarlo sin la prohibición del Poder central.

Y para tí, ya nunca olvidado Arrizubieta, rogamos al Señor que allí en las alturas te enmarque en unas Sierras Celestiales rodeado de ovejas pacienda en oscuro verde imperecedero y eterno.

Jesús SALINAS ERIZE

CARROCERIAS ELMU

- Reparación de chapa.
- Cabina de pintura con horno de secado.
- Acondicionamiento de interiores.
- Colocación de molduras.
- Servicio de grúa.



B.º Anziola, 66 bajo · Tel. 550487 - HERNANI (Guipúzcoa)

ASTEARTEA

ORENSE: ETA (pm)ko Jose Alcocer Gabaldón, «Zapatones» arrapatzentzuek UCDko deputatu galiziar bat, Eulogio Gomez Franqueira, bahitzeraz zioazenean. Eulogio Gomez pistola batez armaturi zegoen, eta tiro bat boatatzean, zauritu egin zuen «Zapatones».

MADRID: Urtebetetako kartzelaz zigortzen dute «Punto y Hora»ko zuzendaria, aldizkariko orrialdetan terrorismoaren apologia egitearen akusaziopean.

MADRID: Jose Luis Gomez Sanpedroren aurkako epaiak osatzen da. ETA (pm)ko izan guardia zibil bat hil eta armak gordeztaren errua botatzen diote, fiskalak hamahiru urtetako kartzel eskatzen duelarik, gaztea baitzen ekintza horik egin omen zituenetan.

DONOSTIA: ETA (pm)ko preso eta familiartekoek hogeita hamahiru intelektualen kartari erantzuten diote, bortxakeriaz aritzean, bortxakeria instituzionalaz ezer esaten ez dutelako.

DONOSTIA: Arte Grafikoko langileek berrogeita zortzitzen ordutako greba hasten dute, komienoaren negoziaketan bultzada bezala.

IRUÑEA: Gobernu Militarraren egoitza aurrean kartelarturik zeudenean, sei kontzientzia-objetore atxilotzen dituzte. Objetoetarako hogeit, gose greban, nahiko gazki jartzen ari dira kartzelan bai Nanklaresen baita ere Basaurin.

ASTEAKENA

BAIONA: Biacabe subprefektoa, prefekto mailara altzatzen dute, eta Suiza inguruko muga herrizka batetara eramatzen. Poitiersko auzitegia berediktoa emateketan zegoen, astebete batzuk lehenago Euskadi Press-ko eta Egingo Philippe kazetariak bere kontra jarritako denuntzia bat dela eta ospatutako epaiak baten ondoren.

GASTEIZ: Azken astelehenean, udaletxeen, Jose Luis Sanpedoren epaietaren aurka protestatzeko itxialdian sartu zirenak deklaratzen deitzen dituzte komisaldegira. Sanpedro ETA (pm)ko izateagatik epaitu zuten.

BAIONA: Asensio Arrate euskal errefuxiatua atxilotzen du polizia frantziarrak, geroago libre



Unas tres mil personas dieron la bienvenida en el Pabellón de Deportes bilbaíno a la expedición vasca que coronó la cumbre del Everest.



Jose María Lecea, presidente del Colegio de Farmacéuticos de Vizcaya resultó herido en las dos rodillas en una acción armada contra él, de ETA (pm). Horas más tarde se llegaría a un acuerdo en el conflicto trabajadores-empresarios de Farmacia.



Las peticiones de liberación de los detenidos en los últimos días estuvieron presentes en la Liga de Trainerillas de Mundaka. Los mundakarras solicitaban la liberación de uno de sus concejales y un vecino del pueblo.

utziz, baina prineotako bederatzik departamentutatik ihes egiteko kondiziopean.

MADRID: Hamabi urtetako kartzela botatzen die guztiz «Medius», Legarreta eta Cereceda, zazpi urte t'erdia lehenengoari, hiru urte t'erdia bigarraneri eta hamar hilabete hirugarrenari, atrako batetan parte hartzearen akusaziopean.

HONDARRIBIA: «Ancelle» kostazaindari frantziarrak beste arrainuntzi hondarribari bat ere, «La Providencia»ri, arrantzan aritzeko lizenzia kentzen dio, CEE-ren agindua jarraituz.

OSTEGUNA

HERNANI: Everest gainera igondako euskaldun taldea helten da Euskadira. Sondikako ai-deportua eta Bilboko polikiroldegiaren herriak harerra ezin hobea eskaini ondoren, Martin Zabaleta, Everest puntara igotzea lortu zuena, bere herrira hurbiltzen da, Hernanira, han ere harerra bero bat lortu zuelarik.

MADRID: ETA (pm)ko laukidek torturak salatzen dituzte, guardia zibilen familiartekoek eginkin heuren artean. Salaketa hauek publikoki Pepin Arraiza abogatu defendatzaleak egin zituen.

OSTIRALA

BILBO: Seguritate Batzordea, Giza Eskubideak Lemoizko zentral nuklearra eta Nafarroa gai direla ospatzen du Parlamento Baskongoaren ekitaldia, hainbat enfrentamenduren artean, Lemoizi buruzko referendum onartu zelarik.

LEIOA: Herri honetako baita ere Oiartzungo udalak gabaz egiten diren atxilopenekin kontuz ibiltzeko deiak egiten dizkiote biztanlegoari.

BILBO: Gose greban zeuden antimilitaristak askatasun proibisionalpean jartzen dituzte.

BILBO: Mila eta bostehun lagun inguru manifestatzen dira, «Echevarria S.A.»ko jubilatuak, aurretitizko jubilazioen aurka protestatuz.

PORTEGALETE: Mila lagun inguru biltzen dira Josu Basañez ETA (pm)koaren omenez, bere heriotzaren urturrenean. Josu bonba bat jartzera zionean, bonbak estanda egin eta hil zen Barakaldon.

SORIA: Hogeita zortzi preso gertatzen dira zaurituta, zortzi oso grabe, poliziak kolpez eta tiroz erasotzean.

LARUNBATA

BILBO: Hamar mila lagunetik gora manifestatzen dira euskaren alde, «Euskal Herrian Euskaraz» erakundeak antolatuta eta inguru beste hainbat alderdi, sindikato eta kultur erakundeak bultzatua.

IRUÑEA: Lau mila lagunetik gora manifestatzen dira euskaren alde, «Euskal Herrian Euskaraz» erakundeak antolatuta.

DONOSTIA: Komando Autonomoek jarritako bonba batek Kultur ordezkaritzako egoitzean zenbait kalte eragiten diu estandarteak.

BILBO: ETA (pm)k iztarean tiro bat joaz zauritzen du Bizkaiko Farmazetikoen lehenbakari. Farmazietako langileak aspalditik daude greban, eta egunean bertan, baina goizaldean, eraso eta gero, heldu ziren konponbide batetara arazoak.

DURANGO: Bonba batez deuseztzen diote automobila Goio eta Kepa Olabarriaren amari. Goio orain hilabete batzuk hil zen, Ispasterren sei guardia zibil erakintza armatu batetan hil ondoren. Goio ETA (m)koa zen.

DONOSTIA: Lehenengotan inkontrolatu gisa agertu zen batek, amnistiaaren aldeko jesaialdi batetan zeuden hiru lagun zauritzen ditu pistola tiroz. Gerroago guardia zibila zela jakin zen.

DONOSTIA: Poliziek laugarez ateratzen dituzte Hekunta Ordezkaritzako egoitzean itxialdian zeuden irakasle interino batzuk.

IGANDEA

BERMEO: Hiru mila inguru PNVren kide, independentziaren aldekoak elkartzen dira, PNVtik botatako herri honetako junta municipalaren alde.



Entierro del policía nacional Angel Postigo Mejías, muerto en acción armada de ETA (m) en Pamplona el pasado domingo día 15.



Estado en que quedó el automóvil propiedad de la madre de Goio Olabarria —militante de ETA muerto en la acción armada de Ispaster— tras el atentado sufrido.



La gente se manifiesta ante la sede del Gobierno vasco en Gasteiz como protesta de la acción policial en la cárcel de Soria. La policía municipal no dudó en actuar duramente contra los manifestantes.

IRUÑEA: ETA (m)k Anjel Postigo Mejías polizia hiltzen du ekintza armatu batetan. Ihazko irailean sartu zen polizi Postigo, baina aurretik ere ezaguna zen ultraeskuindar bezala.

ALGORTA: Bostehun lagun inguru manifestatzen dira «Zapatores» en atxilopen eta poliziaren esku jasaten ari den torturen aurka protestatz.

IRUÑEA: «Zosan» entrepresa langileak manifestatu egiten dira, Zoco futbolari ohiak eta bere sozioak, entrepresaren jabeek sor dizkien bost milioiak esijituz.

GASTEIZ: Alde Zaharrean gau dantza bat ospatzen zegoenean polizia jendea gogor erasoz hasten da ondorioz hainbat jende zauriturik gertatuz, baita ere atxilotuak.

ANDOAIN: Mila lagun inguru manifestatzen dira Inquites entrepresa langileen deia jarraituz. Langileok hilabetetik gora daramaten greban komenioan egiten dituzten eskarien alde.

ASTELEHENA

DONOSTIA: Jose Miguel Olaberria, Soriako kartzelatik irtenberri ostiralean han gertatua kontatzen diu, eta bere esanez, poliziaren erasoaz ez zen motin batengaitik izan, halere hogeita bederatzi izan ziren zaurituak.

GASTEIZ: Poliziak gogor erasotzen diu, Gobernukondegoko egoitzaurrean Soriako kartzelan gertatutakoaren aurka protestatz bildu zen jenda.

MADRID: Hemeretzi urte eta sei hilabetetako kartzelaz zigorren dute Lorenzo Alkain Zubiondo, armak gorde, lehergailuak jarri eta zenbait guardia zibil zuairtzearen akusaziopean.

BAIONA: Polizia frantzarrak atxilotu eta kartzelan sartzen du Jose Miguel Ajuagaeta euskal errefuxiatua, dokumentazio faltsua eramatearen akusaziopean.

la sentencia

Beno. Kondenatuak gara. Urtebetetako kondena, bertute onuragarriez eta ikuspegi eta kontsiderapen bereziez, aholku paternalistekin batean, askapen baldintzatua bihurtu dela dirudi. Beno.

Sententzia eskuan hartzean dator orain arazoa. Gure zuzendariak epaimahaikoen aurrean iragarri zuen publikoki kondenarik gertatzen bazen bide arriskutsu bat irekiko zela: komunikabideen zuzendariak gobernuko funtzionari bilakatzea, errealtitatearen deformatzaile bilahatzea, manipulatzale hutsak bilakatzea... kazetari ezezik beste edozein gauza bilakatzea.

Sententziak argi eta garbi dio, «ahal eta behar ziren ebitatu konzeptu deliktibak, galderak eta erantzunak beste alde batetarantz bideratuz». Hau da, zehatz eta xehiki esanda, informazioa manipulatuz. Betertzak gora begira jarriz egin beharko den manipulazioa. Aita gobernuak garai bakoitzean zer nahi duen kontutan hartuz. «Galderak bideratuz». Edo ez galdetu. Edota eritzia ixildu. Edota honoko edo besteko personaiak ebitatu. Mundu aseptiko bat eraiki, inon ez dagoen... baina interes jakin batzuk egi bakar bezala behar duten mundu aseptikoa eraiki.

Biabitarte, benda bat jarriko dugu eta galderak bideratuz arituko gara. Beste behin, Goikoetxea edo Apaolazatarrak entrebistatuko ditugunean, Real-az edo Athletiz zer pentsatzen duten galdetuko diegu, ...baina hau ere kontuz, arazoa politizatu ez dezaten. Gertatzen dena zera da, norbaitzuk bidea erratuz ari garela pentsatu beharko dugu. Benetan ere, hau egia, gogor egiten da kazetari izanik komisario politiko bihurtzea... politika horretan sinesterik ez dagoenean batez ere. Eta gogorra da herriaren ahotsa jasotzeko baino «bideratzeko» deformatzeko, manipulatzeko izatea kazetari.

Sententzia halere, hor dago. Damoklesen espata bezala, edozein erantzun irensteiko zai. Majuskuladun justizia da. Apelazioak eta errekurtsuak sobra daude. Jo ta berton komisario bihurtu nahi gaituzte, herriaren errepresore. Zenbaitek ez dugu horrenbestetarako indarrik izango.

Gauzei bere izenez deitza onena. Ahaz ditzagun demokrazia eta askatasun hitzak... eta berpiztu bitez frankismo garaiko fantasma zaharrak, zentsore jatorrak, egi nagusiaren jabeak. Etor bitez behin batez eta sar bitez zuzendarien bulegotan eta erredakzioko mahaietan. Baino inok ez beza askatasunaren larrosa inkokatu. Hil egin baita.

Bien. Ya estamos condenados: Un año de condena que, en virtud de favorables miradas y consideraciones especiales, a la vez que paternales consejos, parece que se convierte en una libertad condicionada. Bien.

El problema viene ahora con la sentencia en la mano. Nuestro director declaró públicamente ante el Tribunal que de darse una condena se abriría un peligroso camino: el de convertir a los directores de los medios de comunicación en funcionarios del Gobierno, en deformadores de la realidad, en simples manipuladores... en todo menos periodistas.

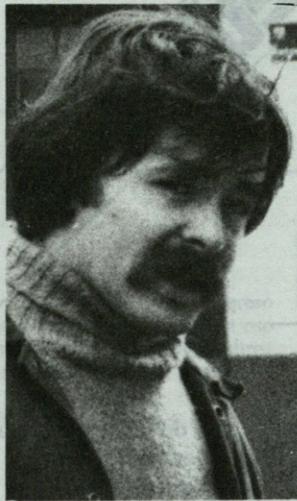
La sentencia dice claramente que «hubiera podido y debido evitar tales conceptos delictivos, orientando las preguntas y contestaciones en otro sentido». Es decir, dicho llana y lisamente, manipulando la información. Una manipulación que habrá que realizar con el rabillo del ojo puesto siempre en las alturas. Saber lo que dice papá Gobierno en cada momento. «Orientar las preguntas». O no preguntar. O silenciar las opiniones. Evitar tales o cuales personajes. Crear un mundo aséptico, un mundo artificial que no existe... pero que unos intereses determinados necesitan que exista como única verdad, mientras el pueblo sigue su camino. Nos pondremos la venda y orientaremos las preguntas. La próxima vez que entrevistemos a los Goikoetxea o Apaolaza les preguntaremos a ver que piensan del Athletic o de la Real Sociedad... y con cuidado para que no politicen la cosa...

Lo que pasa es que algunos tendremos que pensárnoslo a ver si nos hemos equivocado de camino. Porque la verdad es muy duro siendo periodista convertirse en comisario político... sobre todo cuando ni siquiera crees en esa política. Y muy duro ser periodista para no recoger la voz del pueblo sino para «orientarla», deformarla o manipularla.

La sentencia sin embargo está ahí. Como una espada de Damocles dispuesta a tragarse toda contestación. Es la Justicia con mayúsculas. Las apelaciones y los recursos están de sobra.

De golpe y plumazo nos quieren convertir en comisarios, en represores del pueblo. Algunos no vamos a tener estómago para tanto.

Va a ser preferible que se llamen las cosas por su nombre. Que nos olvidemos de la palabra democracia y libertad... y que resuciten los viejos fantasmas del franquismo, los censores natos, los poseedores de la verdad absoluta. Que vengan de una vez y ocupen los despachos de los directores y las mesas de redacción. Pero que nadie hable o invoque a la rosa de la libertad. Ha muerto.



Tras ser visto por última vez el pasado miércoles, once de junio, desaparece el refugiado vasco **José Miguel Etxeberria**.

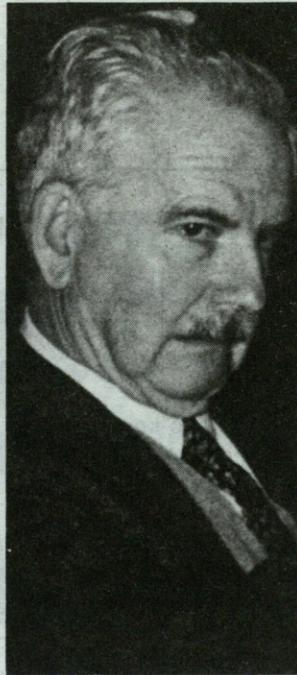
José Miguel, natural de Iruña, nació hace veintidós años. Se refugió en Euskadi Norte en diciembre del setenta y ocho y desde entonces ha permanecido allí, considerado como miembro de los Comandos Autónomos.

En cuanto a su situación en Euskadi Norte, en la actualidad estaba pendiente del resultado de un recurso presentado ante las continuas oposiciones de la OFPRA a su legalización. Por esta razón, y ante la nueva racha de detenciones por parte de la policía francesa, en un comienzo se pensó en la posibilidad casi segura, de una detención.

«No sabemos a qué atenernos — dicen sus padres — tal vez responda a una nueva táctica policial «sorpresa» como acostumbra últimamente, o ¿lo habrán matado tal vez?». Lo cierto es que a la hora de escribir estas líneas, reina aún la confusión sobre el asunto.



Oposizioak aspaldi hurbil honetan eragin dizkion kezkak gaixotuta edo, bihotzko atake batek jota, **Oshira**, Japongo Lehen Ministroa hil zen ostegunean, ekaínak hamabi. Orain hirurogeita hamar urte jaioa, guraso xehe batzuen seme. Ohirak ez zuen bere garaiko beste politiko batzuk bezala Tokioko Unibertsitatetik irten, merkatal eskolan ikasi baitzuen. Protestantismoan nahiko urterekin sartua, pertsona arrunt baten itxura edukiaren, Japongo politiko gehienak bezala, zenbait arazo «ez hain garbitan» sartua egon da, halanola, bere kide Tanaka — Lehen Ministro ohia-rekin Lockheed arazoa sartuta egon zen, Tanakak ez bezala libre irten zenaren. Azken hogei urteotan egon da Japongo politikaren goi mailetan, beti Alderdi Liberal Demokratan, Kango Arazotako eta Merkatal Ministro lehenago eta azken bi urtez Lehen Ministro. Orain hilabete batzuk, hauteskunde nagusietara deitzen behartu zuen oposizioaren zentzura mozio batek. Orain, boltsa ere jautsi egin da bera hiltzean, iparramerikaren kide honen ordezkorik aurkitzea ez omen baita erraza.



«Me voy de la vida pública. Las cosas que pasan en el país me alteran el sistema nervioso y no quiero saber de problemas». Con estas palabras se despidió **Julio Caro Baroja** como asesor del Ministerio de Cultura y miembro de la Junta Gestora del Ateneo de Madrid.

Julio Caro Baroja, sobrino de Pío Baroja, nació en Madrid en 1914. Prestigioso etnólogo e historiador, con especial atención por los temas vascos, ha impartido cursos y conferencias por todas las universidades del Estado español y en el extranjero. Desde 1944, durante diez años, ocupó el cargo de director del Museo del Prado.

«Los vascos», «Las brujas y su mundo», «Análisis de la cultura», «Los judíos en la España moderna y contemporánea», forman parte de una larga lista de obras escritas por él.

Tras el anuncio de retirarse a su Vera de Bidasoa se refirió a su proyecto actual:

«Hacer una especie de testamento intelectual, aunque yo no tengo categoría para ello, sintetizando la parte de mi obra que pueda ser de mayor utilidad general».



Politika mundua uzteko asmoa iragartzen du **Teng Shiao Ping**, Txinako azken «berrantolapenen» buruak. Maorekin batera burrukatzen gerratean, baina iraultza kulturala hastean utzi behar zuen boterea, 1973.ean, Mao iraultza hartako elementu «negatiboak» deusesten hasi zenean berriz boterera igoteko. Ordutik hona, gaurko erregimen txinarra bideratu duena izan da, bai ekonomia arloan, bai militar arloan, baita ere harreman internacionaletan, bereak dira haintzuzen amerikarrekiko harremanen berotzeak, baita ere Chileko Pinochet eta Argentinako Videlarekin harremanak hastearena. «Lauen taldea»ren aurkako gehien burrukatu dena izan da Teng Shiao Ping.

Gaur Txinaren sorteak erabakita aurkitzen nonbait, azken errempresio neurrien ondorioz.

zazpi egunetako kronika

euska

Agustín ZUBILLAGA**¿Lemóniz, a referéndum?**

El último pleno del llamado Parlamento vasco decidió «instar a las autoridades competentes para que se convoque a referéndum antes de que en la central nuclear de Lemóniz entre el uranio necesario para iniciar las pruebas de funcionamiento».

Tras esta decisión del PNV, PSOE, EFE y PCE, Joaquín Aguinaga, el de UCD, se pregunta, no sin lógica, «qué ámbito se pretende dar a la consulta popular? ¿Vizcaya? ¿Las tres provincias vascas?». Y más adelante argumenta que «las consecuencias de un referéndum negativo con la consiguiente clausura definitiva de la central implican la posibilidad de un quebranto socioeconómico para el País, que va mucho más lejos de una simple quiebra de la empresa constructora».

Honradamente he de decir que este quebranto es netamente superior a lo que se piensa. Tirar al Cantábrico unos 200.000 millones de pesetas, hay que pensárselo».

Pertinax, del PNV, nos recuerda que «mucho se dice que Euzkadi no puede tener identidad sin euskera, o sin Navarra, o sin libertad política, o sin amnistía... Y no lo niego. Pero ¿es que alguien puede concebir una Euskadi sin energía propia? ¿Y qué alternativas tenemos a producir nuestra propia energía, sino el átomo que es limpio y a la vez seguro, como testifican los americanos y... los rusos? ¡Ojo!». En otro diario aparecen «Respuestas de Iberduero a cuatro preguntas», preguntas que por lo visto, habían aparecido días antes en esa misma sección. Cuatro preguntas «pedagógicas» con cuatro respuestas, sencillísimas, al alcance de todas las inteligencias, al estilo catecismo.

No faltan, además, las cartas «indignadas» de algunos nacionalistas de Iberduero por la tergiversación de ciertas informaciones sobre la central de Lemóniz.

Y vendrán otras cartas, y seguirán otros artículos, y daría la impresión de que



todo es muy democrático y respetuoso. Con los millones de Iberduero como fondo, naturalmente.

«Nos mantendremos en la legalidad y estamos abiertos a toda investigación», han declarado fuentes próximas a Iberduero. Esta empresa lleva, al parecer, invertidos en Lemóniz del orden de los ochenta mil millones de pesetas. La respuesta de medios responsables de la misma ha sido de que «no creemos que nos corresponda opinar. Nosotros nos mantenemos en la legalidad. Ni quitamos ni ponemos jurisdicciones. El Plan Energético Nacional, aprobado por el Congreso y el Senado en el pasado año, contempla la realización de Lemóniz».

Iberduero añade que quiere evitar la politización del asunto. Que aceptarán las disposiciones legales que emanen de los organismos competentes y obrarán en consecuencia contra las que no lo sean, a través de los cauces que ofrece la Ley. «Para nosotros, la central de Lemóniz es una necesidad energética indiscutible en la economía del País Vasco y, por lo mismo, es una central necesaria en la estructura de producción de Iberduero. (Léanlo dos veces y sigan)... La demanda de nuestro mercado, que abarca veintiún provincias, fue en 1979 de 20.521 millones de kilovatios-hora, correspondiendo el 65 por ciento de la misma al País Vasco...» Al final de estas declaraciones publicadas en «La Gaceta» se recuerda que Lemóniz será un buen negocio para la Hacienda autonómica.

Como ven, pues, todo muy legal y muy correcto. No parece que el anunciado referéndum les haya puesto demasiado nerviosos, referéndum que, por otra parte, el Parlamento vasco no puede convocar. El Parlamento de vascongadas lo que puede hacer es «instar a los poderes competentes» y ya se sabe dónde están estos poderes. Algunos se

han referido ya a otros problemas como el ámbito de supuesta consulta popular, recordando que Lemóniz tiene repercusiones generales que transcenden la comunidad autónoma y otros «pequeños inconvenientes» que queremos suponer fueron considerados por los partidos políticos que anunciaron una consulta popular sobre Lemóniz. ¿O sólo se trata de una maniobra para despistar?

Todos los comentarios aparecidos de inmediato recordaban que esa es competencia exclusiva del Estado, que requeriría la autorización previa del Congreso de los Diputados por mayoría absoluta, a petición del Presidente del Gobierno, que al Estatuto de Guernica al respecto no deja duda alguna, que... En fin, mil y un inconvenientes que los que aprobaron la decisión en el Parlamento vascongado debieron considerar... ¿O no?

Nanclares, a punto

En un reportaje en exclusiva de «El Correo Español-El pueblo Vasco» nos hemos enterado de que «Concluyen las obras de la nueva cárcel del País Vasco (en la lógica que nos quieren imponer, no servirá para los navarros) en Nanclares», con «sofisticadas medidas de seguridad para 460 presos» (dato que nos ha hecho pensar que no está planificada para los tiempos que se anuncian). Se resalta también en la información que «existen cuatro habitaciones para que los reclusos mantengan relaciones con sus esposas». «Para ello, dice, las habitaciones disponen de una cama (¡claro!)... de matrimonio y aseo individual. La periodicidad de este tipo de relaciones depende de la dirección del penal, que debe valorar el grado de reclusión del interno y su comportamiento. Solo están permitidas a los matrimonios y a las parejas calificadas (¡Qué liberalidad!) como de relación formal». Se imaginan ustedes la situación...

Todo podría hacer pensar que con esta cárcel tan cerca y tan segura no tendría sentido mantener a los presos vascos en la de Soria, pero el periodista no se

olvida de decirnos que «en principio no existe ninguna indicación oficial que desmienta la reclusión en la misma de los presos de ETA, aunque las nuevas medidas de seguridad instaladas en la cárcel de Soria han originado informaciones sobre una ampliación de su permanencia allí».

«La droga, nueva arma política en Euskadi»

Mientras el diario que publicó la denuncia de HB sobre las drogas es citado a declarar por los conceptos allí vertidos, otro periódico, «Diario 16», informa de que «La droga, nueva arma política en Euskadi» ha llegado «a plantearse a nivel de organizaciones terroristas» y que, por su parte, el consejero de Sanidad del Gobierno vasco coincide con Herri Batasuna y ETA militar en que hay toda una serie de intereses de que los jóvenes vascos lleguen a la autodestrucción a través del consumo de drogas. Javier Aguirre habría dicho que «hay toda una serie de intereses, como una maniobra política, que no podemos demostrar, dispuestos a que nuestros jóvenes lleguen a su autodestrucción por medio de la consumición de drogas». La afirmación la habría hecho en el discurso de apertura del I Simposio sobre Drogodependencias en Euskadi, que tuvo lugar el pasado sábado en Getxo. («Diario 16» del 16 de junio).

Otra vez Soria y otra vez denuncias de torturas

Lo que tantas veces han anunciado y denunciado los presos vascos en Soria se ha, desgraciadamente, confirmado. Esta vez, la intervención de la policía nacional ha superado todas las previsiones y todos los precedentes. Dará que hablar y mucho. Lo mismo que las denuncias de torturas que se han producido esta semana y que, de nuevo, han sido desmentidas por el Gobernador Civil de turno. ¿Servirán para algo las Comisiones de Derechos Humanos?

Bermeo, Bermeo

Todos los diarios destacaban las

declaraciones de «independentistas» que los sabinianos habían realizado en la concentración del domingo en Bermeo, a pesar de las amenazas de expulsiones y sanciones disciplinarias anunciadas por el BBB a quienes en ella participaran. En este sentido, alguno de los oradores del acto que congregó a cerca de tres mil personas en el frontón de Bermeo utilizó expresiones muy similares a las oídas en algunos mitines de HB, referidas a la policía presente en el acto: «Que los encargados de ir con el cuento de lo que pasa aquí anoten bien...» y seguían las palabras presumiblemente constitutivas de «delito».

Al acto había precedido una fuerte campaña de pintadas y carteles, junto a anuncios en la prensa (hasta en «Deia») que, por lo menos la publicidad sí la puso) invitando a la «concentración nacionalista». Al mismo asistieron los líderes de esta fracción del PNV Antxon Ormaza, Ramiro Cardona y Josu Arenaza, junto a Ramón de la Sota y otros. La prensa tuvo interés en destacar que, entre el público, también se encontraba el dirigente de ELA (A) Juanxu Beitia.

El diario «Deia» titulaba así la información de los actos de Bermeo: «Quieren seguir en el partido a cambio de nada y satirizan sobre los burukides — Declaraciones de independentismo radical en el mitin «sabiniano» de Bermeo». A propósito del número de asistentes dice que «las apreciaciones difieren bastante, de entre los dos mil quinientos que contaron «Hoja del Lunes» de Bilbao y «Europa Press» y los mil doscientos que dieron otras fuentes». Aunque no dice cuáles son estas «otras fuentes» no es difícil suponer que se trata de «fuentes propias», es decir, de fuentes del PNV, porque el diario no debió estar presente en el acto, tal como se desprende del

tratamiento informativo. Habrá que pensar que los de Ormaza tienen razón cuando dicen que el diario «levantado con el esfuerzo de todos» hace mucho que sólo sirve a los intereses de los arzallusistas. Junto a esta manera de tratar el tema, no deja de sorprender, también, lo amplia, correcta y respetuosamente que «La Gaceta» reseña este acto.

«Ni héroe ni provocador»

El industrial guipuzcoano Juan Alcorta, en una declaración exclusiva a la revista vasca «Ere» (así decía el «Diario de Navarra» reproduciendo un despacho de «Logos»), aunque en realidad se trataba de «Ere») ha afirmado, entre otras cosas, que fue para él una sorpresa desagradable el enterarse que su hijo mayor pertenecía a la organización ETA (m).

También ha indicado que «lo más importante ha sido la reacción de los trabajadores de las empresas a las que sirvo». Y ha añadido, aunque no se sabe exactamente a qué se refería con ello, que «si no llegan a reaccionar como lo han hecho, cojo los trastos y me voy, porque si ellos no lo entienden así, no pinto nada». «Los obreros, prosigue Alcorta, han hecho público sendos escritos de solidaridad y han querido, además, organizar una manifestación con sus familias, que les pedí no la celebraran, porque, como he dicho antes, pienso que la responsabilidad del asunto es en adelante de las instituciones vascas y de los partidos que están en ellas».

A propósito de partidos, Alcorta reconoce en la entrevista que durmió en casa de Felipe González «a la vista de determinadas circunstancias e informaciones», y en cuanto «a la presencia de Txiki Benegas junto a mí en el frontón Galarreta y en Atocha, solo tengo que decir que se ofreció a acompañarme en aquellos momentos difíciles y acepté de buen grado su compañía. Yo solo sé lo que el comportamiento de Felipe y Txiki en aquellos momentos supuso de aliento y ánimo para mí, máxime teniendo en cuenta que se trataba de líderes políticos de un partido obrero, que han defendido y dado la cara por un empresario. No lo olvidaré nunca».



zazpi egunetako kronika

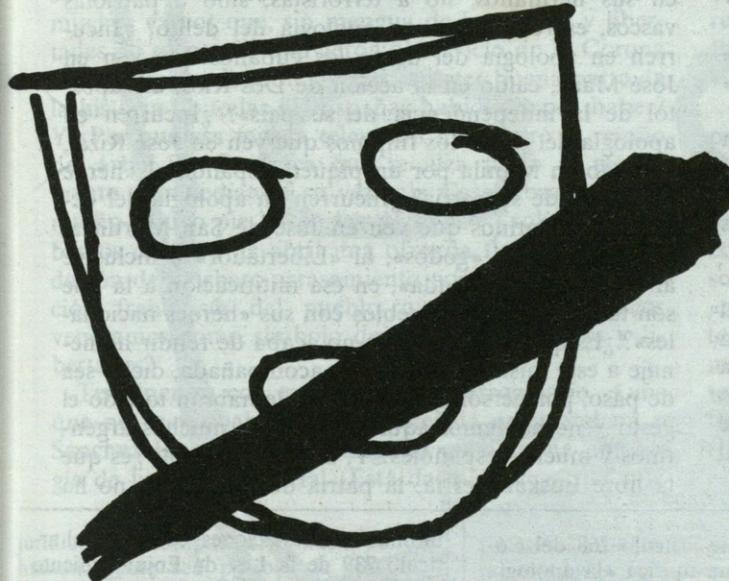
euskadi

TRAS LA SENTENCIA DE MADRID

LAS PREGUNTAS DE AMILIBIA

Miguel de Amilibia cumplirá el año que viene ochenta años. Miguel de Amilibia ha escrito a PUNTO Y HORA. Su carta es un modelo para todos los luchadores, para todos los revolucionarios. Como lo ha sido su vida. Afiliado al PSOE durante la República, sub-director de la CAP. Abogado y defensor de los trabajadores en el levantamiento de octubre. Diputado a Cortes por Gipuzkoa siendo el último en abandonar la provincia a la entrada de los fascistas.

Alejado del PSOE ya en la guerra, ha cumplido 40 años de exilio en Argentina siempre con el mismo talante luchador y de auténtica izquierda. Su solidaridad en estos momentos es para nosotros, para PUNTO Y HORA la mejor garantía, el mejor refrendo. Ezkerrik asko don Miguel.



Leemos en «egin» el texto, al parecer íntegro, de la sentencia que condena a prisión menor, por apología del delito, a Javier Sánchez Erazkin, como consecuencia de la publicación, en el número del 18 al 25 de mayo de 1979 del semanario PUNTO Y HORA de Euskal Herria, de una entrevista a las hermanas de dos etarras entonces sometidos en Francia a un juicio de extradición. Tres «resultados». Tres «considerandos». Y un asombro infinito. ¿Es que asalta el pensamiento de que se está ante una larga sucesión de disparates y amenazas que, con su parecido al discurso pronunciado días antes en las Cortes por el ministro Rosón, no puede ser obra de ningún magistrado? ¡No, por Dios! No incurramos en apologías de apologías ni tampoco en desacatos. La autoridad —jalajainkoa, como diría el otro! — es la autoridad.

¿Cómo? ¿Qué? Dicen ustedes que tampoco es absoluta e ilimitada la potestad jurisdiccional del Poder Judicial y que también es figura de delito la prevaricación en la que cualquier juez puede incurrir? No

UNA ANTOLOGICA SENTENCIA

En Madrid a treinta y uno de mayo de mil novecientos ochenta. Vista en juicio oral y público ante la Sección Primera de esta Audiencia Nacional la causa procedente del Juzgado Central de Instrucción N°. Uno seguida a virtud de querella interpuesta por el Ministerio Fiscal, contra el procesado Javier Sánchez Erazquin, nacido en siete de junio de mil novecientos treinta y cinco en Vitoria, vecino de dicha población, hijo de Luis y María, de estado soltero, sacerdote y periodista, con instrucción, sin antecedentes penales, de buena conducta, insolvente y en libertad provisional por esta causa, habiendo sido parte el Ministerio Fiscal y dicho procesado representado por el procurador don José Manuel Dorremoechea Aramburu y defendido por el letrado don Ignacio Esnaola Echeverri y ponente el magistrado presidente de la Sala, Exmo. Señor don Gonzalo de la Concha y Pellico.

Primer resultando: probado y así expresamente se declara: Que el procesado Javier Sánchez Erazquin, mayor de edad, sin antecedentes penales, natural y vecino de Vitoria, a la vez que sa-

cerdote, ostentaba el cargo de director de la revista semanal «PUNTO Y HORA» y es persona sobre la cual, al folio 42 la Comisaría del Cuerpo Superior de Policía de San Sebastián informa, que siendo Capellán del apostolado del Mar, fue expulsado en algunos barcos, por sus capitanes, porque se dedicó a inculcar entre las tripulaciones el separatismo de España, del País Vasco. Dicho acusado, en el mes de mayo de 1979, en ocasión de que se iba a celebrar en Francia un juicio sobre la petición de extradición de dos miembros del grupo organizado y armado «ETA» que propugna y practica la violencia contra personas y bienes como medio de conseguir los fines independentistas del País Vasco que defiende, apellidados aquéllos, Goicoechea y Apaolaza, aprovechó dicha oportunidad para provocar y realizar una entrevista periodística a dos hermanas de dichos reclamados por la Justicia española, en la cual, estas familiares, según se dice, contestaron, entre otras cosas, y con referencia a las conductas y actuaciones de los expresados Apaolaza y Goicoechea, lo siguiente: «Estos chicos son grandes luchadores... ellos son gudaris y el deber

del soldado no es morir por su patria, sino hacer que el enemigo muera por ella... «tres terroristas valen un Mirage»... «no son nada de lo que se les imputa, y si no, que se lo preguntan a Euskadi»... «sobre el terrorismo hay cantidad de versiones, lo que han hecho y siguen haciendo en las Comisarías a las gentes de Euskadi, es terrorismo. Lo que hacen Miguel, Martín y sus compañeros es cumplir con su deber, que tienen que seguir cumpliendo, pues tienen un compromiso con su pueblo»... Dicha entrevista periodística, con parte de las referidas frases resaltadas en recuadros destacados, fue realizada por el procesado e insertada y divulgada por orden de éste, en su doble condición de director-entrevistador, en el número correspondiente a la semana del 18 al 25 de mayo de 1979, en las páginas 10 y 11 de la misma; un ejemplar de la cual, obra incorporado al proceso.

Segundo resultando: que el Ministerio Fiscal, en sus conclusiones definitivas, calificó los hechos procesales como constitutivos de un delito de apología del artículo 1 del Real Decreto Ley 3-1979 de 26 de enero y reputando res-

hurguen, no hurguen. Estamos en un tembladeral. Vale más que no afirmemos ni neguemos nada. Y que, si inclusive el «género de la entrevista» puede ser una fórmula periodística delictiva, se puede intentar el «género interrogante», limitado a preguntar. Al amparo del supuesto de que la Magistratura cuenta con sabios doctores que nos sabrán responder.

Preguntemos, pues. ¿Es que, pues se nos dice que Sánchez Erazkin es «sacerdote y periodista, con instrucción», hay sacerdotes y periodistas que de instrucción se hallan horrores? ¿Es que ser «natural y vecino de Vitoria, a la vez que sacerdote», como ocurre a Sánchez Erazkin, es una anomalía tal que merece ser consignada en la sentencia? ¿Acaso no resulta típicamente kafkiano y onírico referirse, para tipificar la figura delictiva, no a tal o cual ley existente, sino — primer «considerando»

a un «proyecto de ley orgánica del Código Penal, en poder y estudio de las Cortes Generales»? ¿Puede basarse una condena en «deseos» e «intenciones» atribuidos caprichosamente al enjuiciado y no traducidos en actos propios? ¿No establece la sentencia, con imprevisibles consecuencias de toda índole, una enrevesada relación entre el «particular entrevistado» y el «profesional entrevistador», de modo tal que podrá decirse que el «profesional entrevistador» que quiera «desentrevistarse» en la entrevista del «particular entrevistado», muy buen «desentrevistador» tendrá que ser? y ¿no es manifiesto que la «lenidad» del tribunal con Sánchez Erazkin, al fundarse en «la personali-

dad del procesado», en «la esperanza de que no volverá a delinquir», en el afán de «darle una nueva oportunidad», constituye una amenaza, no velada, sino muy abierta y mil veces más intimidante que cualquier censura previa, contra todo aquél que pretenda hacer uso de la «libertad de expresión» que consagra el artículo 20 de esa Constitución que, ay, según la «feliz expresión» del ministro de la Cierva, «todos sabemos que no se cumple»?

Sea como fuere, sigamos con nuestras preguntas, yendo ahora al fondo del asunto. ¿Es que el hecho de que las dos entrevistadas por Sánchez Erazkin vieran en sus hermanos, no a terroristas, sino a patriotas vascos, es realmente una apología del delito? ¿Incurren en apología del delito los cubanos que ven en José Martí, caído en la acción de Dos Ríos, al «apóstol de la independencia de su país»? ¿Incurren en apología del delito los filipinos que ven en José Rizal, fusilado en Manila por un piquete español, al «héroe nacional» de su patria? ¿Incurren en apología del delito los argentinos que ven en José de San Martín al vencedor de los «godos», al «Libertador» e inclusive al «Santo de la Espada», en esa mitificación a la que son tan proclives los pueblos con sus «héroes nacionales»? ¿Es que la reina Sofía no acaba de rendir homenaje a este mismo San Martín, acompañada, dicho sea de paso, por personajes ante los que habrán torcido el gesto — no hablemos aquí de vascos — muchos argentinos y muchos españoles? Y, al fin de cuentas ¿es que la libre Euskal Herria, la patria de los vascos, no ha

ponsable del mismo, en concepto de autor, al procesado Javier Sánchez Erazkin sin la concurrencia de circunstancias modificativas de la responsabilidad criminal, solicitó la imposición al mismo de la pena de tres años de prisión menor.

Tercer resultando: que la Defensa del procesado en sus conclusiones también definitivas estimó que los hechos no son delito imputable al mismo y solicitó su absolución.

Primer considerando: que los hechos declarados probados, merecen a este Tribunal la conceptualización jurídico penal, de un delito de apología del artículo 1 del Real Decreto Ley 3-1979, de 26 de enero, que la acusación pública imputa al procesado por las siguientes razones:

Primera: a) apología, según el Diccionario de la Real Academia española, significa «discurso de palabra o por escrito en defensa o alabanza de persona o cosas»... y apologista es «la persona que hace una apología»; b) dicho concepto gramatical o usual, aunque con matizaciones distintas, presenta esencial similitud, con el significado jurídico penal del vocablo, ya que el expresado artículo 1 establece como figura delictiva: «la apología pública o escrita o por medio de la imprenta u otro procedimiento de difusión, de las conductas, y actividades de las personas integradas en grupos o bandas organizadas y armadas»; c) dicha figura delictiva, tiene como antecedente más inmediato,

el actual y vigente artículo 268 del Código Penal, el que tipifica «la apología pública, oral y escrita o por medio de la imprenta u otro procedimiento de difusión de los delitos contra la seguridad del Estado o de sus culpables»; d) como posible y futuro, consecuente, de la repetida figura delictiva, puede citarse el artículo 23 párrafo 4 del Proyecto de Ley Orgánica del Código Penal, en poder y estudio de las Cortes Generales, el que, como grado de ejecución delictiva, define la apología, diciendo que existe «cuando ante una concurrencia de personas o por cualquier medio de difusión se expongan ideas o doctrinas, tendentes a considerar como encomiables hechos que son constitutivos de delito, a preconizar su ejecución o a enaltecer a sus autores; e) evidente y objetivamente, tanto por su literal contexto, como por su significado, las frases transcritas en los hechos probados son claramente laudatorias y enaltecedoras del grupo organizado y armado «ETA», así como de sus militantes, y en algunas de ellas se preconiza la ejecución de las actividades de violencia que sistemáticamente viene ejerciendo sobre personas y cosas, al decir que sus integrantes son soldados que tienen que procurar las muertes de sus enemigos, que lo que hacen es cumplir con su deber y que tienen que seguir cumpliéndolo.

Segundo: Las alegaciones aducidas «in voce» en el acto de la vista por la Defensa del procesado, que luego éste reiteró cuando se le permitió hacer las

últimas manifestaciones, conforme al artículo 739 de la Ley de Enjuiciamiento Criminal, consistentes en que si su comportamiento se califica como delictivo resultaría vulnerados los principios de libertad de expresión e información reconocidos por la Constitución española, carecen, a juicio de este Tribunal de toda consistencia y juridicidad, por los motivos siguientes: a) las libertades que consagran los artículos 20 y concordantes de la Constitución española, como todos los derechos y libertades fundamentales no son absolutos y ilimitados, sino que, como el referido precepto constitucional establece, tienen límites, condicionados al respecto a los demás preceptos constitucionales y a las Leyes que los desarrolle; no debiendo olvidarse que la Constitución, como no podía menos de suceder, atribuye en sus artículos 117 y siguientes al poder Judicial la potestad jurisdiccional en todo tipo de procesos, juzgando y haciendo ejecutar lo juzgado; b) el fenómeno social de la información se caracteriza: por su indiscutible y trascendental importancia, que a muchos ha llevado a calificarlo como «cuarto poder»; por su imprescindibilidad en los actuales momentos y por la grave responsabilidad que su ejercicio entraña, corolario de lo antes expuesto, ya que a mayor trascendencia de la función corresponde mayor responsabilidad moral y jurídica, para quien la realiza; c) por consecuencia de todo ello, es necesario en todos los países, la existencia de un ordenamiento

existido desde muchos milenios antes que la libre Argentina, la libre Filipinas y la libérrima Cuba?

Vayan ahora, a modo de inciso, un par de preguntas más en relación con la visita que, con motivo del cuarto centenario de la segunda fundación de Buenos Aires, ha efectuado a tierras argentinas Doña Sofía, soberana de los españoles como esposa de Don Juan Carlos I, el monarca «instaurado» por Franco, ¿No tiene aires de provocación la placa que, con la leyenda «A Juan de Garay, la colectividad española», nos mostró la televisión, esa placa que antes nunca existió en el monumento que Buenos Aires dedicó a su segundo fundador, tenido allí por uno de los muchos vascos que, sin mengua de los fueros y libertades de su patria, estuvieron al servicio de la Corona española y escribieron con tal carácter buena parte de la historia de todas las Españas habidas y por haber? Y ¿Por qué esa misma televisión no mostró el retoño del árbol de Guernica que se alza junto al monumento —inmediato a su vez a la Casa Rosada—, ese retoño a cuyo pie los socios de Eusko Txoko colocábamos cada 26 de abril una ofrenda floral, en recordación del bárbaro arrasamiento por parte de la aviación franquista del pueblo que todos los vascos veneramos como símbolo de los aludidos fueros y libertades?

Terminemos con este inocente interrogatorio. Aunque no es probable que la sentencia que condena a Sánchez Eruakin llegue afigurar en ninguna antología de literatura judicial, ¿Está de más preguntar qué

formación jurídica tienen los tres magistrados que suscriben la sentencia y el ministro que, si se está a ciertos parecidos y apariencias, fue su inspirador? ¿Qué eran estos personajes en 1970, en 1960, en 1950? ¿Llegaron a participar en la atroz guerra civil de 1936-39? ¿Lucieron alguna vez la camisa azul? ¿Levantaron alguna vez el brazo, en saludo a la romana? ¿Tienen todavía demasiado vivo el recuerdo del «Terror institucional» con el que el Caudillo se mantuvo durante cuarenta años en el poder? Y si fuera así y se estuviera ante un caso de «terrorismo judicial» ¿no existe todavía ese Tribunal Constitucional al que Sánchez Eruakin y, en realidad, todos los periodistas puedan recurrir? ¿Tampoco existe todavía ese «Defensor del Pueblo» con el que el artículo 54 de la Constitución «consensuada» pretende «europeizarnos»?

Insistimos una vez más. Se trata únicamente de preguntas. Sin «deseos» inconfesables ni «intenciones» perversas. Nada más lejos de nuestro ánimo que incurrir en apologías de delitos ni en desacatos. Al cabo no podemos aspirar a «lenidades» ni a que se nos conceda una «segunda oportunidad», porque no somos «sacerdotes y periodistas, con instrucción», ni «naturales y vecinos de Vitoria, a la vez que sacerdotes». Cargados de años y pesadumbres, somos únicamente gente del común y, sólo aspiramos a que nos tengan por buenos patriotas vascos. Y a soñar, con fe inquebrantable, en una Euskal Herria soberana, unificada, socialista y euskaldun. Y a luchar, en toda la medida de nuestra ya débiles fuerzas, por ella.

jurídico, que compatibilice, hasta donde humanamente sea posible, la libertad informativa con la garantía de la sociedad y ciudadanos, frente a posibles vulneraciones o extralimitaciones, por los informadores de los deberes que les corresponden; d) parece, se acepta unánimemente que la mayor y la más sólida garantía de imparcialidad y profesionalización, para resolver dichas extralimitaciones, la ofrecen los Tribunales de Justicia, a los cuales en la esfera penal, les corresponde juzgar sobre los delitos o faltas que puedan cometerse en orden a esta materia; e) la libertad de información que desde luego debe ser la regla general por incluidos imperativos del bien común de la sociedad, tiene que quedar regulada y condicionada a principios mínimos exigibles, como todas las demás actividades de otros profesionales, y desde luego, uno de ellos, proclamado en los Códigos Penales de todos los países, no afectante sólo a los informadores, sino a cualquier ciudadano, es el de no cometer delito; y por consecuencia a virtud de tal incontrovertible principio los informadores en el ejercicio de su función no pueden cometer delitos penales en el Código Penal, y si lo hacen, como cualquier otro ciudadano incurren en responsabilidad penal.

Segundo considerando: en orden a quien sea la persona responsable en concepto de autor del referido delito de apología; a) este Tribunal, estima que en el presente caso, las autoras a que se

refiere el artículo 15 del Código Penal, no son las entrevistadas sino el procesado entrevistador, porque éste debe ser considerado autor principal y directo, no sólo en interpretación de dicho artículo 15, sino también del artículo 14 N°. 1, toda vez que cuando periodísticamente se emplea el género literario de la entrevista, el autor material, a efectos penales de ella, no es el particular entrevistado, sino el profesional entrevistador, el que además, en el presente caso, es a su vez el director de la Revista, y como tal la persona que ordenó la inserción y divulgación de ella, y quien a virtud de la responsabilidad que en dicha doble condición profesional tenía, al comprobar que contenía conceptos apologísticos delictivos, debió abstenerse de autorizar dicha publicidad y divulgación; b) aunque así no fuera, siempre resultaría ser autor subsidiario del repetido artículo 15, al no haber facilitado la identificación y localización de sus entrevistadas; c) no debe olvidarse que un informador puede excogitar los géneros periodísticos a utilizar para ejecutar su actividad informativa, tales como hacer un editorial, escribir un artículo o realizar una entrevista, y tanto en unos como en otros supuestos, si comete un delito es indiferente el género periodístico que haya utilizado para perpetrarlo, porque si no fuese así, sería un expediente cómodo y fácil, aunque burdo, pretender escudarse en el género de la entrevista para tratar de eludir responsabilidades penales derivadas del contenido de ella, amparán-

dose en que lo expuesto ha sido dicho por la persona o personas entrevistadas; pues esta forma de proceder, fraudulenta, revestiría mayor dolo y reprochabilidad por ser solapada o encubierta pretendiendo con ella preconstituir una aparente coartada o subterfugio formal, y por ello contraria a la realidad y veracidad de lo sucedido; d) es indudable que si el acusado no hubiera tenido deseo ni intención de insertar en el texto de la entrevista que efectuó ideas o conceptos apologísticos, aún manteniendo el interés informativo de la noticia del juicio de extradición a celebrar en Francia, hubiera podido y debido el evitar la inclusión de tales conceptos delictivos, orientando las preguntas y contestaciones en otro sentido, sin restar ningún valor periodístico a aquel suceso; por lo que es evidente, que su intención no fue otra, que la de publicar y divulgar ideas y conceptos laudatorios y enaltecedores de ETA y de la actuación de sus militantes.

Tercer considerando: que este Tribunal en uso de las facultades que le confiere la regla 4 del artículo 61 del Código Penal, habida cuenta de la personalidad del procesado, circunstancias concurrentes en los hechos, su carencia de antecedentes penales, en la esperanza de que no volverá a delinquir, dándole una nueva oportunidad y para evitar tenga que sufrir privación de libertad, estima justo, ponderado y equitativo imponerle la pena de prisión menor de un año.

UN DIRECTOR PARA TODO



Francisco Laina. Director de Seguridad del Estado. A sus órdenes estarán la Policía Nacional y la Guardia Civil

Tiene apellido de vino fino jerezano, pero nació en Castilla, perteneció a la generación de abulenses, segovianos encaramados al poder, a la llamada de UCD rama Cebreros con sangre gallega.

Francisco Laina hizo carrera en el franquismo y ahora en la democracia, su pasado lejano y reciente, de hombre duro y amigo de echar a las FOP sobre el pueblo a las menores de cambio, no le ha impedido convertirse en Director de la Seguridad del Estado y tener por vez primera bajo sus órdenes a la Policía Nacional y a la Guardia Civil.

Su biografía oficial responde al tópico: licenciatura en algo y funcionario del Estado. Luego Arias Navarro le mandó de gobernador a la tierra de su familia, a León. Por aquellas fechas, 1975, empezó a sonar la construcción de una central nuclear en Valencia de Don Juan. El pueblo protestó. Laina, gobernador, mandó detener, multó, suspendió, ordenó cargar a la policía contra un grupo de alcaldes que estaban concentrados. Preguntado en aquel entonces por las centrales nucleares dijo textualmente: «Inconvenientes, ninguno; ventajas, todas».

Con Suárez en Presidencia, Laina es trasladado a Canarias, donde son célebres las cargas de la policía contra familiares de subnormales que se manifestaban o contra maestros que boicoteaban las oposiciones. En Las Palmas, y en 1977, como presidente de la Comisión Provincial de Urbanismo, autorizó unas obras del Parque Móvil del Ministerio en zona verde. El Ayun-

tamiento se opuso y mandó a la Policía Municipal a paralizar las obras. Laina, a su vez, mandó a su policía para espantar a los municipales y para que los obreros continuaran las obras bajo la mirada de las metralletas.

Le dimitieron por impopular y «el gordo» le tocó a Zaragoza, donde las cargas de la policía han estado a la orden del día, y de ello pueden dar buena cuenta una caravana de partidos de izquierda que festejaban de esta forma su éxito en las municipales o los que salían de una reunión autonomista. Su hostigamiento a las autoridades municipales de Zaragoza no ha tenido cuartel en todo este tiempo. Eso a pesar de que a su llegada a orillas del Ebro deslumbró al personal al declararse (sic) liberal y socialista no marxista. En 1978, cuando los tractores pararon en todo el Estado, sólo en Zaragoza se registraron incidentes por la intervención de las FOP.

Las fiestas del Pilar también han llevado su firma. Detenciones un año de cuatro jóvenes acusados de «propaganda ilegal» y prohibición de las vaquillas que el Ayuntamiento de izquierdas había incluido en la programación. Las peñas lanzaron el grito más coreado en las fiestas: «Gobernador, dimisión».

Un escrito anterior pidiendo su dimisión —«ha demostrado repetidamente su incapacidad para ejercer tal gestión en una sociedad democrática»—, firmado por partidos políticos y centrales sindicales, mereció esta respuesta del excellentísimo: «Yo no opino nada sobre panfletos. Si hubiera firmado UCD sería distinto... Es lógico que los partidos de oposición traten de atacar por todos los flancos al partido en el poder».

Ahora, en una fidelidad asombrosa a su carrera ascendente, el logro de su destitución se ve recompensado con su flamante puesto de mandamás de la Policía y de la Guardia Civil.

Antiguo Subdirector General de Política Interior y Subdirector General-Jefe del gabinete del Subsecretario Técnico del Presidente del Gobierno, hombre iniciado en política bajo la mirada de Fraga, para empezar en su nuevo puesto ha aludido a las grandes líneas maestras trazadas por Juan José Rosón en el Parlamento. En sus primeras declaraciones ya ha dicho que lo del derecho del ciudadano a la información debe supeditarse a su derecho a la seguridad.

Con su nombramiento, se inicia una importante reestructuración del Ministerio del Interior. Ya se sabe la línea maestra por donde va a discurrir la misma.

ARTEBAKARRA

PNV: EL PULSO DE BERMEO

Con veladas amenazas del Bizkai Buru Batzar como telón de fondo, reciente aún la dimisión de la Junta Municipal de Basauri, denunciada al Tribunal Nacional del PNV la Junta Municipal de Galdakano, frescas las expulsiones de afiliados pertenecientes a distintas Juntas Municipales vizcainas, cerca de 3.000 afiliados al PNV desafiaron el clima de caza de brujas desatado en su partido para darse cita en el frontón de Bermeo el pasado domingo, 15 de junio, en un acto nacionalista de apoyo a la Junta Municipal de Bermeo, recientemente expulsada del partido por decisión del Tribunal Regional de Bizkaia, organismo disciplinario del PNV formado por hombres fieles a la línea de Arzallus.

Danok Bermiora

«Egizale bazara lagun egioizu bere alde dagoenari» (Si eres amante de la verdad ayuda al que está por ella) fue el lema de la convocatoria a la concentración, lema que repetido en cientos de carteles y pintadas se enseñoreó de paredes y vallas de numerosas localidades vizcainas en los días que precedieron a la concentración del domingo, 15 de junio.

Las tensiones entre la Junta Municipal de Bermeo y el Bizkai Buru Batzar y el Tribunal Regional del partido se remontan al momento mismo en que se constituyó el máximo organismo dirigente del PNV en la provincia de Bizkaia luego de que fuera defenestrado el BBB saliente, presidido por Ormaza y fiel a los principios tradicionales del nacionalismo. El apoyo incondicional de la Junta de Bermeo al Bizkai Buru Batzar saliente convirtió a los nacionalistas bermeanos en la bestia negra de los afines a la línea de Arzallus, deseosos de depurar a todos aquellos que pudieran suponer un obstáculo en sus deseos de obtener un control absoluto de las estructuras del partido que fundara Sabino Arana.

La Junta Municipal de Bermeo, cuya expulsión habrá de ser examinada por el Tribunal Nacional del PNV, hizo público a comienzos de la semana pasada un informe que contenía duros ataques contra los actuales dirigentes del PNV vizcaíno, a quienes acusaban de iniciar una ciega ofensiva desde los órganos de poder del partido con el fin de «destruir en sus mismas raíces la razón de ser del PNV en Bizkaia».



Bermioko mitina EEAJ-PNVren izenburupean.

El BBB y el Tribunal Regional en entredicho

La Junta bermeana ponía en duda la confianza que le merecían tanto el BBB como el Tribunal Regional del partido e indicaba «cómo los organismos citados parecen colocar sus particulares formas de entender el partido por encima de la esencia y el alma del partido que, sosteniéndose en la soberanía de las asambleas, tiene como máximo objetivo el más pleno desarrollo de la vida democrática del mismo».

Se refería también en el informe a las vejaciones y humillaciones de que habían sido objeto por parte de «algunos dirigentes del BBB para lograr sus desconocidos objetivos y ocultas ambiciones, encubiertas tras la imagen de un falso nacionalismo cargado de oportunismo y oscuras intenciones» e indicaba que el PNV se encontraba sometido en Bizkaia

«a una dirección de falso norte nacionalista que, lejos de orientarse hacia una sabia y sensata cura de heridas se plantea el anteponer los intereses e intenciones particulares de su concepción unilateral del PNV a los intereses generales del Partido y de Euzkadi».

Los nacionalistas bermeanos añadían igualmente que les resultaba difícil comprender que la dirección del partido hubiera escogido el momento en que se agudizan todos los elementos que configuran una difícil y grave crisis general para el país para «iniciar esta escalada de presiones insoportables contra quienes solo buscan con empeño la defensa de la estructura fundamental del partido que se define en elementos tan sustanciales como la confederalidad y las incompatibilidades... así como que los poderes legislativos, ejecutivo y judicial vivan con perfecta independencia entre sí».

Apoyo a Bermeo

Así las cosas, surgía la convocatoria de solidaridad con la Junta Municipal de Bermeo. Sus autores, los «sabindarrak», recalcaron que la concentración, dirigida a todos los nacionalistas, era un acto de reafirmación abertzale y de confraternización con el pueblo de Bermeo, «de apoyo a este pueblo nacionalista que siempre, desde las convocatorias clandestinas de Aberri Eguna, ha respondido masiva y positivamente».

La concentración convocada en Bermeo fue contemplada con recelo por el Bizkai Buru Batzar, que se apresuró a desautorizarla mediante una comunicación dirigida a todas las Juntas Municipales, afiliados y simpatizantes en la que, luego de dejar bien claro que la convocatoria no había sido hecha por las autoridades del partido, recomendaba a afiliados y simpatizantes se abstuvieran «de autorizar con su presencia tales actos, evitando incurrir en las responsabilidades que pudieran derivarse de ella».

Esta velada amenaza surtió sin duda sus efectos sobre la convocatoria e hizo desistir de acudir a Bermeo a muchos afiliados perteneciente a Juntas conceptuadas como fieles a la línea de Arzallus, temerosos de convertirse en carne de expulsión, método utilizado habitualmente por los «autonomistas» de Arzallus para deshacerse de los «independientes».

Pese a la espada de Damocles de la expulsión que pendía sobre la cabeza de los asistentes al mitin de Bermeo, el frontón de la localidad costera vizcaína se llenó para escuchar a los oradores que participaron en el mitin. En contra de lo que muchos esperaban, las intervenciones de los oradores se caracterizaron por su moderación y la declaración de guerra que algunos esperaban no fue sino un canto a los valores tradicionales del PNV, no exento de críticas a los «españolistas infiltrados en el partido».

«Antton, Antton»

Incluso los líderes de lo que se ha dado en llamar tendencia sabiniana, Josu Arenaza, Ramiro Cardona y Antton Ormaza, se abstuvieron de intervenir en el mitin, aunque estuvieron presentes en la mesa presidencial del acto. Los gritos de «Ant-



Ramiro Cardona, Josu Arenaza eta Antton Ormaza Bermioko mitinean (goian). Galdakoko gaztedi nazionalista Sabindarrekin (beheran).



ton, Antton», que reclamaban al término del mitin la intervención del antiguo presidente del Bizkai Buru Batzar sólo cosecharon gestos de negativa por parte del aludido, lo que puede interpretarse como un deseo de este de evitar una agudización del conflicto, ya de por si bastante encrespado.

También estuvieron presentes en el acto Juantxu Beitia, líder del sindicato ELA (a), cuya suspensión como afiliado de PNV fue en su día uno de los principales detonantes de la crisis interna del PNV, y el senador Ramón Sota, que recalcó que su presencia en Bermeo obedecía ante todo a sus deseos de concordia en el seno del PNV, por lo que no debía interpretarse su asistencia a la concentración de Bermeo como un acto de desafío a la dirección del partido.

Dos constantes fundamentales presidieron las intervenciones de los oradores que participaron en el mitin: las declaraciones de independentismo y las duras críticas a «los vasco-españolistas autonomistas que desde hace unos años comienzan a introducirse en el PNV». Además, y por encima de todo ello, los nacionalistas sabinianos hicieron saber su decisión de hacer valer sus derechos de viejos militantes y como declaraba a «Punto y Hora» un antiguo gudari, afiliado a una de las Juntas Municipales de la margen izquierda de la Ría de Bilbao: «no dejar que nos expulsen del partido al que hemos entregado los mejores años de nuestra vida, un grupo de advenedizos que han cambiado de chaqueta hace cuatro días y quieren mangonearlo todo en un partido en el que están de sobra».



ANTTON ORMAZA

LA VIEJA GUARDIA NACIONALISTA

Fernando ARBUES

«Tradicionalistas» y «Euskalherriakos», fueron los dos nombres correspondientes a las tendencias que tradicionalmente se han enfrentado en el seno del Partido Nacionalista Vasco. Los primeros – durante el siglo pasado – acaparaban las bases populares. Los segundos eran foralistas y autonomistas. Hoy los nombres han cambiado, aunque se mantiene la raíz de cada una de las tendencias. «Sabinianos» y «tecnócratas» se disputaron la configuración del Bizkai Buru Batzar, hace aun pocos meses. Ganaron, y la historia se iba a volver a repetir machaconamente, los de siempre. Los «tecnócratas» de Xabier Arzallus que impusieron su línea, y su «Bizkai». Perdió Ormaza y el coro que le acompañaba.

Hoy Antxon Ormaza es un hombre que no alberga ansias de poder. El mismo homenaje que el pasado domingo le tributaron sus correligionarios, y que para unos fue una demostración de fuerza, de la fuerza del sector, y para otros la rabia por las «posesiones» perdidas – tal vez las dos cosas –, no hizo que Ormaza perdiere los papeles «del orden y la reflexión». En la entrevista que días antes del acontecimiento nos concedía, demostró – salvo algunos ramalazos – que ya no guarda rencor, que se conforma con su carnet de militante peneuvista de Bermeo, «de base», y que está «hasta las narices de enfrentamientos». ¿Pero cómo piensa este exburukide del B.B.B.? ¿Cuál es la filosofía que subyace en el fondo de sus seguidores, y de él mismo?

«En 1889. En este año comienza a gestarse la motivación de esta confusión que hoy vivimos – comienza diciéndonos Antxon Ormaza sin saber muy bien a qué se refiere –. Los vascos hemos vivido en permanente estado de engaño y confusión. Todos sabemos lo que significa la ley del 25 de octubre, que los vascos llamamos traición. Esta palabra hoy en día está muy poco empleada. Habría que emplearla aún más porque es perfecta para definir ciertos hechos... Se han vertido muchas historias falsas sobre los vascos... – me mira y continúa

leyendo sus apuntes – ... Falsas como que somos antiespañoles, separatistas, etc. Nosotros no somos anti nada, y no nos sepáramos de nadie... Pienso que hasta que no nos devuelvan nuestros derechos no habrá paz... Hoy el futuro del Estado español pasa por Euskadi. Nuestra situación hoy es preguntarnos qué nos queda sobre nuestra identidad de vascos y cuánto estamos dispuestos a sacrificar para recuperarnos como el gran pueblo que hemos sido... Tenemos que esforzarnos para que nuestro ritmo sea mayor, y que el Estado español,

Madrid, acepte el pugilato, aunque en este caso no me refiero a boxeo, sino a una competición sana para que nos sintamos más fuertes».

Por fin hemos logrado que deje sus apuntes soltados a la carrilla, y le preguntas sobre el Estatuto de Gernika... ¿Qué le parece?

– Mire, algunos dicen que este, es mejor que el del 36. No se puede comparar uno con otro, porque solo se pueden comparar realidades, y aquel del 36 era una realidad... Por otra parte antes que hablar de Estatuto de Gernika teníamos que haber

comenzado hablando, y negociando los Conciertos Económicos... Por otra parte este estatuto se tenía que haber puesto a la altura de el del 36, pero sin negociaciones de ningún tipo, ni transferencias de ningún tipo, porque el Estatuto de Autonomía era un derecho nuestro y nos lo tenían que haber reconocido de inmediato. Eso no tenía que haberse negociado por nadie... Por otra parte no se están cumpliendo los plazos de las transferencias. El tiempo pasa y aquí no vemos resultados de ningún tipo, nada de nada. Solo negociaciones y negociaciones que ya no se si conducen a algo. Hemos tenido un Consejo General Vasco que no tenía competencias, o las tenía mínimas, pero todavía no tenemos nada para comenzar a caminar. No se si ya se han puesto los zapatos, pero igual ni eso porque aquí nadie ha comenzado a caminar.

Francoren garaian, milaka euskaldunek sentitu izan dugu ETako izatearen nahia.

- ¿La culpa del PNV?

— El Estado español tiene el poder, y el que tiene el poder manda. De lo que hay que tratar es de que se den cuenta que eso no debe ser así. Si todos empleamos nuestros esfuerzos, pues con esa fuerza nos podremos presentar ante el Estado español...

- ¿Es un independentista?

— Yo me considero vasco. Un vasco que quiere lograr la recuperación de la identidad nacional vasca, pero esta recuperación comienza conmigo mismo. También quiero vivir en una patria libre...

- ¿Entonces?

— En euskera, askatasuna significa independencia, y esa independencia hay que interpretarla como el derecho del hombre vasco a crear su propia sociedad, y con las facultades que tuvo.

- ¿Pero, según su criterio, la libertad de Euskadi pasa o no pasa por la independencia?

— Ese término de independencia es un término que no se puede sujetar, no se puede determinar así como así. Hoy la interdependencia de los países está ahí, y nosotros con nuestras facultades restauradas no sabemos lo que nos puede interesar. Eso solo lo podrá decir el pueblo vasco. Hay que darse cuenta de que el mundo ha

evolucionado, y nadie sabe lo que nos puede venir con todas las libertades en la mano.

- Policias en Euskadi...

— En este tema hay que volver a situarnos en el año 1889 porque todo arranca de ahí. Guerra tras guerra hemos ido perdiendo esas libertades. Los Fueros, derechos, etc., pero todos sabemos que después del «Abrazo de Bergara», se quedaron aquí las fuerzas de ocupación. Desde entonces es lógico que no se les haya tenido ninguna simpatía. Todos y en cada tiempo nos hemos inclinado a desecharles que se vayan, porque la verdad es que no tendrían que haber venido. No se puede borrar, y se seguirá cometiendo un grave error si no se dan cuenta de la necesidad de que las fuerzas de seguridad sean del país. Hay una cosa que no se ha dicho, y para que las fuerzas del orden público que lean esto no se sientan ofendidas, y es que hay que recordar que existió un cuerpo militar que se conocía por el nombre de carabineros, los cuales tenían unos servicios específicos, como era el vigilar las costas, las fronteras, etc... Pues aquellos hombres fueron muy queridos por el pueblo vasco, y ellos mismos o sus hijos murieron defendiendo a Euskadi, y algunos murieron como héroes, incluso fusilados... Cuando nosotros no nos inclinamos a tener simpatía a los policías actuales es por una razón que existe, pero como personas no les queremos mal.

- ETA

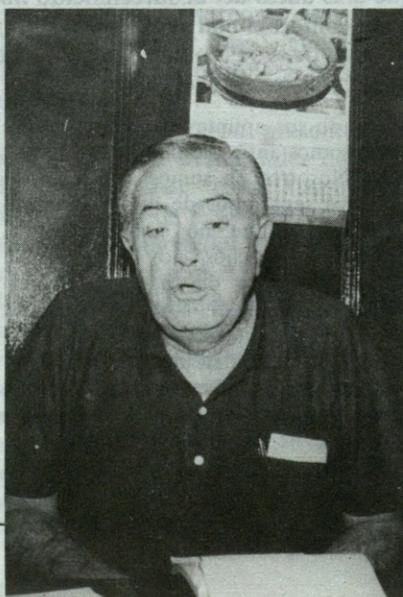
— Sobre ETA hay que recordar dos aspectos, y por los cuales nació. Euskadi, Askatasuna, patria y libertad. Esos nuevos conceptos que se han introducido no son compartidos por todos ni mucho menos, o no tienen porqué serlos necesariamente. Durante el franquismo miles y miles de vascos nos hemos sentido con el deseo de ser militantes de ETA, esa es la verdad, aunque ahora se intente

decir, por algunas personas, lo contrario. Lo que pasa es que la edad da experiencia, y hace poner en tela de juicio un amplio análisis de los previsibles resultados; y luego están los años, que frenan miles de impulsos... ETA es un hecho histórico del pueblo vasco, y nació por unos derechos, por lograrlos. Hay que tener en cuenta que la lucha por la liberación de Euskadi no ha terminado todavía, y por eso no se podrá evitar que ETA continúe. Hay que dar soluciones, ¿pero cómo? pues como es un problema político, habrá que acabar con una solución política, y ésta es concediendo libertad a Euskadi. Cuando Euskadi sea una patria y tenga libertad se acabó ETA... De cualquier forma son más fiables esas personas que están arriesgando su vida por una causa, que esas otras que han llegado hace poco a la política.

- ¿El pueblo vasco es diferente al resto de los pueblos?

— Hay un techo diferencial entre el pueblo vasco y el resto de los países... Pero cuando logremos nuestra libertad, el desarrollo de nuestra propia libertad e identidad, ésta nos dirá lo que tenemos que hacer en el mundo. Esto es lo que significa nacionalismo, y que a nadie le entre la duda sobre esto. Para mí la palabra nacionalista no tiene otro sentido que la defensa de nuestras diferencias, con libertad; y la recuperación de nuestros propios derechos, y el desarrollo de los mismos.

Fidagarriagoak dira bere bizitzak kausa baten alde arriskutan jartzen duten horiek, politika munduan oraintz sartu diren beste horiek baino.



- ¿Pero eso no piensa la "otra" fuerza nacionalista?

— «Yo ya he dicho antes que el problema empieza por mí. Yo no sé lo que creen y lo que quieren, pero si se llaman nacionalistas, si se sienten realmente nacionalistas vascos, o quieren serlo, porque basta con querer serlo de verdad para ser un miembro más, tendrán que pensar que lo que estoy diciendo es una causa justa, y no lo podrán negar, y si no lo son, pues que lo digan y se marchen».

- ¿Cree que los últimos fichajes del PNV — de cinco años a esta parte — pertenecen al nacionalismo que usted practica?

— "Yo no puedo poner en duda a nadie. Yo creo que es difícil ser nacionalista, pero ellos lo van a tener que demostrar".

— "¿Es usted el ideólogo del sector 'sabiniano'?"

— "Te agradezco que hayas citado esto. No hay nada que me pueda hacer más daño que llamar a la gente que está conmigo sector Ormaza o sabiniano. Si Sabino levantara la cabeza, y oyese eso de sabinianos, pues creo que nos pegaría a todos... Al vasco nunca le ha gustado que su nombre aparezca en ningún sitio, y por descontado que hemos sido un pueblo que hemos tenido una estructura democrática, y esto no ha sido para que unos despunten, sino para que se tomen las cosas, los proyectos de una forma común. El poner tendencias y nombres es lo que más me duele. Yo soy un vasco de pie, y nada más. Eso es lo único que soy".

— "Un vasco de pie que sigue las doctrinas de Sabino Arana hasta sus últimas consecuencias..."

— "Por lo menos eso quiero, porque Sabino fue un hombre que nos dió la luz, hay que sentirlo y practicarlo. Nos ha dado grandes enseñan-

Euskadin gizon libreak aberri lire batetan lortzea Sabino Aranaren doktrina jarraituz burutu daiteke bakarrik.

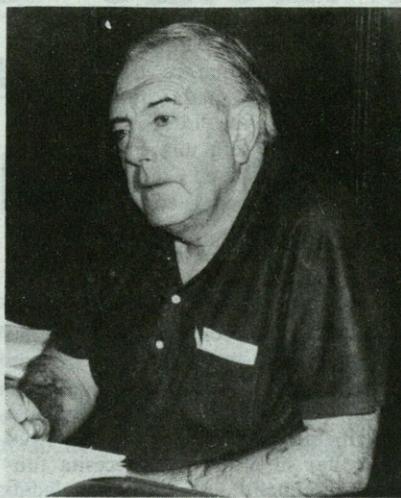
zas, y hoy se dan situaciones que él ya había apuntado. Creo que para llegar a una patria libre de hombres libres en Euskadi sólo lo podremos lograr con la doctrina de Sabino Arana. Yo no veo ninguna otra solución".

— "Se ha llegado a decir que la ideología sabiniana toca en más de un punto el fascismo o nazismo... ¿Qué piensa sobre esto?"

— "Esto se ha dicho por desconocimiento, y los que digan eso son enemigos de la causa vasca sencillamente. Nadie que se sienta nacionalista vasco puede ser enemigo de Sabino, y no se puede ser un fascista".

— "Pues dentro de su propio partido hay gente que se dedica a cuidar muy mucho la imagen, prohibiendo la publicación de libros y determinados documentos escritos por Sabino Arana, o referidos a él".

— "Eso no lo creo. Creo que todos nos sentimos sabinianos. Ahora bien es cuestión de estudiarlo mejor, de vivirlo, y de vivir más el naciona-



lismo. Él llegar a captar a Sabino Arana cuesta bastante tiempo... Yo no creo que nadie en el partido rechace la doctrina de Sabino, porque es el único que nos puede conducir a esa liberación".

— "¿Qué diferencias os separan de los llamados 'tecnócratas'?"

— "Todos somos defensores, creo, de la doctrina de Sabino Arana".

— "¿Qué ha pasado con los erzainas que eran tan fieles al antiguo Bizkai?"

— "El que piense que puede hacer un partido nacionalista sin Sabino, lo mejor que puede hacer es no perder el tiempo y dejar de estar en el Partido Nacionalista Vasco. Las dos palabras, nacionalista y vasco, lo dicen claro, así que se marchen".

— "Ya, ¿Y los erzainas?"

— "No se".

— "¿Qué intención tiene para Anton Ormaza la concentración de Bermeo?"

— "Es un asunto muy importante. Creo que van a venir muchas personas, y gente del propio Bermeo, y nosotros vamos a atenderles bien. Queremos que sea una fiesta nacionalista. A este pueblo le hace falta mucho de esto..."

— "La gente cree adivinar otros motivos..."

— "Hay que quitarle hierro a nuestra situación. A una situación desagradable. Creo que el pueblo vasco no se merece esto, pero hay que ser consciente, hay una serie de realidades, y necesitamos oportunidades para ver si nos unimos todos. Esto lo decía Unamuno, que el gran problema de los vascos era la unión entre los vascos. Que quede claro que sólo se pretende hermanar, unir".

— "Pues al sector 'tecnócrata' del partido le ha sentado horrible".

— "Nosotros no tenemos nada en contra dijo tajantemente del partido, ni nada en contra del Bizkai".

— "Pero contra Arzallus?"

— "... —piensa—. Yo no tengo ninguna relación con Arzallus. Desde que no estoy en el Bizkai no he tenido relaciones con él. Ahora estoy integrado en condición de afiliado al partido en Bermeo, y hace muchos meses que no hablo con ese señor, ni he tenido oportunidad para hablar con él".

— "Ha hablado de unión, cuando el otro sector intenta desprestigiarte por todos los medios..."

— "Yo intento unir. Yo siempre he intentado unir. Intento unir a todos los nacionalistas. Lo cual quiere decir que tanto, a los que están en el propio partido, como a los que no están en el partido. Por el camino del intentar vencernos no se logrará nada".

Al hombre vasco se le convence pero no se le vence, y hoy el pueblo vasco necesita sobre todo unión".

— "¿Se podría llegar a la escisión dentro del PNV?"

— "No. No habrá escisión dentro del PNV. Nosotros estamos en situación de buscar un debate dentro del partido. Creo que lo lograremos. El PNV necesita un debate urgente".

— "¿Motivos?"

— "Hay mucha gente. Hay muchos afiliados, e incluso hay simpatizantes que están cerca del par confrontar unas posiciones y hay que sacar unos criterios y estudiarlos, para luego sacar algo en claro de todo esto. Nuestro partido está muy necesitado en buscar ese orden de cosas".

— "Pero y si no se produce ese debate?"

— "Yo creo que sería muy negativo para todos si no nos quieren escuchar".

— "¿Qué podría pasar?"

— "Eso no lo sé. Habrá que esperar a ver lo que nos dice el futuro. El que se siente nacionalista, lo que no puede hacer es callarse. Tiene que decir, y aprovechar todas sus fuerzas para poder seguir siendo nacionalista".

PNV barruan ez da eszisiorik egongo.

No se a donde podemos llegar por el camino del no escuchar, pero continué diciendo que hay que buscar la unión".

— "¿Qué es lo que no puede aceptar

para plantear ese debate con tanta urgencia?

— "Algunas cosas. Cosas como por ejemplo el hecho de que exista una situación, en el orden económico, que es un pilar fundamental para sostener el país, muy difícil. Sin embargo, hoy más que nunca estamos amenazando a los empresarios, pegándoles tiros, y cosas de esas. No nos damos cuenta de que en el mundo al empresario se le tiene que sostener, pero sobre todo al empresario vasco, y que nadie piense que esto lo digo porque soy empresario. Al empresario hay que sostenerle y mimarlo, porque es el sostén de la vida. Muchos empresarios en Euskadi están viviendo peor que los obreros, y ha vivido peor. Esto es sencillo de comprender. En Euskadi ha existido un ambiente de

Entrepresaia sostengatu eta mimatu egin behar da, bizitzaren euskarri baita.

empresa, y la gente ha trabajado por vocación, sin pensar incluso en el dinero. Claro que el dinero gusta a todos para tener un poco de bienestar, pero no sólo se trabajaba por eso. Estamos completamente confundidos, y no estoy de acuerdo en una serie de cosas. Así no se puede construir nuestro país. Hay que saber tener una interpretación muy grande, una amplitud de miras, un criterio, y si nosotros perdemos nuestra esencia, pues nos hundiremos... Nuestra aclaración de identidad vasca significa, también, la manera en que hay que analizar a la sociedad vasca, y como hay que analizar cada momento y cada situación. Hoy se toman decisiones rápidas, se critica demasiado rápidamente, y esto no es positivo para Euskadi, esto no es lo nuestro, esto no es construir Euskadi. Si de esa manera se quiere reconstruir Euskadi, Euskadi desaparecerá, y no habrá razón para luchar por ella... ¡Yo no sé cómo estas cosas tan sencillas las interpretan muchos!".

— ¿Piensa que una salida a la crisis podría ser Lemóniz?

— "Ese es un problema que parece que el gobierno vasco está dispuesto a analizarlo, y llegar a un referéndum. Bermeo fue el Ayuntamiento que durante el franquismo se opuso a la construcción de Lemóniz. Lo que tenemos que evitar es el volver a cometer mas errores. Nada que vaya

en contra de la vida del hombre puede ser bueno, porque la vida es lo máspreciado que se tiene. No se puede aceptar nada que vaya en contra de la vida. Luego hay que estudiar si eso será una solución para una vida próspera. Creo que en este tema todos debemos consultar mucho con la almohada".

— ¿Qué pasa con el sindicato ELA-STV -A-?

— "Yo en el tema sindical, y concretamente con ELA-STV he tenido muchas interrelaciones por mi condición de nacionalista. Yo considero que un pueblo que va hacia la recuperación de sus derechos, y a desarrollar su propio ser, necesita fundamentalmente estudiar las relaciones sindicales que son vanguardia de todo proceso político. Es necesario estudiar profundamente el sindicalismo, pero dejándole toda la libertad posible, porque nosotros somos un país de hombres que aman la libertad. Lo que ocurre es que no se puede eludir el problema nacional, por muy sindicalista y muy obrero que se sea. La situación del obrero vasco dependerá de los derechos que tenga el pueblo nacional. No se puede hacer abstracción de nacionalismo, y ser sólo sindicalista... Yo considero a ELA-STV -A- que antes que nada son nacionalistas, y luego lo que venga, es decir, luchar por el bienestar, etc. Creo que ELA -A- si cumple eso. ELA -A- defiende las posturas vascas de forma admirable, y yo la aprecio mucho. Con todos aquellos sindicatos que, al igual que ELA-STV -A-, defienden los puntos que defendemos los nacionalistas, me sentiré unido... Yo soy un empresario, pero antes que nada soy vasco, y

con el trabajador que así se considere por encima de todo, siempre llegaremos a acuerdos, y a entendernos".

Nik uste ELA (A)koak abertzaleak direla batez ere, eta gero geroak.

— ¿Qué opinión le merece el Parlamento español?

— "Yo creo que es necesario estar en el Parlamento español, porque no hay otra solución encima de la mesa para lograr nuestros justos derechos como pueblo. Igual se logran a un ritmo lento, con una medida lenta, pero esto ya es otra cosa. Nosotros no podemos ahora de dejar de estar allí para ir preparando poco a poco la Europa de los pueblos".

— ¿Y del vasco?

— "Es completamente necesario para nuestras aspiraciones como pueblo y para legislar desde allí".

— ¿Qué le gustaría que dijese la historia de todos estos años que ha vivido en el seno del Partido Nacionalista Vasco?

— "Me gustaría que dijese que el pueblo vasco ha dado grandes hombres al mundo, pero lo cierto es que ahora estamos en una época de crisis, aunque los hemos dado y muy buenos en siglos pasados..."

— ¿Como cuédes?

— "Como los marineros que fueron con Colón a descubrir América..."



Cardona, Arenaza y Ormaza, el trío de los ases del sector sabiniano

IMPUNIDAD EN SORIA

APALEAN A LOS PRESOS

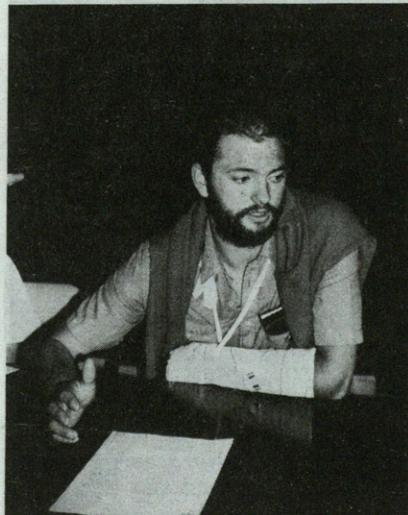
Ya lo habían denunciado repetidamente los presos, sus familiares, los abogados, las gestoras pro-amnistía y las asambleas populares. «La situación en la cárcel de Soria es tan tensa —habían dicho— que cualquier día puede ocurrir una tragedia». El viernes, 13 de mayo, pudo ser ese día. Si no lo fue no se debió a la falta de celo de la Policía Nacional española, encargada de custodiar a los presos vascos internados en la prisión de la capital castellana que un día ensalzara Antonio Machado con su canto y que hoy se ha convertido en símbolo de la persecución que sufre el pueblo vasco.

El Ministerio español de Justicia ha publicado una extensa nota que habla de registros minuciosos, de timidos túneles que aspiran a encontrar un final al otro lado de los muros de la prisión, de registros minuciosos, de hombres encarcelados e indefensos que se enfrentan a otros armados hasta los dientes. Permítanos el Ministerio español de Justicia que pongamos en duda dicha nota sobre lo que ocurrió en la prisión de la ciudad que baña el Duero. El viernes, 13 de junio, y nos fiemos más de la palabra de un vasco, Miguel Ángel Olabarria. Porque, sépallo el Ministerio español de Justicia, la palabra de un vasco, aunque tenga un brazo en cabestrillo y esté su cuerpo lleno de heridas, tiene mucho valor para nosotros.

Cacheo de los "conesas"

«A las cuatro y media de la tarde del viernes nos hicieron un cacheo como nunca los habían hecho —afirma Mi-

guel Ángel Olabarria—. Fueron los «conesas» (policías de la Brigada Antiterrista) los que lo llevaron a cabo. En el



Miguel Ángel Olabarria

registro destrozaron todo lo que encontraron a su paso. De más de veinte aparatos de radio que teníamos sólo quedaron intactos tres. A los restantes les quitaron la tapa y rompieron los cables, la antena y todos los elementos interiores de los mismos por lo que quedaron inservibles. Guitarras, libros, trabajos manuales y otros objetos que teníamos en las celdas también fueron destrozados. Lo mismo ocurrió con algunas de las literas, ya que no se limitaron a desmontarlas, como en otras ocasiones, sino que rompieron varios de los hierros de las mismas».

«Al comprobar los destrozos realizados —continúa Olabarria— decidimos informar de lo sucedido al comandante de la Compañía de Reserva de la Policía que custodia la cárcel con el fin de que lo comprobara y no pudieran decir que habíamos sido nosotros mismos los que habíamos hecho los destrozos, como se ha dicho en más de una ocasión».

TODOS LOS DIAS EN EL BANQUILLO

A doscientos cincuenta y ocho años asciende la cifra de años de prisión solicitados en catorce encausamientos seguidos contra militantes vascos durante el mes de mayo y lo que va del presente mes. Nos encontramos sin duda en una de las jornadas más intensas de enjuiciamientos contra el pueblo vasco. Veamos la cronología de las distintas causas seguidas:

— **2 de mayo:** se hace pública la sentencia contra Zurutuza, Errasti, Ruiz de Arbulu y Portilla, miembros de los Comandos Autónomos: cuatro años de prisión para el primero, seis meses para el segundo y un mes para los dos restantes. La petición fiscal inicial ascendía a diecisiete años de prisión para el primero, un año para el segundo y seis meses para los dos restantes.

— **8 de mayo:** Juan Miguel Avellanal, Ignacio Elorriaga Axpe, Enrique San Juan Agiriano y Rosadina Martínez Goikoetxea, presuntos miembros de ETA (p-m) son juzgados bajo la acusación de secuestrar al director de Michelín, Abaitua. La asamblea de trabajadores de la empresa sacó a la luz pública con este motivo un comunicado en el que so-

licitaba la absolución de los procesados, comunicado que fue remitido al fiscal. La condena se determinó en seis años de prisión para cada uno de ellos.

El mismo día se haría pública la sentencia dictada contra el trabajador de «egin», Xabier Galdeano Arana: un año de prisión, como autor de un delito de ayuda y colaboración con ETA (m). Esta condena no se haría efectiva salvo el caso de reincidir el acusado en algún delito.

— **12 de mayo:** juicio contra Apeztegia, Elkarte, Reparaz, Olano y Ayerbe, presuntos miembros de ETA (m), para los que el fiscal solicitó penas de siete años, once, dos, siete años y tres meses y tres meses de condena respectivamente. Los acusados se negaron a reconocer al tribunal mientras no estuviera presente el público y, en el caso de Olano, se dirigió al tribunal en euskara, por lo que todos ellos fueron expulsados de la sala. Otros tres encausados en el mismo proceso, que se encontraban en libertad provisional, con la petición fiscal de dos años cada uno, fueron José Javier y Amparo Morras y Fernando Sáez. La condena definitiva quedó en once años de prisión para Elkarte, siete para Aierbe y Olano y seis meses para Reparaz, Xabier Morras y Fernando Sáez, quedando absueltos Martínez Apestegia y Amparo Morras.

— **14 de mayo:** El fiscal solicita una pena de nueve meses de prisión para José Mari Sorasu y Ramón Zaldúa, acusados de colaborar con ETA (m).

— **21 de mayo:** Se celebra vista de la causa contra el

El comandante se ríe

Dos presos de la cuarta galería, Iñaki Pikabea y Tomás Carrera fueron delegados para hablar con el comandante de la Policía. Este, según declararían Pikabea y Carrera a sus compañeros, se rió de las manifestaciones de los presos por lo que estos decidieron romper varios cristales de la puerta de la cuarta galería. «Fué un acto simbólico — señaló Olabarria —. Con la rotura de los cristales queríamos protestar de algún modo contra la forma de atender nuestras quejas que había tenido el comandante de la Policía».

Instantes después de que se produjera la rotura de los cristales, hicieron aparición en el recinto de la cárcel numerosos policías armados con cascos, escudos, porras, fusiles, subfusiles, revólveres y porras que se abalanzaron sobre los presos.

«Los compañeros de las demás galerías consiguieron cerrar las puertas de las mismas. Los únicos que no pudimos hacerlo fuimos nosotros puesto que nos lo impidieron los cristales que había en el suelo», dice Miguel Angel Olabarria.

Espectáculo Dantesco

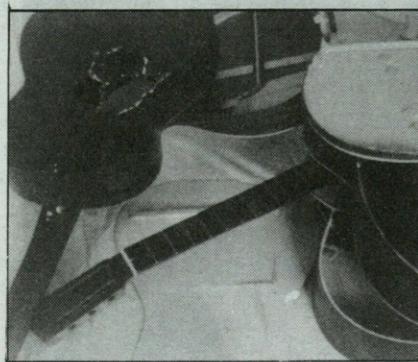
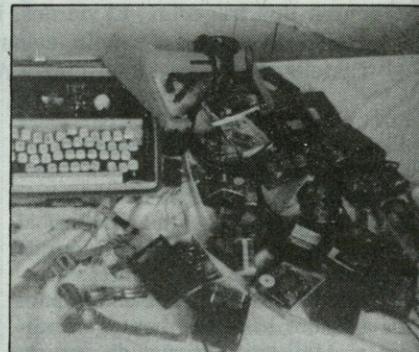
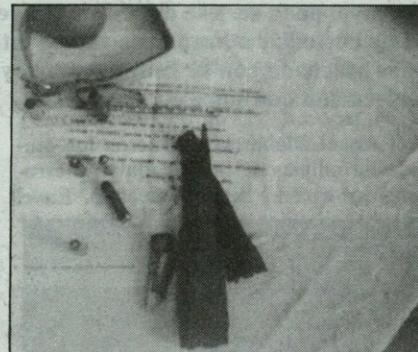
Y comienza la narración del dantesco espectáculo que se inició con la entrada de los policías a la cuarta galería.

«Entraron a saco, sacudiendo a todo el que encontraban. Aquello fue una desbandada porque todo el mundo trataba inutilmente de ponerse a salvo de los golpes, que llovían de todas las esquinas. No sé cuánto duró aquello. Creo que entre veinte minutos y media hora,

pero no podría decirlo porque en lo único en que pensaba en esos momentos era en correr, en escapar de aquello. A mí me cogieron en un rincón junto con otros compañeros. No se siquiera con lo que nos golpearon pues hubo de todo: culatazos, porrazos, nos golpeaban con las barra de cacheo y con los fusiles agarrados por la bocacha, utilizándolos como si fueran una azada».

Miguel Angel Olabarria, tiene heridas

hasta en las plantas de los pies. «Me las debí hacer — dice — con los cristales que había en el suelo, porque en un momento de la masacre perdí las zapatillas que llevaba puestas y quedé descalzo». Aparte de estas heridas en los pies, Olabarria presenta, según atestigua el parte médico, posterior a su reconocimiento en la Residencia Sanitaria Nuestra Señora de Aranzazu, donde fue reconocido Olabarria tras su puesta en libertad



Las fotos acusadoras

taxista José Manuel Legarreta-Etxebarria, acusado de pertenecer a ETA (m) y de haber sido quien transportó a Castrillón de los Condes — Palencia — a dos activistas de la citada organización que colocaron un artefacto explosivo, artefacto éste que causó grandes destrozos en el repetidor de RTVE de la citada localidad. El fiscal solicitaba para él cinco años de prisión.

— **27 de mayo:** Juicio contra José Antonio Torre Altanaga "Medius", José Luis Cereceda y Manuel Lejarreta. "Medius" y Lejarreta estaban acusados de tomar parte en el atraco a AHV donde se apoderaron de un botín de ochenta y siete millones de pesetas. Tanto Lejarreta como "Medius" fueron expulsados de la sala al negarse a hablar en castellano salvo para decir que no reconocían al tribunal. José Luis Cereceda, estaba acusado de prestar su piso para guardar el botín del atraco. También ocho años de prisión para los dos primeros y seis meses para el tercero. Con motivo de este juicio, se registró un paro total en numerosas empresas de Munguía, así como en la central nuclear de Lemoniz donde trabajaba "Medius" antes de ser detenido. La sentencia definitiva condenaba a siete años y medio de prisión a "Medius", tres años y medio a Lejarreta y diez meses a Cereceda. Cabe destacar que la petición fiscal inicial fue de un año de prisión, para, durante el transcurso del juicio, rebajar la petición a 6 meses; en el veredicto definitivo el juez elevaba la condena a diez meses.

El mismo día se celebró la vista contra Lontzo Alkain y

José Luis Rezabal. El primero era acusado de robo de vehículos, y de ser autor de varias acciones como la colocación de explosivos que causaron graves daños, así como de participar en una acción armada que produjo heridas a dos miembros de la Policía; el fiscal solicitaba para él cuarenta y un años de prisión. Alkain fue devuelto a los calabozos al negarse a reconocer al tribunal y a hablar en castellano. José Luis Rezabal fue acusado de servir de enlace y ser portador de numerosas notas a Francia dirigidas a miembros de ETA, por lo que el fiscal solicitaba para él seis meses de prisión.

También, el mismo día, pero esta vez en Iruña, a diferencia del resto de los juicios, celebrados en Madrid, eran juzgados Jesús María Bazán y Víctor Esparza. La acusación fiscal se refería a una agresión efectuada por los arriba mencionados contra un policía nacional durante una manifestación en el aniversario de los fusilamientos del 27 de septiembre. Los hechos mencionados tuvieron lugar hace dos años. El fiscal solicitó 5 años de prisión para los encausados.

— **28 de mayo:** A tres años de prisión asciende la petición fiscal contra Xabier Sanchez Erauskir, director de "Punto y Hora", acusado de "apología de terrorismo" por una entrevista realizada a las hermanas de los militantes vascos refugiados en Euskadi Norte Goikoetxea y Apaolaza. El Gobierno español había solicitado la extradición de los mencionados militantes y en aquellos días se les juzgaba en

barruan daude - barruan daude - barruar

provisional, «fractura diafisaria de la falange del pulgar de la mano izquierda», «herida consta en antebrazo derecho», «hematoma con tumefacción y erosiones en región deltoidea del brazo izquierdo» y «gran equimosis en región cervical posterior», por lo que le fue prescrito «tratamiento ortopédico mediante inmovilización escayolada, cura de las heridas y globulina antitetánica».

Heridos a mansalva

Según relata el preso vasco, otros compañeros suyos no salieron mejor librados de la brutal intervención de la Policía: «Garmendia quedó sin sentido a consecuencia de los golpes que le dieron y le tuvieron que ser administrados calmantes para mitigar los fuertes dolores que tenía. Zubikarai también terminó sin sentido y con dos dientes menos como consecuencia de los golpes.

A Tomás Carrera le dieron, entre otros golpes, un pelotazo a la altura de los riñones, disparado a menos de un metro de distancia. Además del golpe del pelotazo tiene una quemadura. También tiene cortes de cuchillo en la espalda. Olaizola quedó con la cara completamente hinchada a consecuencia de los golpes. Cortés sufrió varios culatazos en la espalda, de modo que apenas podía andar. Beraza y Aierbe sangraban por nariz y boca. Los concejales de Ulaíar y Razkin también fueron golpeados con saña. Ulaíar, que es calvo, tiene en la calva la señal de un terrible culatazo y Razkin está como yo, con un brazo en cabestrillo».

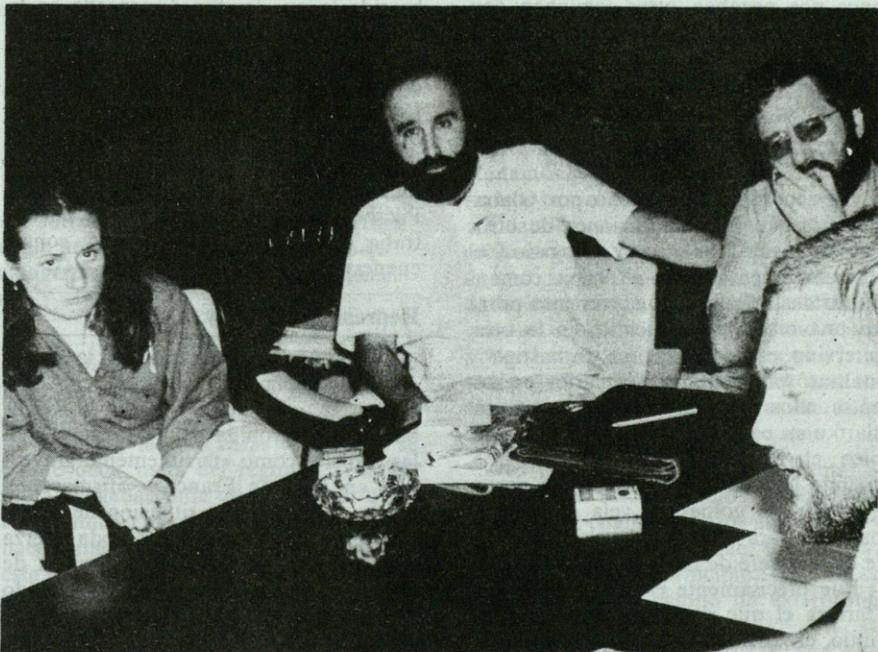
Aix-en-Provence sobre la acusación efectuada por el Gobierno español.

La sentencia dictaminada días más tarde condenó a un año de prisión a Sánchez Eruaskin, con la particularidad de que no cumplirá la condena salvo caso de volver a ser procesado tras esta sentencia.

— **29 de mayo:** En la causa seguida contra Carlos Catalán, Francisco Javier Garatea, Carlos María Garmendia, José Alberto Biurrun, Miguel María Cabodevilla y Joaquín José Zuasti, el fiscal solicitó quince años y seis meses de prisión para Catalán y al resto se le aumentó la pena solicitada inicialmente en la siguiente proporción: de ocho a once años para Garatea, y de ocho seis y cuatro años y seis meses a ocho años para los tres restantes. Todos ellos fueron expulsados de la sala por negarse a reconocer al tribunal.

Días más tarde, se hizo efectiva la sentencia: cinco años de prisión para Carlos Catalán y cuatro para Xabier Garatea, los demás serían declarados inocentes.

En un receso de media hora que se efectuó durante esta causa, se procedió al enjuiciamiento de Margarita Odriozola en primer lugar y de Víctor Guerra, concejal de EE de Beasain posteriormente. Sobre la primera recaía la acusación de dar cobijo durante una noche en su casa a dos militantes de ETA (m), mientras que el segundo era acusado de pasar planos de la cárcel de Martutene a ETA (p-m). El fiscal solicitaba seis meses de prisión para la primera y un año para el segundo.



Esnaola (erdian) eta Castells (goian, eskumatara) Mikel Olabarriaren (lehen planoan, argazki eskumaldean) azalpenak entzunez

Se ensañaron con Pikabea

«Yo creo — sigue Olabarria — que con el que más se ensañaron fue con Pikabea. Estoy seguro que si no llega a ser por un sargento, que detuvo a los policías que le estaban pegando, hubieran acabado con él. Este sargento ordenó a sus hombres que le dejaran, pero no le hicieron caso y tuvo que pegarles varias veces con una porra para que se detuvieran. Después de la paliza Pikabea estaba medio paralizado y apenas podía

hablar. Este no fue el único caso en que unos policías golpearon a otros para hacer que se detuvieran. Otras veces se pegaban entre ellos mismos al ir todos a la vez a golpear al mismo preso. Los tres policías que dicen resultaron heridos supongo que lo fueron por este motivo o por el rebote de las pelotas de goma, porque no hubo enfrentamientos de ningún tipo. En esos momentos en lo único que piensas es en escapar por donde sea. El enfrentarnos a ellos era totalmente imposible porque mientras

— **30 de mayo:** A ciento un años de prisión asciende la petición fiscal en la causa seguida contra Biktor Garai, Gustavo Azebedo, Juan Ignazio Bilbao, Xabier Bidarte y Juan Ignazio Zarraga, miembros de ETA (p-m) acusados de tenencia ilícita de armas, atraco de armas en una armería, atraco de un banco a mano armada y depósito de armas, así como de robo de automóviles.

— **2 de junio:** se hace pública la sentencia contra Juan Manuel Fernández Lopetegi, acusado de pertenecer a ETA y de un delito de robo y uso de un automóvil, para el que recae una condena de 5 años de prisión. La misma sentencia absolvía a Mikel Sarasketa de los delitos de tenencia y depósito de explosivos.

— **9 de junio:** Mikel Zabaleta y José Irazusta son enjuiciados bajo la acusación de pertenecer a ETA (m) y pasar información a la organización sobre los movimientos de algunos policías y sobre la situación de explosivos. El fiscal solicita para cada uno de ellos un año de prisión.

— **10 de junio:** el fiscal solicita trece años de prisión para José Luis Sanpedro, acusado de homicidio y depósito de armas como miembro de ETA (m). Sanpedro ocupaba el cuarto lugar en las listas de Herri Batasuna durante las elecciones al Parlamento Vasco. Con motivo de su enjuiciamiento y en contra del mismo trece personas se encerraron en el ayuntamiento de Gasteiz. Posteriormente todas estas personas hubieron de pasar por la Comisaría de Policía donde se les instruyeron diligencias.

barruan daude - barruan daude - barruan

unos nos pegaban otros vigilaban con las armas en posición de hacer fuego. Si alguno de nosotros hubiera hecho algún gesto de abalanzarnos sobre ellos creo que hubieran disparado».

El comandante en primera fila

De acuerdo con lo dicho por Olabarria y según las declaraciones de otros presos a sus familiares y abogados, el que más se ensañó fue el propio comandante de la Policía que, con una porra en una mano y un cuchillo en la otra, intervino en la operación de castigo y maltrató personalmente a varios presos, entre ellos a Tomás Carrera, que declaró a su padre durante la visita que le hizo el pasado fin de semana que, cuando levantaba los brazos para protegerse de los golpes, se veía obligado a bajarlos para evitar las cuchilladas que le daba el jefe de la Policía.

Fue precisamente el padre de Tomás Carrera el que declaró el lunes, 16 de junio, en una rueda de prensa celebrada en San Sebastián «que nunca había visto cuerpos tan maltratados como los que vi el domingo en la cárcel de Soria». «Hasta hoy —añadió— me resistía a creer que fueran capaces de hacer en las Comisarías las torturas que dicen que hacen. Hoy, después de haber visto el estado lamentable en que se encontraban mi hijo y sus compañeros no me queda ninguna duda».

«Cuando vi a mi hijo —declaró en la misma rueda de prensa la madre de Olaizola— no pude hacer otra cosa que echarme a llorar de lo desfigurado que le encontré. Todavía no sabemos lo que tiene, pero parece que entre otras cosas sufre la rotura de un tímpano como consecuencia de los golpes».

Destrucción y balas "dum-dum"

La intervención de la Policía dio lugar a que los escasos enseres que se habían salvado del registro de los «conesa» fueran destrozados. También desaparecieron varios relojes y otros fueron rotos a consecuencia de los golpes. Asimismo, la máquina de escribir de Carrera resultó completamente destrozada y en una de las paredes apareció una pintada con la inscripción: «Gora el Batallón Vasco-Español, la única solución. Os mataremos».

Tras la retirada de la Policía, fueron recogidas del suelo varias balas, algunas de ellas con muescas tipo «dum-dum», capaces de causar grandes destrozos caso de ser disparadas. Asimismo se recogieron trozos de madera pertenecientes a la culata de un fusil, lo que da una idea de la violencia con que se emplearon los policías.

En el momento de cerrar este número de nuestra revista la única atención médica que han recibido los presos heridos

ha sido la que les fue dispensada en la enfermería de la cárcel, aun cuando hay algunos que necesitan una revisión médica a fondo, como es el caso de Tomás Carrera, que recientemente sufrió una operación renal y puede haberse resentido al recibir un fuerte disparo de pelota de goma en la zona renal, o Iñaki Pikabea que, como decíamos, se encontraba medio paralizado como consecuencia de los golpes recibidos.

Represión salvaje y fascista

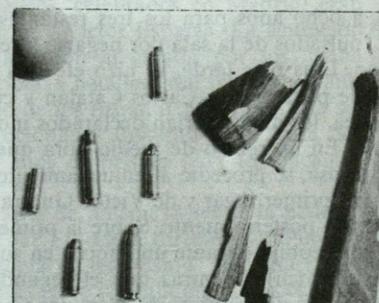
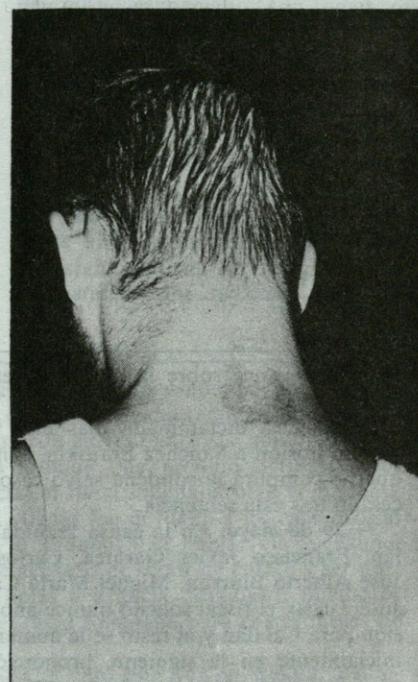
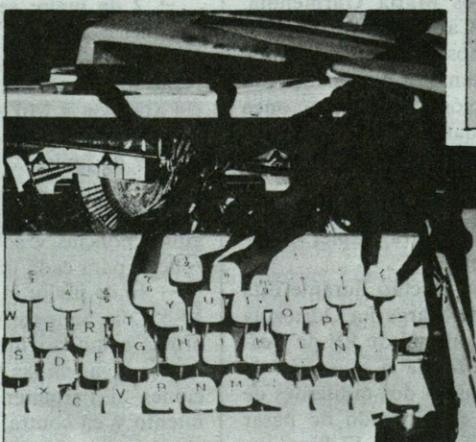
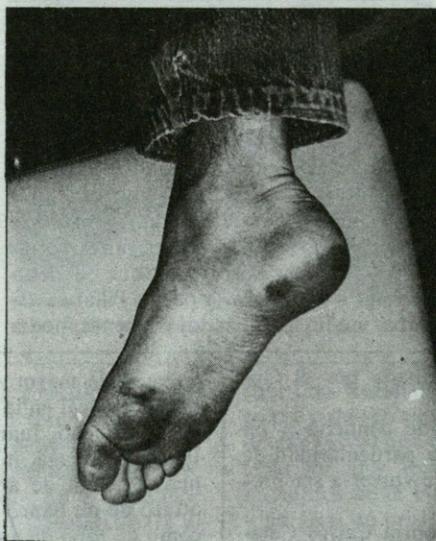
Los abogados presentes en la rueda de prensa concedida por Miguel Ángel Olabarria —Esnaola, Castells y Reizábal— calificaron la situación actual en las cárceles como «terriblemente grave». «Ni en vida de Franco —afirmaron— hemos conocido una situación de represión tan salvaje y fascista. Toda fuerza política que no adopte una postura de denuncia ante hechos como el ocurrido en la cárcel de Soria incurre en complicidad con los mismos».

Miguel Castells se refirió en concreto al caso de Pikabea, portavoz de Herri Batasuna en el Parlamento Vascongado.

«Iñaki Pikabea —dijo— es un preso más, pero su caso es una muestra de la burla que esta gente hace hasta de sus propias leyes puesto que, de acuerdo con ellas y al haber sido elegido parlamentario el pasado 9 de marzo, tenía que estar en la calle, pendiente de que se concediera o no un suplicatorio para su procesamiento. No contentos con esto, ahora ha sido masacrado junto con sus compañeros».

Por lo visto, al Parlamento Vascongado no debe importarle mucho la suerte corrida por el portavoz de uno de sus grupos parlamentarios, ya que ha permanecido mudo ante los hechos acaecidos el pasado 15 de junio en la cárcel de Soria. El silencio ha sido su única respuesta ante el atropello sufrido por uno de sus miembros.

Si el Parlamento ha dado la callada por respuesta no puede decirse lo mismo de las gestoras pro-amnistía y otras organizaciones populares, partidos y sindicatos, que han realizado llamamientos a la movilización para responder una vez más a la escalada represiva que afecta a nuestro pueblo.



Testimonios irrefutables

DESDE

HERRERA DE LA MANCHA

Herrera de la Mancha-ko kartzela egunero da notizia aspaldi bateta, hango tortura amaigabeak salatzeko beti ere. Orain dakargun honetan, hango preso batek bere amari idatzitako gutun batzetako atal batzuk agertzen ditugu. Testimonio zuzena beraz.

... «Aunque supongo te habrás enteado por la prensa de las condiciones de vida aquí, siempre es mejor la información de primera mano que la que nos llega por segundas o terceras personas.

Como sabrás llegamos el día 26 de diciembre del pasado año, sobre las 4 de la tarde, después de llevar 2 días encerrados en las celdas de Zamora debido a una provocación de la dirección ordenada por el Gobierno.

Al llegar aquí bajó del furgón, el primero, Vieites Santos y nada más bajar, sin ningún motivo, comenzaron a darle porrazos, puñetazos y patadas, tanto los funcionarios como la Policía Nacional. Fue al único que pegaron; a los demás, que fuimos bajados de uno en uno y conducidos a un cuarto, no nos tocaron pero nos llenaron de insultos y amenazas. Vieites quedó inconsciente en el suelo de la celda. Para desnudarle le habían cortado sus ropas con unas tijeras.

A todos los demás nos hicieron desnudarnos y hacer flexiones, luego nos dieron un buzo y nos llevaron a la celda; en fin, nos humillaron, nos vejaron bajo las metralletas y porras.

Más tarde volvimos, siempre de uno en uno, al cuarto donde teníamos el equipaje. Colocan dos mantas en el suelo y van haciendo una selección de ropa: Tres camisas, dos toallas, dos pantalones, etc..., el resto se lo quedan ellos así como todos nuestros objetos personales.

Al conducirnos de nuevo a la celda nos explican las «normas»: Al abrir la puerta nos tenemos que poner al fondo de la celda, firmes y enseñando las manos. Cuando el funcionario diera la voz de recuento debíamos ponernos en la misma posición anterior. Por la mañana hay que levantarse a las 6,45, doblar las mantas y sábanas y guardar el colchón en el armario y solo se volverá a hacer la cama de 2 a 3,30 de la tarde —hora de siesta— y después de las 9 de la noche. Se me olvidaba decirte que la música que nos ponían por las mañanas para despertarnos era el himno de la legión y otras marchas militares.

Las comunicaciones son de 15 minutos, están intervenidas y no se puede hablar nada del régimen interno pues en

cuanto dices algo te suspenden la comunicación. Solo se puede escribir una carta por semana, con una extensión de un folio por las dos caras y tampoco se puede decir nada del régimen, a la familia allegada, nada de amigos. Si quieres mandar un telegrama tienes que hacer una instancia al director, por si éste lo autoriza o no. Cuando recibes un telegrama no te lo dan, te lo leen y después lo llevan al expediente. Para pedir cualquier cosa debes echar una instancia al director.

Compramos 2 periódicos «Ya» y «Pueblo» y los dos nos censuran recortando los artículos que no creen conveniente que leamos; se da el caso de que varias veces han dejado solo los anuncios. «El País» no lo dejan pasar quizás porque es muy «revolucionario».

Nos cachean la celda una vez por semana y siempre que salimos a nosotros. Las comunicaciones con el abogado están igualmente intervenidas por orden de la Audiencia Nacional. En fin, seguro que me dejó alguna cosa en el tintero. ¡Ahora recuerdo que no te he dicho como son las celdas! Miden cuatro por tres metros, tienen 2 chapas de hierro fijadas a la pared y al suelo que hacen las veces de silla y mesa. Tienen water, lavabo, un hueco a guisa de armario —sin puerta— que es donde guardamos el colchón y un radiador de calefacción. Por cama hay una chapa de hierro con agujeritos fija al suelo.

En un principio no aceptamos ninguna norma. Al día siguiente llega el jefe de servicios acompañado por la Policía Nacional y funcionarios, porra en mano, para que quitemos los colchones. A Muñoz le pegó una paliza, a Mencía un porrazo en el hígado y también le sacudieron a Cameselle. Ese mismo día se llevaron a Pérez Martínez «Arenas» y a Vieites Santos a otros departamentos. Se me olvidó decirte que no volvimos a vernos entre los camaradas desde que bajamos del furgón, pues estábamos cada uno en una celda. El día 28 me llevaron a mí solo a otro departamento.

Comenzamos la huelga de hambre que duró 9 días y lo pasamos bastante mal. Ya no nos ponen el himno de la legión pues cada vez que lo ponían nosotros cantábamos la marcha de los

GRAPO, pero tenemos casi todo el día música por los altavoces del patio, tan alta que es una tortura sicológica y con ese objetivo la ponen. La comida es bastante mala y no dejan entrar absolutamente nada de fuera. Nos duchamos y afeitamos una vez por semana, la mayoría nos hemos dejado barba.

Cuando vinimos aquí nos mandaron de Zamora un parte de 35 días en celdas de castigo, las 24 horas del día empareados en la celda. Luego nos sacaron 20 minutos al patio, de uno en uno y sin poder hablar con nadie. Hacia el 27 de enero que acabamos la sanción nos sacaron de dos en dos una hora; esa es la diferencia de estar sancionado o no.

Nos prohíben hablar por la ventana, con lo que solo podemos hablar una hora diaria, cuando salimos al patio.

Este es el régimen que tenemos y, como he dicho al principio, esto no es una cárcel es un campo de exterminio del más puro estilo nazi.

La vista se resiente y cada vez que miras a las nubes tienes que fruncir el ceño y esforzar la vista. Pierdes la noción de las horas y los días. La tensión sicológica es enorme, se te olvida casi hasta hablar; hay veces que sales al patio y no hablas nada, no sabes de qué hablar. El oido se resiente. Ulrike Meinhof escribió un libro que se titula «Cartas de un preso desde la galería de la muerte». Eso es lo que es esto, una galería de la muerte.

Como ves, amatxo, esta es la reforma penitenciaria que se resume en: Palizas, amenazas, insultos y un régimen humillante, de tortura, sádico, aniquilador de la persona como animal racional, dejándole solo lo de animal, porque no les conviene que pienses, convirtiéndote en un mono bien amaestrado, de circo, que le dice lo que tiene que hacer y lo hace, de lo contrario paliza al canto. Esto es un régimen inhumano que no solo tiene la culpa quien lo inventó sino también toda esa gentuza, toda esa cuadrilla de comedores de la «oposición» que aprobaron en las Cortes la ley penitenciaria.

¿Cómo describirte amatxo todo esto? No bastarían todos los folios de un grueso libro para describir la chulería de los funcionarios; lo que nosotros, gente sencilla, honrada, COMUNISTAS con mayúsculas, tenemos que aguantar día tras día durante 24 horas.

Pero no van a conseguir su objetivo, porque tenemos unos principios y unas convicciones fuertes e indoblegables que son, precisamente, las que nos dan valor y ánimos. Estos verdugos no van a conseguir hacer de nosotros una masa amorfa para volvemos a modelar de nuevo, porque somos comunistas y ante esto chocan como contra un muro de acero. En fin, esta es la gran obra de García Valdés»...

EVEREST: IRABAZI DUGU

La llegada de los expedicionarios vascos del Everest, en olor de multitudes ha sido el acontecimiento de la semana. Sondika, la Casilla y Hernani fueron una fiesta multitudinaria en la que lo más importante fue la identificación del pueblo con sus protagonistas.

La llegada se había anunciado con tiempo y por eso en los aledaños del aeropuerto vizcaíno rebosaban de colorido y alegría en la tarde del jueves día 12. Se había preparado una recepción oficial, con el Gobierno vascongado al frente y la policía autónoma en traje de gala... Todo estaba a punto pero lo que nadie podía prever es que al abrirse la portezuela principal del avión iba a aparecer el mismísimo general Sáenz de Santamaría. Desconcierto total ante la surrealista situación. Garaikoetxea y el Gobierno corriendo hacia la cola del avión por la que iban descendiendo los triunfadores... gritos, abrazos y tremendo tumulto que impedia realizar el previsto protocolo. Martín Zabaleta, desbordado, acosado por los suyos. La amatxo vitoreada... Garaikoetxea abrazando a Lorente. En fin, lo de Sondica, con el general Santamaría, incluido era simplemente el reflejo de la vitalidad desbordante de un pueblo que pasa de protocolos y que se identifica siempre con los suyos.

Luego, más serenamente en el pabellón de la Casilla de Bilbao, las

ovaciones interminables para los vencedores.

Hernani

Estaba prevista una cena oficial ofrecida por el Gobierno a los triunfadores, allí tenía que estar Martín Zabaleta pero los de Hernani habían prometido traer a su paisano a las nueve de la noche, vivo o muerto si fuera preciso a la plaza del pueblo. Y Martín aceptó encantado el familiar secuestro.

A las nueve de la noche, con luz del día todavía, una salva de cohetes anunciaría la llegada puntual del «herriko semea». En la Plaza de Cincuenea, la gente desbordaba la calzada. Los amigos de Martín pretendían que éste subiera dentro del coche hasta la plaza, para protegerlo de los impetuoso achuchones de la jultitud. Fue imposible.

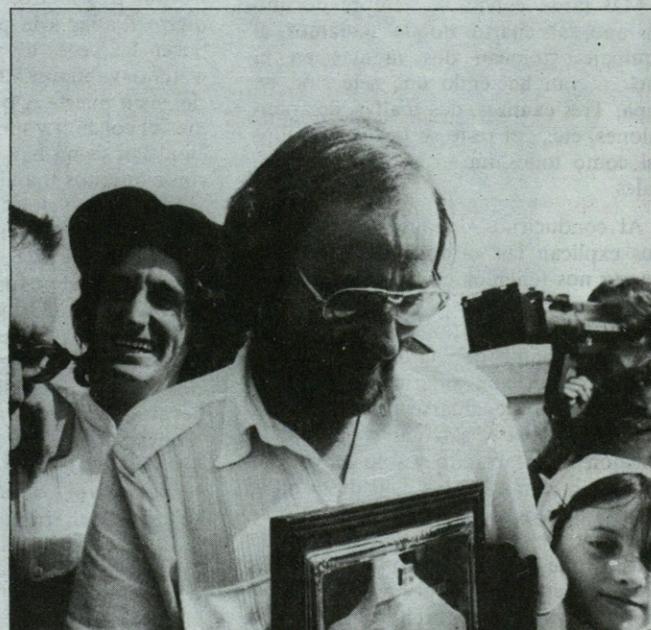
Martín rodeado y protegido por «Los Incansables» vitoreado desde los balcones, apretujado por la multitud pudo llegar a duras penas a la plaza del Ayuntamiento. Allí fundido con el pueblo, el aurresku de

honor y las danzas de homenaje. Luego la subida a su Ayuntamiento, el abrazo con Monzón y con Juanjo Uria. Y las palabras entrecortadas desde el balcón mayor con la Txapela ondeando al viento. «Mi triunfo para Euskadi, el recuerdo a los presos y a los luchadores, a Zapa...».

La noche del doce difícilmente podrá olvidarla Martín Zabaleta. Tiene que ir inseparablemente unida a ese más que inolvidable momento, el del catorce de Mayo acompañado por Pasang Temba, entre la bruma de la neviza adivinaba talmente superadas las orgullosas crestas de la cordillera del Himalaya con las suaves mesetas del Tibet al fondo. Martín Zabaleta, ha tenido la gentileza de venir a la redacción de «PUNTO Y HORA». Cordial y sencillo ha recontado por milésima vez los detalles de la extraordinaria hazaña: «El esfuerzo, la tensión y el éxito... la victoria final ha sido de todos». Efectivamente. El mérito ha sido el de un equipo compacto. Con la importantísima ayuda de los sherpas se ha conse-



La ceremonia oficial de Sondika se rompió ante la presión popular. A la izquierda Garaikoetxea y cortejo. A la derecha la felicitación al jefe de la expedición, el vitoriano Lorente



guido el casi inaccesible objetivo. Martín nos lo ha dicho por activa y por pasiva. «Hemos sido todos».

Cachondeos, manipulaciones y silencios.

La impresionante hazaña montañera de los vascos ha tenido su contrapunto de envidias y rencores apenas disimulados. La victoria vasca no ha sentado demasiado bien en los medios oficiales... y en los extraoficiales centralistas. Los periódicos madrileños, con la meritaria y honrada excepción de "El País" (con un tratamiento muy honesto) apenas han conseguido disimular su disgusto y mal humor. Otros han manipulado la información y como para muestra sirve un botón: «Deporte 2000» publicación de la Delegación de deportes tiene la caradura de titular: «Españoleando en el Everest» ¡Increíble!

Dentro ya del terreno de lo cómico-surrealista y sin recurrir al General Santamaría habrá que recordar el reportaje que ofrecía el diario santanderino «Alerta» con una entrevista a un curiosísimo triunfador del Everest. Camuflado al parecer con los vascos, en sus cordadas y campamentos (¿Iria disfrazado de Yeti?) relataba con una prodigiosa imaginación los detalles de la aventura: «Una flora y fauna alucinantes con tigres y pumas al alcance de la mano...». Anécdotas aparte, como la de este escalador de Torrelavega, la conquista del Everest y la vuelta de sus triunfadores (doce precisamente) constituye un hito más en la marcha de nuestro pueblo.

Triunfalismos a un lado, no cabe duda que la ikurriña que Martín hizo ondear sobre la cumbre más alta del mundo es todo un símbolo de la madurez de un país que quiere vivir, que quiere marchar adelante.



El abrazo de Martín y Monzón



La subida de Zabaleta en olor de multitudes hacia el Ayuntamiento de Hernani y la confraternización en la plaza con el pueblo



ACADEMIAS DE IDIOMAS

DO YOU SPEAK...?

«Aprenda a hablar francés o inglés en nuestra academia, y con profesores nativos». Este suele ser uno de los slogan publicitarios que acompañan a no pocas academias de idiomas. Casi una prueba sustancial y determinante de su capacidad docente. Una frase totalmente aceptada, y por la que el posible alumno o sus padres se sentirán inclinados. ¿Pero qué se esconde detrás de esta frase al uso? ¿Cuál es el verdadero mundo que encierran estos centros de idiomas? Varios estudiantes y profesores, algunos de los cuales son extranjeros —«nativos»— han contado a nuestra revista el verdadero manejo al que están sometidos estos trabajadores, así como la capacidad real que estos centros especializados tienen a nivel docente.

«Habrá que decir, en primer lugar, que hay dos niveles distintos dentro de las academias de idiomas.

Así tenemos que hay algunas academias de tipo familiar, donde además de estar toda la familia enseñando, existen uno o dos profesores contratados. Luego están las academias de tipo multinacional. Academias como pueden ser Berlitz, Inlingua o Assimil, que entre las tres reúnen más de 80 academias repartidas por toda la geografía del Estado español.

Estas son precisamente las que mayormente se dedican a hacer ese tipo de publicidad sobre el profesorado nativo o extranjero. Un profesorado —añade— que es en la mayoría de los casos un puro camelo».

— «Ese profesorado no suele ser otra cosa que un camelo de cara a la galería. Se hace creer al alumno que aprenderá más y mejor con este tipo de profesor, aunque la realidad es que esa persona, en la mayoría de las ocasiones, no entiende absolutamente nada sobre pedagogía, o gramática de la lengua que enseña. La gran mayoría de estos profesores son personas que están de paso, o que vienen a pasar una temporada a este país; y como necesitan dinero, pues...»

«Pues se meten profesores de idiomas. De su idioma concretamente. —añade un profesor extranjero—. Esto, por otra parte, les viene muy bien a las academias, pues esta persona al no conocer el marco jurídico-laboral, puede ser perfectamente explotado por la academia, al mismo tiempo que no permite que exista una suficiente unión entre los que nos dedicamos a esto, y luchamos por nuestros intereses como

profesionales y esas otras personas que están de paso. En alguna ocasión, y fíjate hasta donde llega su comida de coco, me han llegado a decir, cuando les he hablado sobre la necesidad de un convenio, que a ellos eso del convenio no les interesa lo más mínimo porque pronto se marcharán, y con lo que cobran tienen para ir tirando. También me han preguntado sobre que sindicato me pagaba por intentar establecer una unión entre todos los profesores para la negociación de un convenio... Normalmente para Berlitz, Inlingua o Assimil, o aquellas de tipo familiar, la contratación del profesorado se lleva por horas, siendo el número de profesores fijos inexistente, pero el problema no es que te contraten por cuatro o cinco horas al día, y a un precio que puede oscilar entre las 150 y las 250 pesetas,

sino que el horario casi nunca es continuo. Así puedes tener la primera clase, de una hora, a las 8 de la mañana, la siguiente a las 11, y el resto de 5 de la tarde en adelante, lo que ya, casi, casi, no te permite dedicarte a otra cosa».

P. y H.: ¿Cuál es vuestra situación ante el marco jurídico-laboral?

— «Nuestra situación es realmente precaria y caótica. No tenemos convenio desde 1976 y en la actualidad ni tan siquiera un laudo. Esto significa que tenemos un vacío legal absoluto, y que estamos atados de pies y manos a los patrones, quienes a su vez, no tienen ningún interés en organizarse como patronal, ya que se encuentran cómodos en esta situación. Como te hemos dicho antes, la totalidad, o casi la totalidad de los profesores de las academias, carecemos de contrato laboral, debi-



Akademia sailean ere ari dira multinazionalak, Assimil kasu.

damente regulado. Tampoco tenemos derecho a la Seguridad Social, pues aunque algunos estén dados de alta se suele cotizar mal, situación esta que nos lleva a una inestabilidad en el empleo... Por otra parte, la normativa que marca la Ordenanza Laboral sobre categorías profesionales, pagas extras y de beneficios, vacaciones, derechos de antigüedad, etc., apenas se han respetado».

«No hace falta decir —interrumpe otro de nuestros entrevistados— que nuestros derechos sindicales son inexistentes, que no están ni mínimamente garantizados, mientras que los despidos por causas auténticamente ideológicas se encuentran a la orden del día, con las consiguientes amenazas para aquel o aquella que intenta reivindicar sus ya diminutos derechos. En algunas multinacionales, los profesores tienen totalmente prohibido el hablar de una serie de temas. Temas como pueden ser el sexo, la política y la religión; e incluso se sigue el desarrollo de las clases desde el despacho del director... Todo esto confirma la orientación ideológica que se suele imprimir a este tipo de centros. En este sentido conviene recordar que el subdirector de la Berlitz School España, fue acusado en el Festival Mundial de la Juventud, celebrado en Cuba, de pertenecer a la CIA».

P. y H.: También resalta a primera vista el hecho de que estéis encuadrados a nivel de convenio, con otros sectores que nada o poco tienen que ver con vuestra profesión...

— «Sí. Puede resaltar que estemos encuadrados con otros sectores que nada, o poco tienen que ver con este tipo tan especial de enseñanza. Nosotros estamos encuadrados dentro de eso que se llama Enseñanza No-Reglada, y a la que pertenecen también los profesores de peluquería, Cultura general y Contabilidad... Yo creo que por ser un sector de paso, el grado de concienciación de los trabajadores es mínimo, por no decir inexistente del todo, aunque si tenemos una problemática común».

P. y H.: Contarnos esto...

— «Todos somos profesores, sí; pero de materias muy diferentes, completamente distintas. Además de lo que ya te hemos contado sobre el bajo nivel de concienciación entre los profesores de idiomas, al estar muchos, muchísimos, de paso, hay que añadir que la inmensa mayoría de los enseñantes en Cultura general y Contabilidad, no les interesa lo



Hizkuntza akademia askoren izeen ponposek egoera nahastu bat estaltzen dute.

más mínimo la unión, ni el convenio que ya lo tenemos redactado y preparado para negociarlo, pues es gente que se suele dedicar a trabajar en bancos, etc.; y con este tipo de enseñanza se sacan otro sobre-sueldo».

P. y H.: Pasando a otro tema, ¿qué tipo de alumno es el que asiste a estos centros de idiomas?

— «El alumno clásico de estos centros suele pertenecer a la clase media-alta, o alta, ya que los precios fijados por estas academias oscilan entre las 5.000 y las 20.000 pesetas, en el caso de que la clase sea particular».

P. y H.: Realmente el alumno sale conociendo, al menos, idiomas extranjeros...

— «No. De eso nada, —nos dicen un alumno—. Yo he estado más de un año en una de estas academias de idiomas, y realmente no he aprendido nada. Se aprende mucho más en el colegio, o estudiando por tu propia cuenta. El dinero que te cuesta la académica durante un año, te podría servir para marcharte uno o dos meses a ese país extranjero, y aprender bastante más de lo que te han enseñado en trece meses, por ejemplo...»

«Eso es verdad, —dice ahora un profesor— los métodos que imparten estas academias son por regla general bastante malos... Las academias están para que les des dinero, y les interesa que estés el mayor número de meses posible sin que aprendas gran cosa sobre inglés, francés, o alemán... Con los sistemas de enseñanza, que conocemos sobradamente, podemos asegurar que no se aprende nada en absoluto. Pero

nada, nada. Lo único que podemos enseñar es a decir y pronunciar palabras en un idioma extranjero, pero nunca a hablarlo. La gente se pasa meses, y hasta años en estas academias haciendo el idiota. Fijate hasta donde llega su afán de lucro que Assimil, que es una empresa francesa, en ningún país tiene establecidas academias de idiomas. Su sistema se basa en una enseñanza individual, es decir, que el alumno podría seguir los cursos de cualquier idioma, de forma particular. ¿Por qué ponen academias? Pues al mismo tiempo que te obligan a comprar sus libros, te sacan el dinero de unas clases, que están totalmente fuera de lugar. Mira, lo único que pretenden estos centros es el lucro, todo está montado en base a ello. Hasta los envíos de alumnos a Inglaterra o Francia, los realizan porque pueden sacar dinero. Están en colaboración con las agencias de viajes, y estos envíos les dejan unos muy buenos dividendos».

P. y H.: Resalta el hecho de que casi ninguna de estas multinacionales imparten clases en euskara...

— «Esto tiene un claro motivo. Estas academias no podrían competir con los ya numerosos centros dedicados a la enseñanza del euskara. No podrían competir a nivel económico... Y por otra parte siempre han despreciado el idioma propio de esta tierra. Son multinacionales, no lo olvidemos, y solo les interesa desarrollar una serie de lenguas imperialistas. La mayor infraestructura siempre la dedican al inglés, aunque aquí, y por razones de vecindad, también le prestan cierta atención al francés».

Punto y broma



Alday, el de las pelotitas

Tantos años cantando lo de "Tres pelotitas tiene Alday, tiene Alday, cuatro Zurikaldai" y ahora resulta que el tal Alday, al que pudimos fotografiar cerca de su caserío del Pagarri solo tiene dos pelotitas. Lo pueden comprobar en esta instantánea.



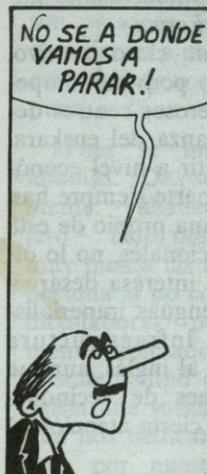
Casi la totalidad de las personas que presenciaron desde las tribunas los actos del Día de las Fuerzas Armadas, celebrados este año en Valencia, eran de extrema derecha. El General Milans del Bosch, capitán general de la región levantina, había distribuido las invitaciones entre personas de esa ideología porque "son gente de toda confianza".

(De Cambio 16)

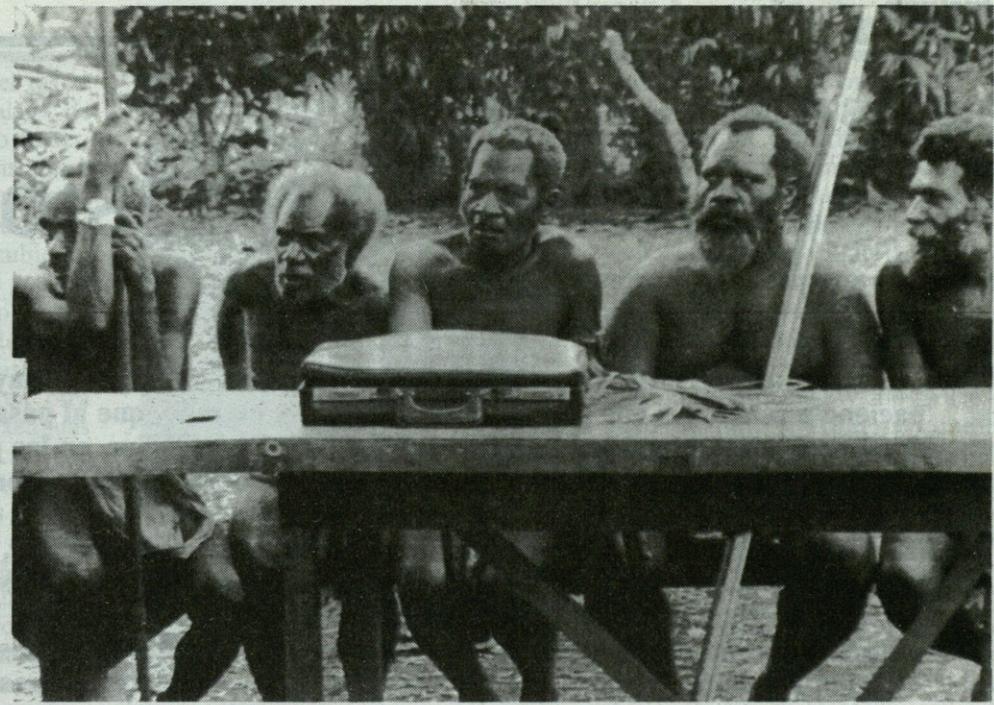


Los medios informativos del Estado español han minimizado la hazaña del Everest. Parece que no les ha sentado demasiado bien lo de la ikurriña (Si! la de aquello de Fraga de que "antes pasarán por encima de mi cadáver...") en la cima más alta del mundo. Menos mal que nuestros alpinistas son modestitos y tampoco necesitan que se les vaya con demasiados inciensos.

DON BLAS EL NOSTALGICO



A. Díez



En la primera sesión del parlamento vasco hubo un momento de suspense y estupor cuando un comando autónomo de "Amazonas por la libertad pectoral" se manifestaron aprovechando la mismísima sombra del árbol de Gernika. En la foto puede observarse el gesto de asombro y estupefacción de nuestros venerables parlamentarios.

El periodista Santamaría



El General Saenz de Santamaría, un tanto desorientado en Sondika, al coincidir con el recibimiento a los del Everest, quiso intentar pasar desapercibido y para disimular mejor adoptó la postura de astuto reportero. En la foto puede verse en el momento en que entrevistaba a nuestro corresponsal en Vizcaya. Esperemos que esta entrevista no caiga bajo la acusación de apología del terrorismo. Esperemos.

El inspector de policía José Matute Fernández, acusado de haber dado muerte a un obrero en un interrogatorio en Santa Cruz de Tenerife, en 1973, y posteriormente amnistiado, está destinado actualmente en la Inspección Central de Guardia de la Dirección General de Seguridad. Teóricamente, es una de las personas que tiene que velar porque a los detenidos no se les den malos tratos.

(De Cambio 16)



EL RASTRO DE BILBAO

MERCADO DE ILUSIONES

L.M. MATIA

En nuestra super-tecnificada sociedad, lo que impone es la prisa. No hay tiempo para nada, la paciencia está «más que perdida». Así, que no es extraño, que al pasar por ciertas calles céntricas de cualquiera de las cuatro capitales de Euskadi Sur, en las primeras horas de la noche, nos encontremos con un panorama de televisores, neveras, y toda clase de utensilios electrodomésticos y muebles, que pacientemente esperan la llegada del basurero, para ir a su destrucción en el vertedero de basuras, su última morada. Pero, he aquí, que de vez en cuando, se asoman por estas zonas unos individuos provistos incluso de vehículos propios, que echan un vistazo al «material» y ven que todavía hay algo aprovechable. Entonces lo recogen. Pero, ¿cuál es el nuevo destino de estos televisores, muebles, etc.? Ni más ni menos que el «rastro». Y es aquí donde queríamos llegar de «rastro». Concretamente del «rastro de Bilbao».

Durante dos domingos, —en Bilbao el rastro solamente funciona festivos y domingos por la mañana—, hemos recorrido el rastro bilbaíno y hemos charlado con sus gentes, tratando de conocer sus inquietudes. Y quizás lo vendedores del rastro sean de los más profesionales, que aún quedan según, los cánones de la historia: transhumantes, admiten el regateo, reconocen a su clientela y con esa «gramática parda» que da la transhumancia, de saber perder y ganar. La vida es así y hay que arriesgarse.

Los rastros que hemos conocido en Bilbao

El rastro, siempre ha tenido un cierto atractivo, para quien redacta estas líneas. No sabemos por qué pero todo lo «underground» —como se llama desde hace unas épocas a lo subterráneo, a lo marginal— siempre ha tenido un cierto atractivo para nosotros. Nuestra mayor afición de pequeño, en la edad escolar era el cine y los tebeos, que ahora se les llaman «comics» y están considerados como un arte —señal de que no andábamos descaminados en nuestro afán colecciónista— y por el mundo de los tebeos, conocimos el rastro de Bilbao. Nos remontamos a los años finales de los cincuenta y primeros de los sesenta. Entonces el rastro de Bilbao, se instalaba dominicalmente, en la orilla izquierda de la Ría, nada más pasar el puente de San Antón, junto a la Sala Cuna, al mismo pie del



Transistorak, erlojuak... fondo gisa, erre-karen bestaldetik, Arriaga antzerkilekau.

comienzo del tranvía de Arratia y próximo a la zona de Bilbao la Vieja, un lugar entonces poblado de traperías, —muy próxima estaba la trapería de «La Demetria» toda una institución en el Bilbao clásico— y con menos de cinco duros, todavía uno podía vestirse, de segunda mano, y muy decentemente. Este rastro, era un verdadero rastro. Se encontraban cosas extrañas, la pieza que uno estaba buscando para una radio, cuatro jabonetos por un duro, charlatanes de todo tipo. Precisamente aquí vimos por primera vez un ejemplar del «superprohibidísimo» entonces «Play-Boy». Lo que

entonces se llamaba pornografía —¡llamar «porno» a «Play Boy», «Penthouse», o a una baraja de cartas de desnudos femeninos!— pues como decíamos, era un rastro auténtico, había muchos vendedores que compraban productos en cantidad, con algún defecto, o sobrantes de fabricación o como en el caso de los discos, los que no conseguían venderse y a precio más rabajado los vendían ellos. Ni qué decir tiene que con la instalación en Bilbao de los grandes almacenes, el rastro, no les hizo ninguna «gracia». Y según se corrió por la «vox-populi» de aquellos días, el Ayuntamiento de la Villa, tuvo bastante que ver con el cierre y clausura del rastro de Bilbao. Se ampararon en que se jugaba a los «prohibidos» y en lo de las revistas «pornográficas». Ocupaba la Alcaldía de Bilbao por aquél entonces: Pilar Careaga. ¿Para qué más comentarios?...

Hubo intentos de reapertura, pero por un tiempo, todo fue en vano. Hasta que se intentó instalar el rastro en la Plaza Nueva. Pero en la Plaza Nueva estaban los de los «pájaros y sellos» y no les hacía ninguna gracia esta compañía del rastro, aunque hoy en día en cierta forma, han tenido que «tragársela» (en un nuevo artículo veremos como y por qué). En fin, que estamos en los últimos años de la dictadura de Franco y el Ayuntamiento envía al rastro a la Plaza de la Cantera, justo al lado de la calle de las Cortes, de la que ya hemos hablado en otros

artículos. Allí por lo menos el rastro se resucita y va tomando «algo» de su antigua fuerza. Todo ésto le servirá para poder conseguir instalarse en el muelle de La Naja, junto a la estación de Portugalete-Santurce. Es una zona céntrica, incluso cubierta, ya que gran parte del rastro son las arcadas de la Merced, pero al mismo tiempo es un lugar de tradicionalmente «mala fama», asilo de vagabundos y borrachos y en otra época y según decían las lenguas «bienpensantes», lugar de citas de «maricas». En nuestra infancia, a los «machotes» de entonces, más de una vez les oímos decir: «Vamos a cazar maricones a los arcos de la Merced, les damos de «ostias» y les quitamos el dinero». Y parece que cosas de éstas sucedían con habitual frecuencia. Y beneplácito de la «autoridad» competente.

Paseando por el rastro actual

Como hemos dicho el rastro actual ocupa la zona de la margen izquierda de la Ría comprendida entre los puentes del Arenal y de la Merced. Es un lugar estrecho, totalmente abandonado de las «manos municipales». La suciedad impera por todas partes, el suelo está lleno de baches, de agujeros, allí no se ha conocido un buen asfaltado desde que este sistema se inventó para las calles. Después de la zona de los arcos, al aire libre y justo hasta las mismas puertas de la Iglesia de la Merced —otro monumento bilbaíno, que no se lo han «cargado» de puro milagro— se instala un variopinto mercadillo de ropa, zapatos, chucherías, incluso comestibles del más variado tipo: desde lechugas y tomates hasta jamones, chorizos y quesos.

Desde el puente del Arenal se ofrece una visión de hormiguero de gente que por esa zona estrecha, pulula de una parte a otra, como si no tuviera punto fijo a donde ir. Si la marea de la Ría está baja, se nos ofrece un verdadero espectáculo de lo que es esta cloaca navegable, que se llama Ría de Bilbao o Río Nervión en unos kilómetros más hacia arriba. Comenzamos nuestra andadura por el rastro y vemos todo un panorama variopinto de gentes, de mercancías puestas por el suelo. Allí se mezclan, cerraduras viejas, candilabros del año catapúm, relojes de todo tipo, piezas de televisores, con



Denetariko uniberto bat erreka baztreen.

los más sofisticados relojes japoneses de cuarzo, con alarma, dígitos, etc. No faltan los conservados Play-Boys y por supuesto hasta condones. Los vendedores son en su mayoría del sur, incluso vemos a muchos marroquíes, estos son los que venden toda esa quincalla de calculadoras, relojes de cuarzo, transistores y todo lo que habitualmente pedimos que nos traigan cuando un familiar se desplaza a Canarias, Ceuta o Andorra. Lo importante son los precios y sobre todo los resultados de la mercancía comprada. Hay regateo, pero muchos de estos vendedores, se han olvidado de que están en un rastro y lo confunden con un «mercadillo». Incluso ponen precios fijos o el regateo es muy corto. Dos mil y pico de pesetas un reloj de cuarzo, entre mil doscientas y mil quinientas un transitor de onda normal y frecuencia modulada, piden de mil quinientas y amil ochocientas. Los radiocassetes están entre las ocho y diez mil pesetas. Pensamos que son unos precios muy altos para un rastro. También hay muchos gitanos que ofrecen sus mercancías. Hay zapatos, ropas de todo tipo, libros y en un puesto vimos un crucifijo junto a un libro de Carlos Marx. Aquí todo se confunde y se mezcla. Hay pobres, mangutas, mirones y toda una fauna variopinta.

Charlando con los comerciantes

Nos acercamos a un señor que vende cintas grabadas de cassette. Le

inquirimos por su mercancía, qué precio tienen, etc. Muy amablemente nos dice que 500 pesetas cada una. Le respondemos que en la tienda están a 600 pesetas, a lo que nos contesta «todos tenemos que vivir, y no puedo venderlas a menos precio». Curiosamente nos percatamos de que todas las cintas eran de cantantes españoles, y alguna semi-escondida en euskara. Le inquirimos sobre el particular y nos dice el buen hombre: «Aquí lo que se vende son las de Rocío Durcal, las rancheras esas y luego las del Julio Iglesias y alguna vasca que otra». ¿Extranjeras?... ¿Para qué quiere extranjeras sino se entiende el «extra-jero»? Sin comentarios. Seguimos nuestro paseo, vemos puestos de todo tipo y con toda suerte de mercancías. Nacho, el fotógrafo, intenta tirar una foto hacia un puesto, su responsable protesta, ¡No me interesa salir en ninguna revista! Otros en cambio piden que les saquemos una foto, como un grupo de jóvenes gitano que posan para nosotros. A un vendedor de pantalones le preguntamos por los precios. Nos lo dice y le argumentamos que es casi como en la tienda. «Dese Vd., cuenta de que son marcas auténticas y no nos dejan venderlos más baratos y además está lo de Hacienda, que si se entera de estos precios Hacienda, se nos hecha encima...»

Llegamos a la zona final del rastro bilbaíno. Como hemos dicho la ocupan vendedores de productos nuevos. Zapatos, ropa y alimentos componen esta zona que se extiende hasta la Iglesia de la Merced. En uno de los puestos vemos a una señora que vende quesos y embutidos y muy próximo a ella otro joven que con su camioneta y todo, ofrece también quesos y toda clase de embutidos. Nos acercamos a ellos y establecemos la siguiente conversación:

PUNTO Y HORA: ¿De dónde venís, vosotros, qué tipo de ventas hacéis, tenéis alguna ruta fija?

Comerciante: Nosotros partimos de Espinosa de los Monteros, que es de donde somos. Vender, pues siempre hemos vendido embutidos: chorizo, lomo, jamón, etc., y quesos. Y nuestras ventas son ambulantes, seguimos una ruta siempre por los pueblos de Vizcaya y cada día de la semana estamos en un pueblo diferente o en alguna barriada de Bilbao. Algunos van a otros sitios...

P. y H.: ¿Y comprar aquí es más barato que en la tienda?

Comerciante: ¡Hombre!... Yo creo que sí, que más barato sí que es...

En este momento, se mete en la conversación otra señora, que ha acudido a por «cambios» y a la que hemos visto vendiendo quesos y embutidos; y añade: ¿Qué si es más barato que la tienda?... Le puedo decir que hay hasta veinte duros de diferencia en el precio de muchos quesos que vendo yo. Y así tengo una clientela fija. Yo también sigo una ruta por los pueblos de Vizcaya y por los barrios de Bilbao. Y cuando falta algún domingo aquí, preguntan por mí la clientela, como me pasó hace dos domingos...

P. y H.: Pero vamos a ver ¿qué problemas tienen aquí en el rastro de Bilbao? Se ha comentado de echarles, etc.

Comerciante: Bueno, nosotros tenemos una Asociación de Vendedores y pagamos todos los impuestos co-

rrespondientes. En el resto de los pueblos nos cobra cada ayuntamiento por instalarnos. Cosa que no pasa aquí. El presidente de nuestra Asociación ha intentado hablar con el alcalde de Bilbao, pero lo único que ha conseguido es que le reciba el ayudante. Aquí, en el rastro de Bilbao, no pagamos nada. Ya sabemos que ensuciamos y que habría que pagar para la limpieza y eso... ¡Pero mire Vd., en qué zona están el resto de los compañeros!... Por aquí no ha pasado la escoba municipal en siglos...

P. y H.: Bien, o mejor dicho mal por esta actitud del Ayuntamiento, ya que el pueblo merece un mercado popular... ¿Pero por lo menos tendrás un control sanitario de lo que vendéis?

Comerciante.: En el resto de los pueblos de Vizcaya, va el veterinario y pasamos todos los controles legales. El único sitio en que no acude nadie es Bilbao, y nosotros no nos

negamos a pagar lo que sea, siempre que no sea abusivo, en esta forma estamos mal.

P. y H.: ¿Y éstas ventas ambulantes son negocio?

Comerciantes: Mira, la gente va a lo económico... ¡Que no hay dinero! y la gente sabe que nosotros vendemos a precios muy buenos. En el mercado de Cruces hay que llevar hasta tres personas para cobrar. Y si llueve vienen con paraguas. Ahora cuando más notamos el descenso de ventas es a finales de mes. Lo único que pedimos es que si nos echan de aquí nos busquen un lugar adecuado. No sabemos el por qué van a querer acabar con nosotros...

Cuando ya enfilábamos por el puente de la Merced hacia Arriaga aún nos siguió la señora de los quesos muy preocupada por el destino definitivo del rastro. Realmente a estas gentes sencillas se les debe buscar un acomodo definitivo. ■

EL PNV SE LAS QUIERE CARGAR

BILBAO DEFIENDE SUS FIESTAS

A lo que parece, este año volverá a haber «éxitoso» programa para la Aste Nagusia de Bilbao. En la guerra a muerte que libraron Jon Castañares y su partido contra Mari Jaia y contra todo lo que ésta representa, se ha abierto una nueva etapa. A pesar de las imposiciones, las dificultades y los condicionantes impuestos por el PNV, el programa de la Aste Nagusia 80 podrá ser «exitoso», aunque el del próximo año continúa en peligro.



Bilboko jaibatzordea lanean ari

Txomin Barullo, la comparsa que en el 78 impulsó de forma decidida la organización de las primeras fiestas populares, ha acordado retirarse de la Comisión de Fiestas. Hasta hace pocos días, la posibilidad misma de que las fiestas del año 80 llegasen a ser una realidad era un hecho dudoso. La incertidumbre y la confusión a que ha dado lugar en el último mes la Alcaldía de la Villa de Bilbao, nos ha hecho pensar en la vuelta a una dinámica creada hace casi 60 años, y rota hace escasamente tres, en la que el carácter de la fiesta no era ni mucho menos popular.

Solo tres años de fiestas populares

Hace apenas tres años que, con Berastegui como Alcalde, se rompió una dinámica que dedicaba la Semana Grande de Bilbao al esparcimiento de la burguesía local. Opera, toros, bailes privados y otras actividades por el estilo constituyan

el centro de las fiestas. Los que dominaron el Ayuntamiento en aquellos años se dedicaron de cuerpo y alma a la creación de una semana de esparcimiento para ellos y los de su clase. Los otros, el populacho, bien podían ir a divertirse a los pueblos, donde la participación era más amplia y el carácter de las fiestas distinto. Bilbao era para los bilbaínos de pro.

La iniciativa del colectivo Txomin Barullo, que presentó una propuesta al Ayuntamiento para la organización de la Semana Grande del 78 y después ganó el concurso del programa, sirvió de punto de partida para que Bilbao recuperara después de tantos años unas fiestas realmente populares. La participación popular rompió aquel año todos los pronósticos, hasta el punto de que en la primera noche se llegaron a agotar las provisiones de todas las txoznas. En el año 79, con un programa corregido y aumentado, se potenciaba la participación popular, y ésta tuvo, a pesar de la lluvia que cayó, un alcance que pocos imaginaban.

La organización de las Aste Nagusia de ambos años había estado en manos de una Comisión de Fiestas integrada por representantes de todas las organizaciones populares interesadas. El control del dinero que el Ayuntamiento concede para financiar las fiestas, del espacio en que estas se desarrollan y del programa de las mismas, son las tres tareas que esta Comisión ha asumido desde entonces. Hubo txoznas, sokamuturra, toros de fuego, bailes, recitales, teatro, juegos para niños, fuegos artificiales y un sin fin de actividades más que permitieron a cientos de miles de personas la participación activa en unas fiestas que nunca habían conocido.

Mari Jaia le pone cuernos a Castañares

En un espectáculo de primera magnitud. Bajo los auspicios de Mari Jaia, los bilbaínos pueden, por primera vez en muchos años, bailar, divertirse juntos, organizarse para desarrollar un tipo de festejos nuevo que permite su participación activa, redescubrir en definitiva un nuevo tipo de cultura que fue inventada hace muchos años: La cultura popular.

Pero Castañares no está para fiestas. Su romance con Mari Jaia es un romance imposible, una compañía peligrosa para sus años (físicos y mentales) y eso le pone celoso. Tiene celos de todos los que en Agosto podrán hacer compañía a Mari Jaia, de todos los que se la han hecho en los dos últimos años. Castañares quiere a Mari Jaia para él solo y para los suyos.

Y así un buen día Don Jon Castañares se levanta y dice que ya está bien. Para su moral puritana, el contacto di-



Mari Jaia, Bilboko jaietako jainko paganoa

recto de Mari Jaia con tantos miles de personas no puede llevar a otra cosa que al desliz, a que caiga en manos desaprensivas y a que pierda sus favores para siempre. La gran participación popular en la Aste Nagusia, son unos cuernos enormes que Mari Jaia pone a quienes quieren mantener la exclusividad de estas fiestas. El picos que van sintiendo sus cabezas, ya saben, a los dos lados de la frente, les hace plantarse.

¿Cinismo o ignorancia?

Un buen día, a mediados de mayo, el señor alcalde hace llegar a la permanente un escrito en el que propone que la organización de las fiestas del año 80 pase a ser competencia de la Comisión de Gobernación del Ayuntamiento, y sea disuelta la actual Comisión de Fiestas, integradas por representantes de las comparsas y por dos concejales, Tasio Erquicia, de HB, y López Merino, del PSOE. Pocos días antes había recibido a una representación de este último organismo, indicándoles en el transcurso de la entrevista la forma que había para que empezasen a disponer de los fondos del Ayuntamiento, qué trámites tenían que seguir para que se les concediera un local mejor habilitado, se interesó por el resto de sus problemas, les animó y dio por terminada la reunión. Poco después, ante la reacción indignada de los que

habían hablado con él, se apresuraría a declarar que «la visita no significa que se reconozca a la Comisión de Fiestas, ya que tal reconocimiento no corresponde a mis facultades como Alcalde sino a toda la Corporación». No se si será cinismo o ignorancia de lo que hace, pero lo que todos han asegurado es que en estas palabras hay una enorme carga de mala fe.

De repente, se desata ante los ojos de la opinión pública una polémica que permanecía latente desde hace tiempo. Aparece públicamente la lucha sordida que el Partido Nacionalista Vasco mantiene con la Comisión de Fiestas, una lucha que ha sido declarada a muerte y que implica mucho más que la dirección institucional de unos festejos o la asunción de las responsabilidades que puedan generar.

Fiestas de Batzoki

A través del órgano oficial del Partido, «Deia», empiezan a lanzarse globos sonda. A las declaraciones de Catañares, que llega a asegurar que la Comisión de fiestas es una bomba de efecto retardado que le fue legada por Berasategui, suceden las que hacen otros concejales del Partido mayoritario. Isabel Andia, por ejemplo, que ya de por sí es una fiesta con ese peinado a los 80 Derek que se marca en los últimos tiempos, asegura que a las Fiestas de Bilbao

les sobra bebida y les falta deporte o cultura, o Enrique Zubia, que se reitera en que «le faltan cosas de tipo cultural, deportivo, infantil» para añadir a continuación «por encima de todo, que sean más vascas».

Ahí está la clave del asunto. Las fiestas tienen que ser más vascas. Tienen que ser fiestas de Batzoki, jornadas de regodeo para los patriotas instruidos, días de sano esparcimiento para que las personas bienpensantes puedan pasear con sus hijos, comprarles un globo en que se vea la cara de Sabino Arana y

Esta claro, en primer lugar, que el reconocimiento de la Corporación lo otorga el señor alcalde, o, mejor dicho, su partido, que es mayoritario, así que si el Alcalde dice que bien y que adelante a la Comisión de Fiestas ¿Cómo hay que interpretarlo? Otra cosa muy distinta es que, como ha sucedido ya en alguna otra ocasión; el alcalde no se entere de lo que va la fiesta, y diga digo donde debía decir Diego, así que luego vienen sus burukides, le dan un currito y le hacen enmendar la plana. Es posible que el día de la reunión famosa el

camino esté libre. Es un planteamiento muy sencillo, un planteamiento que ha obligado a la Comisión a hacer, en el tira y afloja que ha habido, alguna concesión. El Ayuntamiento ha conseguido transformar la Comisión en una comisión Mixta, con representación paritaria. Las comparsas, a excepción de Txomin Barullo, han decidido que por ahora es una forma de sacar adelante la Semana Grande, y han accedido. Ahora ya no pueden poner pretextos para que haya más retrasos.

El trabajo ya ha empezado, y el «exitoso» programa de la Aste Nagusia del 80 se configura. Por lo pronto, toma!, si no te gusta el caldo ten dos tazas. Las casetas del feria; los caballitos, los tiovivos, los coches de choque, el tiro al blanco.... en vez de largarlos a las campas de cualquier barrio periférico los colocarán en la Gran Vía, desde Espartero hasta el Sagrado Corazón. A mucha gente esto no va a gustarle nada.

Sin embargo faltan compromisos. Hay que acelerar el trabajo. El Ayuntamiento todavía no ha soltado ni un duro, y sin dinero las fiestas no se pueden hacer. En la Comisión Mixta hay quien sigue empeñado en que se hagan grandes espectáculos de pago, de tiro deportivo, que costarían muchos millones. Todas las actividades sugeridas por Sustriaiak, base del programa que el PNV quería imponer, podrían llegar a costar unos 40 millones de pesetas, cuando el presupuesto total del año pasado fue solo de doce.

El programa de este año, que se ha anunciado se mantendrá fiel a los de los dos últimos, trata de ampliar la zona festiva, extendiéndola al conjunto del Casco Viejo, y abriendo un poco más el Arenal. Las txoznas seguirán donde siempre, aunque habrá muchas más, se recuperarán algunas plazas del Casco Viejo que no se utilizaron el año pasado, se intentará ampliar a Mallona las actividades que se desarrollen, se quieren introducir importantes novedades, entre las que se estudia la posibilidad de un encierro...

De cualquier forma, pase lo que pase, haya lo que haya, parece que este año Mari Jaia va a tener un poderoso rival; Castañares. Ambos estarán en la boca de todos los participantes. La Comisión de Comparsas ha anunciado ya la edición de pegatinas que hagan alusión a la oposición de este hombre a las fiestas de Bilbao. Se ha propuesto que el pañuelo de este año alude al mismo tema, y se llama a todos los bilbaínos para que vayan preparando sus copillas para cantarlas durante la semana grande. Serán bien recibidas todas las que riman con Castañares. Aquí va un avance: «A Castañares no le gustan las fiestas populares».

A.L.



PNV-k, Castañares buru dela, moteldu egin nahi du jai batzordea

todo sin que tengan que ver el lamentable espectáculo que da el populacho con sus gritos y sus bailes. Dos años de experiencia han bastado para que la burguesía de la capital se decida a poner freno a tanta barbarie, aunque a Castañares le han bastado quince días para decidirse. Los que van desde que recibe a la Comisión de Fiestas hasta que presenta la moción ante la Permanente.

«El Ayuntamiento tiene que asumir su responsabilidad», decía una y otra vez a todo el que quisiera o tuviera que escucharle, y después soltaba una retahila un tanto incoherente sobre la muerte de una niña en Erandio y la querella que hay, con este motivo, contra Berasategui. «La visita no significa que reconozca a la Comisión de Fiestas» decía y volvía a decir antes de pasar a asegurar que «el reconocimiento corresponde a la Corporación». La verdad es que seguimos sin saber si Castañares es un cínico o no sabe lo que hace.

señor Castañares no se hubiera percatado todavía de que de 1979 a ahora la política de su partido ha cambiado, y de que ha cambiado también su posicionamiento ante la Semana Grande.

En 1979 el Ayuntamiento llegó tarde a la organización de las fiestas, y — las elecciones municipales estaban todavía cerca y las promesas todavía se escuchaban — decidió ofrecer su apoyo a la Comisión de Fiestas. Era una medida que le reportaría popularidad. Pero hoy las cosas han cambiado; el PNV de las promesas se ha convertido en un partido que impone su política al estilo Suárez, pese a quien pese. La Comisión de Fiestas no podía quedar al margen de esta política.

A pesar de la confusión habrá fiestas

Una vez creada la confusión todo es fácil. Se provocan retrasos en el trabajo de la Comisión y se hace que se llegue a junio sin que haya un programa, las fiestas fracasan y para el año que viene el

CAMPAÑA PARA EUSKADI**DONOSTIA: ATRAER TURISMO**

El Ayuntamiento de Donostia a través del CAT está echando el resto para devolver a la ciudad la categoría que en su día tuvo como lugar de veraneo. Todas las actividades programadas para esta temporada van encaminadas hacia los visitantes residentes en Euskadi o sus alrededores. Para empezar la campaña y el eslogan de varenée usted en San Sebastiánsus promotores han contado con los medios de comunicación de todo Euskadi a quien la semana pasada reunieron en una rueda de prensa. En ella se dio a conocer el programa de actos y en todo momento se aludió el problema socio-político por el que atraviesa nuestro pueblo, caballo de batalla de toda actividad turística que se quiera emprender.

Las intervenciones entusiastas de los participantes en la rueda de prensa —el alcalde, Jesús María Alkain; el vicepresidente del CAT, José María Arístegui; el secretario general de esta entidad, Rafael Aguirre; Rafael Modrego, presidente de la Asociación de Hoteleros y el chef de cocina, Juan María Arzac— daban la imagen del vendedor que se desgañita por enumerar la calidad del producto. Bueno, bonito y barato, las tres cualidades que le mueven al comprador, sé dan cita en este veraneo donostiarra del 80. Al menos es lo que se desprende de la propaganda.

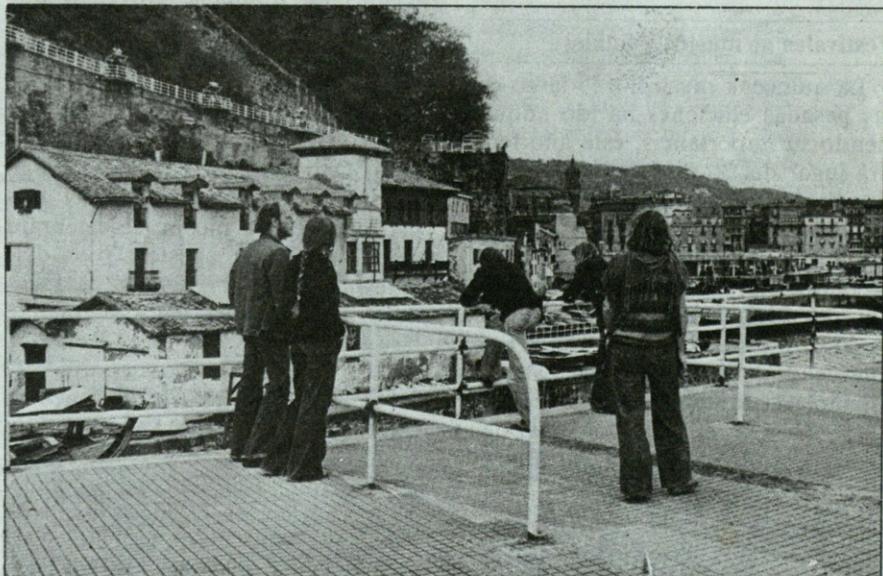
En homenaje a tiempos pasados

El programa de festejos dedicado a la Semana Grande fue motivo de concurso pero se declaró desierto porque ninguna de las ideas presentadas reunía las condiciones para hacerlas reales. El elaborado, tanto para esta semana como para toda la temporada está abierto a todas las sugerencias que se hayan derivado de la reunión del día 18.

Como novedades, dentro de la Semana Grande que se celebra del 9 al 17 de agosto, destaca el homenaje a la Belle Epoque, para lo cual se decorará con carteles de estos años la zona de la Concha. Habrá concurso de trajes, rallye de coches antiguos y fiestas populares en la isla. Otra actividad que se recupera del pasado es el recorrido por el Urumea hasta Martutene, donde se celebrará una comida campestre. La marcha, aprovechando las horas de pleamar, estará controlada para evitar embarcaciones de grandes cilindros.

dadas, ya que se trata de que todo sea como en tiempos pasados, a base de remo o pequeños motores. En este mismo capítulo de las novedades, el programa incluye una jornada de cordialidad que, como indicó José María Arístegui. Consistirá en que los vecinos, junto con las So-

ción no ha sufrido modificaciones con respecto a los años anteriores. Se celebrará el XVII Concurso Internacional de Fuegos Artificiales, la Semana Grande del niño, como viene siendo habitual, alarde de txistularis, verbenas en el Paseo Nuevo, conciertos de música y festivales

**Donostia, galduetako arrakastaren bila**

ciedades gastronómicas y clubs dedicados a sus respectivos barrios obsequios de todo tipo. La idea que parece trasplantada de las películas del Oeste donde las sufridas amas de casa ofrecían sus mejores tartas de manzana, nos parece irrealizable por los tiempos y precios que corren. Las regatas de traineras tendrán un programa más amplio este verano, con tres domingos en los que se disputará el campeonato de Euskadi. El resto de la programma-

folklóricos vascos, competiciones deportivas con la inclusión de una exhibición de Alas Delta.

En cuestión de números, como recordó Rafael Aguirre, el presupuesto se ha tenido que ajustar a la situación precaria por la que atraviesa el Ayuntamiento, con la esperanza de que el año que viene se dedique un capítulo más importante para estas actividades. Quizá uno de los acontecimientos que más renombre ha adquirido, sin contar con el

Festival de Cine que ha perdido su categoría, es el Festival de Jazz, este año en su XV edición. En el avance de programa presentado aparecen nombres tan importantes como la orquesta de Duke Ellington que será dirigida por Mercer Ellington, Freddie Hubbard quintet, Dizzie Gillespie, Gato Barbieri y Art Blaeky's big band. Además del concurso «non stop» para grupos amateurs, la proyección de películas y los conciertos de jazz en el kiosko del Boulevard, este año se celebrará un concurso dedicado a los grupos amateurs del País Vasco. Y uno de los mayores aciertos son sus precios populares, teniendo en cuenta que este tipo de música mueve a un público muy joven que no dispone de medios económicos. El abono para todas las sesiones, del 23 de julio al 27, costará 1.300 pesetas. Si consideramos que en otros festivales europeos solamente uno de los conciertos llega a costar las mil pesetas, son de agradecer estos precios populares.

Festivales de música y folklore

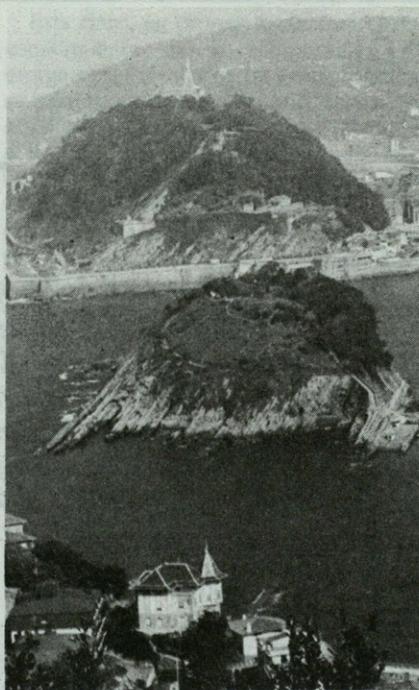
La quincena musical a lo largo de las pasadas ediciones ha ido adquiriendo su importancia, este año tendrá lugar del 30 de julio al 5 de setiembre. A lo largo de estas jornadas y a través de 14 conciertos, se presentará la gala de la danza vasca y la gala de la canción vasca, realizadas por Nestor Basterrechea y por Iñaki Beobide. En otros conciertos intervendrán la orquesta de cámara española, orquesta de cámara de San Sebastián, el ballet nacional del Senegal, Coro Madrigal de Budapest, Coro Donosti-Ereski y el ballet del siglo XX de Maurice Bejart.

Otro festival que viene desarrollándose en los últimos años es el internacional de folklore. En esta ocasión reunirá a doce países procedentes de Europa y África y tendrá lugar los días cinco y seis de agosto.

Del seis al catorce de setiembre, las fiestas euskarras, con festivales de música vasca, deporte rural, exposiciones de libros y discos vascos, artesanía viviente, romerías, folklore, verbenas y todas las ideas que se vayan sugiriendo.

Para los deportistas

En cuanto a las actividades depor-



tivas, como ya hemos señalado, la ampliación a tres domingos de las regatas de traineras. Novedad que atraerá a gran número de aficionados, a juzgar por el éxito de otros años. Los amantes de las carreras de caballos y las apuestas podrán disfrutar los días 23 al 27 de julio con el concurso hípico internacional. También será internacional el torneo que de tiro pichón se celebrará del 17 al 23 de agosto. Unos días antes, del 15 al 17, será el campeonato europeo de tenis femenino, fase final de la Copa de la Reina. Y dentro de este mismo deporte, del 25 al 31 de agosto, el 70 Concurso Internacional de San Sebastián. En Vela, los días 15, 16 y 17 de agosto se desarrollará el Trofeo Presidente, clase Vaurien, el Trofeo Ciudad de San Sebastián, clase crucero y el Trofeo Cantábrico, clase Windsurf.

Cine y teatro

En el capítulo destinado a cine y teatro, hay que señalar las fechas del Festival Internacional de Cine de San Sebastián, del 23 al 24 de setiembre. Constará de una sección oficial, otra para nuevos realizadores, así como la dedicada al panorama del cine español. Además habrá una dedicada al realizador Stanley Kubrick y otra a Arte y Ensayo. Se cuenta con la última película de Stanley Kubrick, «The Shining» que se proyectará como

clausura. Hasta el momento se han solicitado los siguientes títulos para ser exhibidos: «La Banquiere», de Francis Girard (Francia); «Fontamara», de Carlo Lizzani (Italia); «The Apple», de Menahem Golan (Israel); «Masoch» de Franco Taviani (Italia); «Prostitute», de Tony Garnett (Gran Bretaña); «Kagemusha», de A. Kurosawa (Japón); «Encuentros subatlánticos», de J. Hawalerowicz (Polonia) y «Der Kandidat» de V. Schlendorf, A. Kluge, A. Von Eschwege y S. Aust (Alemania Federal).

Las XI Jornadas Internacionales de cine médico de San Sebastián, este año tendrán lugar una vez finalizada la temporada de verano, del 1 al 4 de octubre.

Respecto al teatro, según informó Rafael Aguirre, este verano se contará con una temporada teatral, actividad que no posee ninguna otra ciudad veraniega. El programa está todavía sin especificar.

«Tiene playa, tiene Igeldo»...

El programa de actividades que puede ser ampliado y mejorado, termina aquí. Luego vienen los otros alicientes, los que podíamos llamar naturales y que el alcalde se encargó de relatar: la situación geográfica, el paisaje, los pueblos de alrededor, instalaciones deportivas, playas y hoteles. De este último capítulo habló el presidente de la Asociación de hoteleros, Rafael Modrego, quien se lamentó de que hasta ahora no han sabido captar a un tipo de turismo, el de casa, por llamarlo de alguna forma, que San Sebastián podía abarcar. Ahora se pretende cubrir la laguna con el turismo familiar pero creemos que las plazas hoteleras de los establecimientos con muchas estrellas permanecerán vacías, aunque triunfe la campaña.

Juan María Arzac se ocupó de lo suyo, de la cocina, y resaltó el buen comer donostiarra. Todo fueron elogios a la gastronomía porque, según él, Donostia es uno de los pocos sitios donde se consume comida de lujo a niveles populares.

Este aliciente, si no se disparan los precios, será uno de los mayores, aunque no se incluya en el programa de festejos. No necesita propaganda porque la tiene desde hace tiempo. Y lo dice la canción: «... y el mejor barrio koshkero».

C.R.G.

Xabier AMURIZA



HAIZELARREKO BERRIMETROA

integrismoa eguneroako ogia

Tolosako lagun berri batek lehengo batean berrimetroari kontatu zion behin Orixek idazlearekin hizketan ihardu zela eta Orixek esan ozen zion.

— Aizak. Ni integrista naizela esaten diete. Zer uste duk hik?

— Hara ba — erantzun zion besteak — . Esan beharrik baldin bada, neuk ere integrista samarra zarela uste dut.

«Samar» hori esalearen ahoan edukazio gorabehera zen, integrista handia zela esateko modua noski. Orduan Orixek esan omen zion:

— Aizak. Euskal Herrian hamarretik bederatzi integristak dituk. Ez nauk hain piztia bakana.

Berrimetroak berri hau jaso zuen eta orain datozen hemen istiluak. Euskal Herria zer den gutxi gora behera jakintzat ezanik, integrismoa zer dela esan behar dugu? Berrimetroa Orixerekin ados dago, alegia, hamarretik bederatzi euskaldun, integristik direla. Zerbait zuzentzekotan beharbada, hamarretik bederatzi eta erdi jo beharko genuke. Hitz eginda ulertzen da. Begira. Jar dezagun ohitura katoliko bat, ustero, hainbeste milloiren gorabehera dekarrena. Lehen jaunartzeak. Presio sozialak edo ez dakigu zer eraginik, egundoko montaiak egiten dira, oturuntzak eta inon diren alardeak. Egun hori, gehienean, prestatzentz duen familiarentzat karga bat da, buruhausteak, konpromisoak eta gainera gastu handia. Presio sozial horregatik ez balitz, bakoitzak berak nahi duena egin eta inor ez enteratzea balitz, dena eliminatu eta bahe sozialik ez balitz, zer bakaera eta lasaitasuna.

Gehienentzat hori horrela da. Edo askorentzat bai behintzat. Hemen ez ditugu sartzen okasio horiek beren agerraldi harroak egiteko aprobetxatzent dituzten jende marroak eta tentelak. Besteengana itzulirik, nola liteke gehienek egokien etz zentzuzkoen ikusten duten moduan gauzak egin ezin izatea? Edozein euskaldunek mila aldiz esana izango da:

— Inori gaitzik egin ezik, bestea libre da.

Banaka eta teoriaz hori horrela da. Bainan gizartean ez baita banaka jokatzen hor dator gero aduana soziala.

Banaka, bakoitzak bere barne gelan, esango dizu:

— Lau egun triste bizi behar eta besteetan zeresanari kasu egin?

Baina gero besteetan zer esana da arau. Zertara datozen gauza guzti hauek? Zer zerikusi dute berriketa hauek integrismoarekin? Integrismoa presio sozialaren aldetik jartzea da. Banaka, bakoitzaren barne gelan, lasai eta zabalki hizketan ari garenean, agiri-agiriak eta elementala iruditzen zaizkigun gauzak bahe sozialetik pasatzean,

ezerezean gelditzen dira. Nola liteke gauza ebidenteak alderantziz jartzea eta sozialki justifikatzea? Orduan datozen arrazoik: ohitura, gizalegea, erligioa. Orduan dator, propaganda elektoraletan bezala, inork sinesten ez duena edo sinestu nahi ez lukeena nagusitzea, lege bilhurtzea. Zer transformazio miragarri edo deabruzkoren bidez? Aztertzen hasi eta ezer ere ez.

Irudi dezagun sokatira bat. Plaza bete gizon nahasiak badago ere, tiratu orduan bi bando, bi sail egiten dira. Konparazioz, gizartean berdintsu gertatzen da. Batzuk gauza ebidenteak, jokaera elementalen alderantz tiratzen dutenak. Besteak presio sozialaren aldetik jartzen direnak. Hauek, «beren gogoagatik balitz», «beren gustua egitea balitz», beste alderantz tiratuko lukete. Bainan sokari heldu beharra datorrenean, hargatik, horregatik eta dena delako arrazoik kointuralagatik azkenean aduana sozialean alistatzentz dira, «zer egingo diegu, ba» esanez edo pentsatuz. Hau duk marka. Integrismoa mundua dominatzeko formula bat da. Horretan badira batzuk (minoria indartsuak) integrista profesionalak, sare sozial guzti hori iruten eta zabaltzen dutenak. Beste guztia (maioria indargea eta tentelak) integrista jasoleak edo pazienteak dira. Bainan integristak beti, alegia, azken orduan presio soziala justifikatzen eta alde horretatik tiratzen dutenak.

Gizarte eritzi pertsonalak, koakzio gabeko eritzi indibidualen suma bat balitz, askatasuna egina legoake eta egunero berritzen ari izango litzateke. Bainan horrek apena askorik balio duen. Balio duena eritzi soziala da, sumahorreko emango lukeen guztiz besterakoak. Arras kontrakoak esanik, ez genuke huts handirik egingo.

Integrista jasale edo paziente horien mataza mentalean beste mekanismo indartsu eta patologiko bat ere bada: bengantza soziala. Askok zenbait gauza beste ere batera egingo lukete, hala nahi lukete, hala desiratzen ere. Bainan ez dute egiten. Nola liteke orduan beste norbait berek nahi izango zutekeen moduan agertzean, hari hegoak mozten saiatzea? Hitz bat du honek, bengantza soziala alegia. Norbera zakuratu duen presioak besteak ere harrapa ditzala. Ez dadila egon norbere tentelkeria edo geldokeria salatuko duen kontrasterik. Beste herriean ez dakigu, baina Euskal Herrian integrismo hauxe izango da beharbada hondagarriena.

Orixek laguna, Euskal Herria oso integrista da, bai. Zuk ere zeure odol beroa presio sozialean boteilatutu ez bazenu, mundualdi hobea eta freskoagoa iragango zenuen.

Aitortzeko aina odol boteilatik kanpora gelditu zitzazun eta hori ere ez da txiki.

BILBO, IRUÑEA: EUSKARA BEHAR DUGU

Iruña y Bilbao fueron el pasado sábado, 14 de junio, los extremos de un eje imaginario que atravesó Euskadi para cubrir su territorio con el eco de las consignas coreadas en sendas manifestaciones de apoyo al euskara. «Euskara hitzuntza ofiziala» y «Politikoak ikastolara» («Euskara lengua oficial» y «los políticos a la ikastola», fueron algunas de las consignas más coreadas, como si los manifestantes quisieran enmendar la plana a los flamantes diputados del Parlamento Vascongado, que durante los dos días anteriores a la fecha de la manifestación se reunieron en la Diputación de Bizkaia para, entre otras cosas, dejar constancia de su casi generalizado desconocimiento del euskara.



Quince mil personas

La convocatoria de las manifestaciones, efectuada por «Euskal Herrian Euskaraz» y la Federación de Ikastolas y apoyada por todos los partidos políticos de izquierda y diversos organismos populares concentró en las calles de Iruña y Bilbao a cerca de quince mil personas, más de cuatro mil en la capital Navarra y unas diez mil en Bilbao.

En la capital vizcaina la manifestación comenzó con cierto retraso sobre la hora prevista (las siete de la tarde) como consecuencia de un fortísimo chaparrón que obligó a aplazar el inicio de la marcha. Luego de finalizado el aguacero, los manifestantes enfilaron en número de unos tres mil la calle Gregorio Balparda en dirección a El Arenal, punto final de la convocatoria. Numerosas personas se unieron al cortejo inicial hasta configurar una masa de diez mil personas que finalizó el recorrido sin incidentes de ningún tipo.

«Euskal Herrian euskaraz», «Euskara benetan gure eskoletan», «Tantekat ez, ikastolak bai», «Ikastola publikoa eta dohaina», «Euskara ez da negoziatzen», «Ikastolen konbenioa orain nahi dugu» y «Politikoak ikastolara» fueron algunas de las consignas que más aceptación encontraron entre los manifestantes, que no cesaron de corearlas durante el recorrido.

Euskara, lengua nacional

«Hay que devolver al euskara, nuestra lengua nacional, el puesto que le corresponde — indicó desde el kiosco de El Arenal el representante de Euskal Herrian Euskaraz al término de la manifestación —. Es absolutamente necesario que el Go-

bierno vasco elabore un plan para, además de la oficialidad, conseguir la normalización del euskara».

A continuación intervino ante los concentrados en El Arenal un representante de la Federación de Ikastolas, que tuvo duras palabras para calificar la actitud del Ministerio de Educación y Ciencia, «que se deshace en promesas que luego no ha de cumplir y, caso de hacerlo, de forma insuficiente para las necesidades reales de las ikastolas».

La situación actual para las ikastolas es crítica, sobre todo si la enfocamos desde el punto de vista económico. Según señaló el representante de la Federación de ikastolas estas no han conseguido aun ese objetivo tan deseado que es la gratuidad, ni la alcanzarán para el próximo curso dado que el Ministerio sólo ha aportado mil millones de pesetas sobre un total de tres mil cien que importa el presupuesto total.

También en Iruña

En Iruña, y presidida por una pancarta con el lema «Euskara lan-tegietara, eskoletara eta kalera», entre cuatro y cinco mil personas se dieron cita a las ocho menos cuarto



Bilboko manifestazioari begirada bat

de la tarde junto a la Estación de autobuses para iniciar la manifestación que concluiría en la Plaza del Castillo luego de que a lo largo de todo el recorrido los manifestantes corearan consignas como «menos pistolas, más ikastolas», «Euskara nafar hizkuntza da», «Euskara oficialia» y otras por el estilo que dejaron paso a la de «Euskal Unibertsitatea» al llegar los manifestantes a la altura de la Delegación del Ministerio de Educación.

Una vez en la Plaza del Castillo, los convocantes leyeron una declaración en euskara y castellano en la que se exigía la «atención real a la situación del euskara a todos los niveles y preferentemente en la enseñanza estatal».

CON IÑAKI ZABAleta

EUSKARA EN NAFARROA

Iñaki Zabaleta, director de la Gau Eskola más importante de Navarra, la «Arturo Kampión» es uno de los exponentes actuales del resurgir del Euskara en Navarra, erudito del idioma, por dos veces consecutivas ha conseguido el primer premio del certamen sobre poesía en vascuence. A la vez es uno de los muchos luchadores por la supervivencia y potenciación del euskara en Navarra y para conseguir que sea un idioma moderno de comunicación.

De todos es sabido que la problemática sobre el Euskara y su no potenciación es netamente político y de intereses partidistas de determinadas tendencias. Iñaki Zabaleta está viviendo muy a fondo la problemática social por la que está pasando el vascuence y la respuesta que están dando las instituciones. Es uno de los que se encuentra en libertad provisional bajo fianza de 100.000 pesetas en base a una denuncia efectuada por el expresidente de la Diputación Jaime Ignacio del Burgo, tras el intento de encierro la

Nochebuena en el despacho del ponente de Enseñanza el socialista Malón para exigir mayor apoyo oficial al Euskara.

PUNTO Y HORA: ¿Cómo se encuentra el Euskara actualmente en Navarra?

Iñaki Zabaleta.: Yo pienso que está en un momento crítico a pesar de que en los últimos años se haya revitalizado al menos en las capas populares, pero los poderes públicos no están respondiendo. Tanto las instituciones provinciales como estatales no valoran el Euskara como es

debido y seguimos con la eterna infravaloración como lengua inclusiva.

P. y H.: La pasividad juega un papel importante en el deterioro del idioma.

I. Z.: Así es. Por un lado nos encontramos con un fenómeno social claro. Existe un sector de la población vascoparlante de la zona euskaldun de Navarra que no valora la importancia del Euskara y su desarrollo, debido fundamentalmente a una falta de recuperación y potenciación. Este planteamiento se da entre gente de todas las edades, si bien puede repercutir sociológicamente.

EUSKAL HERRIAN EUSKARAZ (III)

mente más en personas de edades avanzadas más que en la juventud.

P. y H.: ¿Cómo encuadras a los activos por denominarlos de alguna forma?

I. Z.: Bien hay otro sector, que parece va en aumento, euskaldunes y eraldunes que tienen una conciencia clara de que forman parte de Euskal Herria y de que el euskara es su lengua, o debe serlo y adoptan una postura activa por la recuperación del idioma. Son los que quieren romper con el aplastamiento que tradicionalmente ha existido por parte de los caciques y las instituciones con el Euskara cuando manifestaban que no servía para nada. De cualquier forma este sector está en auge como lo demuestra la evolución de estos últimos años y como lo demuestra la evolución política de la sociedad navarra.

P. y H.: Pero hay navarros que no quieren saber nada del euskara...

I. Z.: Pues sí, entre nosotros, funciona otro sector que son opuestos al vascuence desde unos planteamientos antivascos, ya que relacionan Euskara con Euskadi. La conflictividad social ha hecho revitalizar las inquietudes por nuestro idioma. Hace 10 años no ocurría esto puesto que los planteamientos políticos no existían como los hay hoy. Ahora la gente se ha deslindado en grupos políticos y frente al Euskara se ha adoptado, unas actitudes concretas en función de unos planteamientos políticos, por eso no hay que olvidar este sector al que hacemos referencias.

Frente a estos hay un amplio sector, a mi modo de ver, que está encuadrado dentro de planteamientos o presupuestos abertzales y que desean un Euskara vivo, un idioma moderno de comunicación y que sea la lengua principal o primera de los Navarros.

Para los navarristas el euskara es folklore

P. y H.: ¿Qué me dices de ellos?

I. Z.: Desde luego que los navarristas son un fenómeno importante a reseñar porque ocupan un lugar importante en la sociedad navarra, al menos si nos fijamos en los votos obtenidos en las pasadas elecciones. Tanto los navarristas como los centralistas dicen aceptar y apoyar el Euskara, pero desde un planteamiento puramente folklórico. Uni-



Hormeak ere euskara eskatzen dute

camente parecen desear que el Vascuence sea una reliquia muy valiosa, pero al fin y al cabo una reliquia para tenerla en una vitrina y poder vanagloriarnos mostrándola a los foráneos. No les interesa bajo ningún concepto que sea la lengua de los navarros. En resumen buenas palabras pero muy pocos hechos.

P. y H.: A la hora de potenciar el euskara habrá que valorar dónde está el poder político...

I. Z.: El conflicto social ó político es fundamental para comprender la problemática del idioma y las bases que hay que sentar para su recuperación. Hoy en día los poderes políticos en Navarra son conservadores y por lo tanto poco favorables a potenciarlo. Por ello hay que librarse una batalla continuada a todos los niveles para conseguir lo nuestro, nuestro idioma.

Un ejemplo de todo esto lo tenemos en la política que está siguiendo la ponencia de Educación en manos del Socialista Malón que recientemente ha presentado un proyecto para la incorporación del Euskara en la enseñanza. Este proyecto es muy pobre, pero es comprensible sabiendo de dónde viene y quien lo ha presentado. En el mencionado proyecto el Vascuence queda como la cenicienta pobre. Seguramente el PSOE no le interesa potenciar el Euskara, ya que quizás si lo hiciera perdería votos.

P. y H.: En qué consiste este proyecto?

I. Z.: El proyecto distingue tres zonas: En las vascófonas el Euskara se establecería como asignatura obligatoria. Por lo que respecta a la zona media queda como colchón y aquí serían los padres quienes de alguna manera establecerían si sus hijos quieren estudiar Euskara y por lo tanto sería optativo. Esta optatividad sería más relativa en la Ribera navarra. No obstante a este proyecto se han presentado cerca de 100 enmiendas, lo cual demuestra que el tema es importante y es posible que algo positivo salga. Porque hay que conseguir sea como sea que el Euskara se imparta en las escuelas nacionales. Es perjudicial que el vascuence se ciña exclusivamente a las ikastolas.

P. y H.: Ante esto ¿qué proponéis?

I. Z.: Sería bueno que en las zonas de la montaña o vascoparlantes la enseñanza se impartiera en Euskara, en la zona media se hiciese en la EGB al menos y si es optativa que se impartiese durante las horas lectivas. En la Ribera de una forma optativa pero a la vez con cierto, carácter obligatorio.

La opresión y el genocidio lingüístico al día

P. y H.: Pero la Diputación ayuda...

I. Z.: Hombre la Diputación Foral ha venido dando algunas pequeñas

subvenciones que no llegaba para nada. En realidad las instituciones están ayudando muy poco y de alguna forma están manteniendo la opresión que desde hace muchos años existe sobre el vascuence. Esta opresión viene marcada porque las instituciones no ponen los medios adecuados para potenciar el Euskara. Tienen que mojarse de una vez con todas las consecuencias. Se nos achaca de que queremos imponer el idioma vasco, pero no es así. Lo lógico es que a quienes deseen aprender el vascuence se les ponga los medios adecuados y esto no se da. Aquí la mayor imposición que se da y que está constituyendo un verdadero genocidio cultural y lingüístico es el castellano apoyado e impulsado por los poderes públicos y por los políticos de turno. Está ocurriendo lo mismo que hace 200 años y llega un momento en que si no hay verdadera conciencia por parte de las instituciones para recuperar el Euskara la gente explotará de forma imprevisible ante este genocidio al que hacía referencia.

P. y H.: Dentro ya de tu campo concreto como es el tema de las Gau



Euskararen aldeko burruka, mobilizazio amaigabe bat

Eskolas, ¿Cuál ha sido la evolución real de las mismas y el alcance actual?

I. Z.: Como datos generales te puedo decir que la federación de Gau Eskolas de Navarra en la actualidad aglutina a unas 6.000 per-

sonas con un presupuesto de unos 30 millones de pesetas. Si bien el movimiento de Gau Eskolas comenzó en Navarra hace unos 8 años, los tres últimos años han sido los de mayor auge con un aumento de estudiantes de 1.000 por año. El

DEMASIADOS PROBLEMAS

En la entrevista con Iñaki Zabaleta, ya ha quedado patente de alguna manera la situación degredada en la que se encuentra el euskara desde el punto de vista oficial, tanto desde las instituciones navarras como desde las centrales. De alguna manera la marginación realizada en Navarra ha ido pareja con la marginación política de que ha sido objeto con relación a las otras tres provincias vascas. Buena muestra de ello es el tema del preautonómico y poco antes el tema de la universidad vasca y el distrito universitario vasco del que los navarros quedan fuera. La pertenencia de Navarra a la universidad vasca evidentemente hubiera tenido sus consecuencias en la potenciación del euskara en Navarra.

Directamente relacionado con el Euskara y más recientemente está el decreto sobre bilingüismo dictado para las provincias de Alava, Guipúzcoa y Vizcaya. Navarra vuelve a quedar fuera y totalmente desamparada legalmente. ¿Es que en Navarra no se habla el vascuence? Con el decreto de bilingüismo ¿quien ha politizado? Ahora se comenta que el decreto para Navarra será fruto de la negociación sobre el amejoramiento del fuero y tal como están planteadas las cosas, al convertir Navarra en una comunidad autónoma vamos a tener dos esukaras; uno el de Navarra y otro el de Vascongadas, al menos a nivel de reconocimiento legal. ¿Qué ocurriría si a Barcelona le dan

un decreto sobre bilingüismo y a las otras tres provincias catalanas otro? No tendría sentido, pero sin embargo en este caso sí. Por otro lado a nivel de protección oficial y foral muchas personas coinciden en señalar que con las Diputaciones anteriores la protección al euskara estaba más marcada aunque no a nivel económico. (Como es el funcionamiento de la Sección del Fomento del Vascuence de la institución Príncipe de Viana que en estos momentos está languideciente). En estos momentos la Diputación marcha a la rueda de las iniciativas populares en defensa del Euskara.

Otros temas relacionados con el Euskara en Navarra pueden ser el movimiento popular en defensa de la lengua, movimiento popular canalizado en muchos casos por las AAVV. Buena muestra de ello es la cantidad de Gau Eskolas que funcionan por los barrios y en diferentes pueblos de la provincia. Otro dato a tener en cuenta y que aunque no ha partido directamente de las AAVV se puede tomar como un movimiento popular importante es el impulso y las puestas en funcionamiento de la ikastola municipal, poniente claro que las directrices que está tomando el euskara en Navarra, intentado salir del corsé que suponen las ikastolas clásicas y privadas como son la de San Fermín y la de Paz de Ciganda.

Por lo que respecta al papel que está jugando la Iglesia en la actualidad, algunos dicen que ya no es lo que era. Históricamente, la Iglesia ha sido la depositaria o al menos donde se ha preservado el euskara culto. En estos momentos en Navarra, la iniciativa y la conservación la llevan las ikastolas y Gau eskolas, y

principal foco ha sido la capital Pamplona que es la que ha irradiado al resto de la provincia produciéndose el fenómeno a la inversa de cuando se pierde el idioma que suele ser la capital y ésta es la que irradia.

P. y H.: Y los problemas de las Gau-Eskolas.

I. Z.: Las Gau-Eskolas somos las parientes pobres dentro del Euskara, porque en primer lugar estamos sin legalizar, que es uno de nuestros primeros objetivos. Por otro lado aquí se da otro fenómeno y es que no existe un decreto sobre bilingüismo como lo hay en el resto de las provincias vascas, por aquello de que políticamente para Madrid no pueden ir juntas las cuatro. Parece que el decreto para Navarra llegará con lo del Amejoramiento del Fero. Total que en estos momentos nos encontramos totalmente desamparados. Para salvar los déficit y deudas nos vemos obligados a lanzar campañas a fin de recaudar fondos como por ejemplo la del «Nafarroa Euskaren Alde» y otros como la de oficialidad del Euskara,



«Euskara lengua de los navarros», y la última por la incorporación del vascuence en la enseñanza y concretamente en las escuelas. La res-

puesta de Navarra a estas campañas ha sido siempre importantísima como lo demuestra la manifestación de hace unos dos meses en la que participaron cerca de 25.000 personas a pesar de estar lloviendo. Otro ejemplo este más concretamente referido a «Arturo Kampión» es el festival presanferminero que organizamos todos los años para dar un tinte euskaldun a la fiesta pamplonesa y que todos los años ha contado con una asistencia masiva. A propósito de este festival quiero adelantar que este año intervendrán en el mismo entre otros Antonio Gades con el Ballet, Etxamendi eta Larralde con Mai y la orquesta de jazz de Pamplona Iruña Band.

P. y H.: Reivindicaciones más concreta y a corto plazo a las instituciones navarras.

I. Z.: Reconocimiento de la oficialidad del Euskara y como vehículo para potenciar y reavivar el idioma reinstaurar de nuevo la sección de «Fomento del Vascuence» dependiente de la Institución Príncipe de Viana y encuadrar las Gau-Eskolas dentro de la misma.

la Iglesia como tal ha ido marginando la lengua. Buena muestra de ello y a nivel anecdotico cabe recordar los intentos por parte de las Madres Carmelitas de suprimir la misa en euskara que se celebraba todos los domingos y que tenía cierta tradición. La supresión de esta misa se hizo única y exclusivamente por motivos políticos, los mismos o parecidos que han presidido la marginación de Navarra del decreto sobre bilingüismo. Son contadas las iglesias en Pamplona donde se celebra misa en Euskara por poner un ejemplo.

Por lo que respecta al papel jugado por las instituciones navarras por el Euskara, es significativo que en el presupuesto para este año no se había estipulado más que una cantidad simbólica de 1.000 pesetas a la espera de que el Estado soltara el dinero. Durante los debates presupuestarios en la comisión de Hacienda saltó la polémica. Por fin se logró una partida de 300 millones para el Euskara con los votos de UCD, UPN, PSOE y PNV aunque este último quería 350. Amaiur y HB solicitaban que fuese 500. Esos 300 millones fueron producto de un pacto de UPN y PNV como más tarde sería denunciado (yo me abstengo en lo de la Universidad y tú me apoyas en lo de las ikastolas ¿okei?). Así salió.

Lo cierto es que la Diputación no se ha estirado ni un pelín con el Euskara y su promoción aunque en los discursos repitan una y otra vez su admiración y protección hacia el vascuence. Como botón de muestra ahí están los 10 procesos incoados contra otras 10 personas que han tenido que abonar 100.000 pesetas en calidad de libertad provisional por una sola razón: intentar encerrarse pacíficamente en el palacio Foral en defensa del Euskara y por su promoción.

Por lo que respecta a los Ayuntamientos, en general el interés por el Euskara es mucho mayor si bien se ven con la cortapis de no tener una autonomía económica.

Otro de los ejemplos del apoyo que dan las instituciones al euskara lo tenemos en la decisión del Parlamento de contratar a una persona Euskaldun para que sirva de traductor. Ese contrato se realiza, primero mediante examen y posteriormente por horas. Resultado: las 10 personas que se iban a presentar al examen renunciaron al mismo, manifestando de esta forma su protesta a la mesa interina por cuanto la contratación se hacía solamente por horas y no por jornada completa. Mientras tanto la plaza sigue sin cubrirse, cuando ahora hace un año se planteó la necesidad de contar con un traductor, ya que un parlamentario de HB se limitó a hablar exclusivamente en vascuence.

Por lo que respecta a la panorámica actual de las ikastolas, gau-escolas etc. etc., en Navarra, es importante destacar la realidad que supone la ikastola municipal por cuanto es la única en todo Euskadi que está sentando un precedente que puede resultar importantísimo en el momento estudiantil y como relanzamiento del vascuence. De todos son conocidas las vicisitudes por las que está pasando la ikastola municipal que lleva dos años funcionando con cerca de 1.000 niños. Este año por ejemplo comenzaron el curso con dos meses de retraso. PUNTO Y HORA ya se hizo eco en aquella ocasión de esta problemática. La ikastola municipal supone la conformación de una escuela pública en Euskara. Evidentemente está sin legalizar y parece que las perspectivas son bastante negras por parte de Madrid para hacerlo. La legalización es necesaria por cuanto supondría la ayuda del Gobierno como a una escuela normal, pero en Madrid no quieren saber nada de eso. La ikastola municipal rompe los moldes de las ikastolas que vienen funcionando con cierta solvencia como son Paz de Ciganda y San Fermín, que son lo equivalente a colegios privados. Con la ikastola municipal lo que se intenta es que sea una escuela normal pero en vascuence.

El Ayuntamiento, o al menos un sector del mismo está luchando por sacarla adelante aún a sabiendas de que la batalla va a ser dura y es posible que no se consiga.

egin

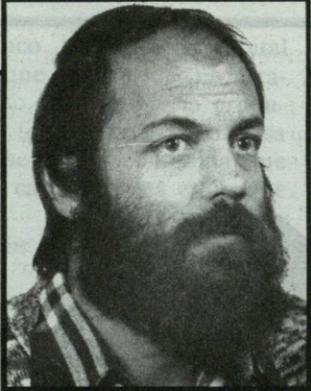
euskadiko prentsa

Compre diariamente



egin

R. CASTELLANO



MEMORIAS DE UN APATRIDA

'La codorniz', el espíritu del avispero

Daremos un salto atrás en el magnetófono de la memoria, e iremos a parar a «La Codorniz». Esta maniobra se debe a cómo me recuerdan los tiempos actuales con sus coacciones al periodista y al opinante en general — las hemos sufrido en nuestras carnes de papel el otro día, con lo de Sánchez Eruaskin — a los años lóbregos del doble sentido, del bulo, de la literatura satírica de entrelubricán, polisemia, alusión, juego de conceptos, simbolismo decadente como el francés pero lanzado a la estética de lo horrible y demás instrumental que las gentes que hacían «La Codorniz» guardaban en sus estuches sombríos de cirujanos de la mente, de despertadores de cocos y de bufones de espaldas al poder. «La Codorniz» fue el rigoleto de un poder que como no entendía mucho de todo aquello de la sátira y la coña presuntamente absurdas, alternaba una tolerancia poco usual con algunas reprimendas que, exceptuando lo del Martínez Esteruelas, que nos dejó en la calle para un año, jamás fueron demasiado graves. De Alvaro de Laiglesia, un egocéntrico crepuscular nacido en el barrio de Gros de Donostia, hay mucho que decir y se dirá — qué ingenuos los que le tachan simplemente de carcofacha, Alvaro jamás sirvió a ninguna doctrina, prefería que las doctrinas le sirviesen a él — ; pero dejaremos a salvo su calidad literaria en algunas obras y su capacidad para la provocación en los años del hieratismo azul. Y su absoluta aceptación de las bromas más sangrientas, siempre que tuvieran gracia. En los últimos tiempos, un día se le ocurrió a Sir Cámaras, que trabajaba en la confección, recortar a un apuesto oficial de las S.S. y colocarlo en el dintel del despacho de Alvaro con esta leyenda: «Alvaro en la mili». Sir Cámaras tenía ocurrencias cáusticas. Sobre la mesa de confección tenía a modo de pisapapeles un terrible lingote de acero de fundición al que le había puesto una etiqueta: «Blaki». Blaki — otro donostiarra, que también es actor — cada vez que aparecía en la redacción le daba mostruosas turadas. Aquel pisapapeles con una etiqueta se me quedó fijado, y a partir de entonces procuro distraer a la gente que trabaja en un periódico sólo lo imprescindible. Otros donostiarras de «La Codorniz» fueron Munúa, Eduardo, Chumy Chuméz.

Ya os digo que jamás el poder utilizó el látigo con «La Codorniz» excepto con lo del Cruz Gamada

Esteruelas. Bueno, y conmigo, que me procesaron en los últimos años codorniceros. Pero a lo que voy es a la época dorada de «La Codorniz», cuando se producía el curioso fenómeno sociológico, rayano en el espejismo y el delirio, de atribuirle a esta publicación inverosímiles noticias, audacias sin cuento y chistes impensables para el momento. Y lo que pudiéramos llamar patológico era lo siguiente: que había gentes que, aun sabiendo que tú trabajabas allí y que estabas por lo tanto entrado, aun racionalmente convencidos de que vivían una época de mordazas y mazmorras, pretendían haber visto, leído, lo de la escoba barriendo («mantenga limpia España»); lo que «se la tirará o no se la tirará»; lo del «huevo de Colón, en el próximo número publicaremos el otro»; la regla de tres del «bombín es a bombón lo que cojin es a X». Te lo juraban, que lo habían tenido en sus manos, en uno de los casos más curiosos de alucinación pertinaz, porque esos chistes no eran más que bulos; bulos utilísimos, beneficiosos y altamente lucrativos por otra parte — para la empresa del conde de Godó y sus accionistas, se entiende — , por lo que tenían de mitificación de lo imposible. El bulo llenó las arcas de «La Codorniz» en los quinquenios de la censura y la caspa burocrática. La gente tenía tantas ansias de creer en una libertad de expresión concedida a aquella revista como una bula, como una válvula de ozono, que juraban ver y leer artículos inviables, lo mismo que el visionario estuvo convencido de percibir desde lo externo un ansia interna de sublimación. Aun hoy en día estoy persuadido de que muchos que me leen siguen emperrados en la existencia de aquellos chistes osados que, por otra parte, tenían muy poca gracia. Eran rematadamente malos.

Las sátiras más logradas, más cerca de los cuernos del toro, eran «La Cárcel y la Comisaría de Papel», de Acevedo, y el «Papelín General», de Perdigüero.

El sistema de escribir entre líneas os lo puedo explicar con un ejemplo. Cuando las autoridades se escandalizaron por el título de un libro de Alvaro, «En el Cielo no hay almejas», éste les aclaró que «almeja» es un diminutivo de «alma», en sentido despectivo de «almas mezquinas», y que lo que pasaba es que ellos — las autoridades — eran unos mal pensados. Lo siguen siendo.

«CLASE OBRERA, MARXISMO Y CUESTION NACIONAL» (II)

Cursillo de IPES

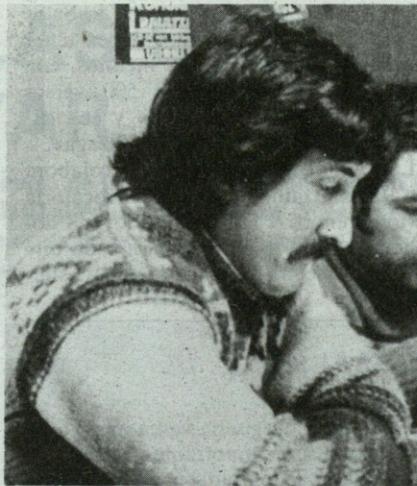
Continuamos con la relación de las intervenciones que a lo largo de una semana y organizado por IPES se han desarrollado en Bilbao

El lunes 2 de junio, José Iriarte «Bikila» analizó los debates de la VI Asamblea y las aportaciones del Marxismo revolucionario a la lucha de liberación del pueblo vasco. Su resumen es el siguiente:

«La historia de ETA, resume en sus entrañas gran parte de la historia de la vanguardia revolucionaria de Euskadi. Hay que sacar lecciones de sus debates, de sus experiencias, de sus excisiones. En ese marco, el fenómeno ETA (VI), supuso un paso muy importante para el desarrollo del marxismo, ya marcó decisivamente a una parte de esa vanguardia. Podemos decir, que después de ETA (VI), ni siquiera ETA (V) fue igual, pues aunque con el tiempo ésta fuese la genuina ETA, su evolución estuvo influenciada por dirigentes que en el momento de la excisión se quedaron con ETA (VI), recibiendo en su seno una formación marxista. El caso de Argala es quizás, el más relevante pero no el único.

En realidad la escisión, fue entre los que pretendían desarrollar los principios de la V Asamblea, aportando un balance de tres años de actividad, y los residuos de la IV, que permanecían enquistados, recelando de todo lo que oiese a marxismo, internacionalismo, lucha de clases. Este sector era mucho más próximo al Txillardegi de aquel entonces, que a las posiciones marxistas leninistas (muy suigeneris, pero ciertas) de la dirección. No podríamos interpretar de otra forma la increíble tensión que se creó en la organización entre el «interior», y el «exterior» a raíz de la concesión del millón de pesetas a los familiares de los obreros asesinados en Granada. Se nos acusó de «robar ese dinero a la resistencia vasca, para dársela a familiares de guardias civiles». En realidad (como siempre ocurre en estas escisiones), en la «sexta», ni siquiera se cuestionó los dos principios claves: lucha armada e independencia. El problema era de otro índole: cómo consolidarnos como organización de clase, cómo entender el frente nacional, cómo ligar lucha armada con el trabajo de masas, etc.

Fue más tarde, cuando decidimos suspender la lucha armada al trabajo de



«Bikila»

masas, no excluyendo determinadas acciones, siempre y cuando se complementasen con las necesidades de movilización y organización del movimiento. Así como, el dejar de considerar el objetivo de Independencia como «la única salida históricamente necesaria para Euskadi», considerando válida la posible libre unión sobre la base del ejercicio del derecho de autodeterminación, dejando a la evolución de la situación el decidirse por una u otra opción, teniendo siempre presente las necesidades de construcción del socialismo.

Hicimos un esfuerzo teórico considerable, por explicar las razones por las cuales la clase obrera tiene que dirigir la lucha de liberación nacional, por argumentar las bases objetivas que activan el que cada clase social tenga una respuesta diferente a este problema, y sobre todo, el que el nacionalismo aún el menos progresivo y revolucionario tiene fuertes gérmenes interclasistas, que tienen que ser combatidos desde el punto de vista de clase. En esta lucha ideológica, sin duda cometimos muchas torpezas, y no pocas pedanterías, fruto de nuestro dogmatismo e inmadurez, pero también dejamos nuestra semilla, se quiera o no reconocer.

No nos consideramos como creadores o portadores de posiciones originales —a ese nivel creemos habernos curado de iniciales pedanterías— pero sí defensores del marxismo revolucionario, obra esta base de principios defendidos, en el momento clave en que caía el franquismo, una solución radical basada en el ejercicio de la autodeterminación, contra los pactos autonómicos que se gestaron en la «platajunta» y que no tenían más objetivos que neutralizar a Euskadi, impedir su dinámica de disgregación del Estado centralista. Hemos defendido el derecho de autodeterminación ligado al ejercicio permanente de la soberanía, es decir de la capacidad a decidir sobre su futuro por parte del pueblo vasco, a partir de instituciones inde-

pendientes de las instituciones del Estado central. Por eso exigímos una asamblea constituyente para Euskadi que ejercitase la autodeterminación y, en la fase Estatutaria para que elaborase el estatuto sin ingerencias: En la actualidad un Parlamento Soberano, que ponga en funcionamiento nuestras reivindicaciones, coja la soberanía por su cuenta, cuantas veces haga falta, y sea capaz de proclamar la República Vasca, si no se nos concede el derecho de autodeterminación».

Para finalizar, el martes 3 de junio, Javier Garaialde, «Erreka», analizó la alternativa para la construcción del socialismo en Euskadi, que EIA se esforzó en definir.

Recalcó que esta es una tarea de ninguna manera ya acabada, sino que se trata de aportaciones, que en contraste con la de los demás grupos políticos «quienes tampoco pueden decir que tienen estrategias ya perfectamente definidas» van a obligarnos a todos a perfilar unas alternativas más acabadas para la construcción del socialismo.

Este proceso dió un paso importante cuando en la VII asamblea de ETA-pm se pusieron las bases para el desdoblamiento y la construcción del partido que iba a recoger todos los entornos políticos de la base social de donde surgía y se potenciaba ETA.

En aquellos momentos se tenía la convicción de que la izquierda abertzale iba a ser el núcleo político que debía asumir la dirección de la lucha, en el previsible tránsito a la democracia.

El partido que surgiese debía adoptar posturas inequívocamente de clase, cuyo objetivo fuese el socialismo, apoyándose en la doble lucha de participación en las instituciones burguesas y en el desarrollo del poder popular, organizándose a través de estructuras basadas en el centralismo democrático.

Sin embargo, se cometieron dos fallos de previsión importantes: por una parte la minusvaloración de la incidencia de los partidos históricos en el caso electoral, tanto del PNV como especialmente, del PSOE, auténtica sorpresa tras las elecciones del 15 de junio, a quien se le consideraba prácticamente sin fuerza en Euskadi en la lucha contra el franquismo.

La realidad fue que en manos de estos dos grupos quedó gran parte del fruto de la lucha de los demás.

Por otra parte, fué imposible la unidad de la izquierda abertzale. Por diversos motivos, ha cristalizado en dos proyectos políticos cada vez más plenamente diferenciados. Y lo que podía haber sido el eje mayoritario de tránsito a la democracia, actualmente se encuentra profundamente dividido. Lo cual hace realmente importante, que superando apasionamientos, nos sentemos, como en este cursillo, a plantear con se-

riedad nuestras alternativas, que quizás puedan posibilitar lo que sin lugar a dudas había sido la mayor aspiración de la base: la unidad de la izquierda abertzale.

Finalmente, definió Garaialde lo que por parte de EIA, podrían ser los ejes para construir una estrategia para el socialismo en Euskadi:

- La definición del marco nacional de Euskadi; la construcción del estado socialista vasco.

- Es decir: Euskadi ha quedado definido como un marco autónomo de la lucha de clases. La independencia es un proceso, que pasa por la creación de un auténtico «poder de autodeterminación», que se va creando a través de una relación específica en la lucha de clases que se da en el pueblo vasco, diferenciada del resto del Estado.

En este proceso, la construcción del estado nacional vasco, su profundización, iría debilitando las estructuras del estado oligárquico y centralista de la burguesía.

- Para ello es necesario lograr la homogeneización de toda la clase obrera en Euskadi, superando la división actual existente, en que un sector del proletariado inmigrante, sigue apoyando alternativas «estatales», y la autóctona, alternativas nacionales vascas.

- Finalmente, en esta etapa, hay que ser conscientes de que el aparato del estado no es solamente coercitivo, sino también aparato ideológico.

Por ello, la clave de la batalla estará en saber luchar contra el rearma ideológico actual de la burguesía, que a partir del PNV en Euskadi va a intentar desmovilizar y llegar al pacto social a través de las estructuras de la autonomía.



DOS PREMIOS, DOS

Euskaltzaindia ha hecho pública la convocatoria de los premios Toribio Alzaga de teatro y Felipe Arresebeitia de poesía, ambos en euskara.

El Premio Toribio Alzaga fue creado en 1961 con carácter bienal. En su palmarés figuran los nombres de escritores tan cualificados como Gabriel Aresti, Agustín Zubikarai, Jacinto Karraskedo, Txillardegi, Lourdes Iriondo, Estanislao Urruzuno y Luis Haranburu Altuna.

El premio Felipe Arresebeitia fue creado en 1978 y también tiene carácter bienal. En su primera edición, la única celebrada hasta la fecha, obtuvieron el premio Policarpio Iraizoz y Mikel Zárate.

Las bases estipulan que los trabajos presentados a estos premios deben tener el carácter de originales e inéditos, con una extensión mínima de 500 versos para el «Felipe Arresebeitia» y con extensión libre para el «Toribio Alzaga».

La Caja de Ahorros Vizcaina colabora con Euskaltzaindia en la convocatoria de los premios y ha establecido una dotación de 200.000 pesetas para cada uno de ellos, que no podrán quedar desiertos.

COMUN 4

Cuando la burguesía vasca juega a ser exquisita utiliza importantes partidas de la plusvalía acumulada para crear instituciones como la Fundación Faustino Orbeogo, responsable de la edición de la revista «Común», cuyo número 4, dedicado de forma monográfica a «Guipúzcoa, San Sebastián y su comarca» ha aparecido recientemente.

El número está encabezado por un avance del capítulo sobre el análisis de los componentes físicos de la organización de la capital guipuzcoana que de la edición de la Exposición sobre la Periferia de San Sebastián organizada por el Colegio de Arquitectos Vasco-Navarro han preparado Angel Martín, José María Font y Manuel Jiménez.

COMUN 4

*omnia sint communia
denak denonak*



GUIPUZCOA San Sebastián y su comarca

ARTE, ARQUITECTURA, PENSAMIENTO, CIUDAD

En sucesivos artículos «Común» aborda temas como el «Marco geográfico guipuzcoano» (Asunción Urzainqui), «Utopía y realidad en la reconstrucción de San Sebastián» (Mikel Garay), «Los ensanches de las ciudades en Guipúzcoa» (Javier Unzurrunzaga), «Equipamientos colectivos» (J. Corral y J.J. de Andrés, del «Equipo Talde»), «Las cooperativas en el País Vasco» (J.

Iraitorza), «El carácter de los conflictos urbanos» (J. Díez y J.M. Costas) y «Notas sobre historia de la ciudad de San Sebastián» (Javier Salazar).

Este número de «Común» se completa con las habituales notas de actualidad sobre arte y cultura y un artículo de Santiago Amón, director de la publicación, sobre «El peine del viento», la escultura levantada en Ondarreta por el capicúa Chillida.



ALONSO EN DONOSTI

Federico Alonso presenta en la galería «Alga» de Donostia una exposición compuesta por óleos, esprays, pasteles, tinta china, fotos, fotos sin negativo, diseños gráficos y collages. La muestra es el resultado de cinco años de trabajo y búsqueda constante de nuevos campos de expresión. Alonso se inició en el 75 en la pintura y desde hace un año trabaja en el colectivo «Caballo canalla a la calle» en el que diseña y enmaqueta. Contrariamente a lo que han señalado algunos críticos, su primera actividad fue la pintura. Y ha conectado con el diseño de forma intuitiva.

«A mí me empezaron a interesar las texturas, grietas, la sensación de humedad... y de aquí a la pintura gestual, de movimiento y color, para lo que utilizo barnices y aguarrás. Al principio eran colores oscuros y más tarde se produjo el desmadre del color para pasar a otra fase más reposada, más racionalizada».

Desde hace dos años está introducido en el mundo de los volúmenes, del claroscuro y el blanco y negro, influido quizás por la actividad que desarrolla en la revista. Este mismo experimento lo desarrolla a través de los esprays y con la luz de la ampliadora como meros instrumentos de expresión.

«Para mí no está clara la división que algunos críticos hacen entre la pintura y el diseño. Yo tengo unas ideas en cuanto a la composición y la estética que siguen estando en todo lo que hago».

Anteriormente a esta exposición ha realizado otras seis y actualmente prepara una colectiva con un grupo de pintores de Bellas Artes para el mes de setiembre en Barcelona. Además participa en otra colectiva abierta en el bar Alaboka, junto con Luis Otaegui, Jesús Cid, José Manuel Mata, Isidro, en un intento por salirse de los canales de las galerías comerciales.

C.R.G.

SALVAR LAS BALLENAS PARA SALVAR AL HOMBRE

El presente título a este artículo es el centro de la campaña que ha lanzado GREENPEACE (Combatientes del arco iris) a lo largo de este año para salvar las ballenas. La situación de estas especies marinas para su supervivencia es tan dramática como la puede ser la de otras especies de la tierra. La irracionalidad del hombre, que ya ha roto el equilibrio en la tierra y en los océanos, ha puesto a los grandes cetáceos, ballenas y cachalotes, al borde de la desaparición.

1. ¿Qué son las ballenas?

La familia de las ballenas pertenece a la clase de los mamíferos y al orden de los cetáceos. Dentro de los cetáceos sin dientes se encuentran diez familias, entre ellas el Rorcual (zeria) y las ballenas gris y azul (balea). El cachalote (cassoleta) perteneciente también al orden de los cetáceos se diferencia de la ballena principalmente, en que posee dientes, al igual que el delfín (izurde) y la orca (espelarta).

El origen de la ballena se remonta al eoceno, hace unos 45 millones de años, incluso existen restos fosiles o parientes cercanos como fueron los arqueocetos del paleoceno, hace 60 millones de años. Para comparar basta decir que el hombre posee «únicamente» un millón de años de antigüedad.

Las ballenas están distribuidas por todo el mundo, en todos sus mares. Algunas especies son migratorias, alcanzando los 55 km. por hora de velocidad. Pueden permanecer bajo el agua más de una hora. Son los mayores animales que han existido en la tierra desde el comienzo en ella de la vida.

Sus características peculiares se centran en la de ser marinos siendo mamíferos. Para ello tienen las extremidades anteriores con aspecto de aletas. Debajo de la piel poseen una capa de grasa de 35 cm. de grosor que les aisla del calor y les protege de la presión. Las ballenas que poseen dientes pueden tener hasta 250 y las que poseen barbas hasta 950. El peso de estos mamíferos puede llegar a los 140.000 kg. y su longitud hasta los 40 metros.

Las crías siguen a la madre inmediatamente después del nacimiento. La gestación suele ser de 10 a 15 meses con una sola cría en cada parto. La lactancia suele durar de 5 a 7 meses. Los pezones son abdominales y el pene se retrae totalmente al cuerpo.

2. La lenta agonía de las ballenas

La caza de la ballena tiene su origen en tiempos muy remotos como lo demuestra la aparición de estos animales en grabados prehistóricos de los Pueblos del Norte de Europa.

En el siglo IX la caza de las ballenas se extiende a los pueblos con tradición marinera en Europa. Al final del siglo X



Bale bat ur gainera irtetzen

los balleneros vascos destacan por su gran habilidad en la caza del cetáceo. La caza, bien distinta a la de nuestros días, consistía en llegar en barcos hasta los lugares de paso y una vez allí, eligiendo la víctima, seguirle hasta agotarla y arponearla a mano desde un bote a remos. La caza, en lucha bastante pareja, hizo que la población de ballenas descendiese relativamente y una especie, la ballena vasca, se redujese hasta casi la extinción. La fama e importancia de la captura de la ballena queda patente y reflejada en los escudos de varios lugares como Ondarroa, Lekeitio y Getaria, así como en distintas tradiciones orales y escritas de nuestro pueblo.

Con posterioridad y a raíz de la invención de la máquina de vapor con la consiguiente modernización de los barcos, los grupos de ballenas comienzan a descender sensiblemente. En el Ártico llegan a desaparecer centrando, por esta causa, las flotas balleneras su actuación en el Atlántico.

3. La matanza actual de ballenas

Una moderna flota ballenera se

componen de un buque factoría y diversos barcos pesqueros. Los buques, dotados de todos los adelantos técnicos, miden unos 200 metros de longitud.

La caza se realiza de la siguiente manera. Los satélites artificiales envían fotos a la tierra del lugar donde se encuentran los barcos o grupos de ballenas, que suelen ser de 10 a 15 individuos. Una vez en la zona indicada por el satélite, la flota ballenera localiza a los cetáceos por medio de radar o sonar. Hacia ellos van los barcos pesqueros, menores que el barco factoría pero dotados de unos medios de navegación y localización muy precisos. Una vez capturadas las ballenas, con arpones de cabezas explosivas de 15 kg., son inchadas con aire comprimido para que no se hundan y debidamente señalizadas con grandes boyas. De esta forma los barcos pesqueros siguen cazando día y noche y el barco factoría, ya avisado, se dedica a coger todas las ballenas arponeadas, siendo rápidamente transformadas en subproductos enlatados.

Estos productos suelen ser comidas para perros o gatos, cosmética general

como pueden ser cremas o lápices de labios, jabones, lubricantes, etc. Este es el fin de los grandes cetáceos. Todos absolutamente todos los productos obtenidos a partir de la ballena son artículos de lujo teniendo otros sustitutos en productos naturales, vegetales, minerales –o artificiales– químicos.

La caza de la ballena es pues una auténtica matanza no justificada desde ningún punto de vista. El que persista esta agresión continua se debe única y exclusivamente a intereses privados y particulares.

4. Situación internacional y en el Estado español

En todo el mundo existen diez países que se dedican a la caza de la ballena. Estos son Brasil, Islandia, Japón, URSS, Chile, China, Corea del Sur, España.

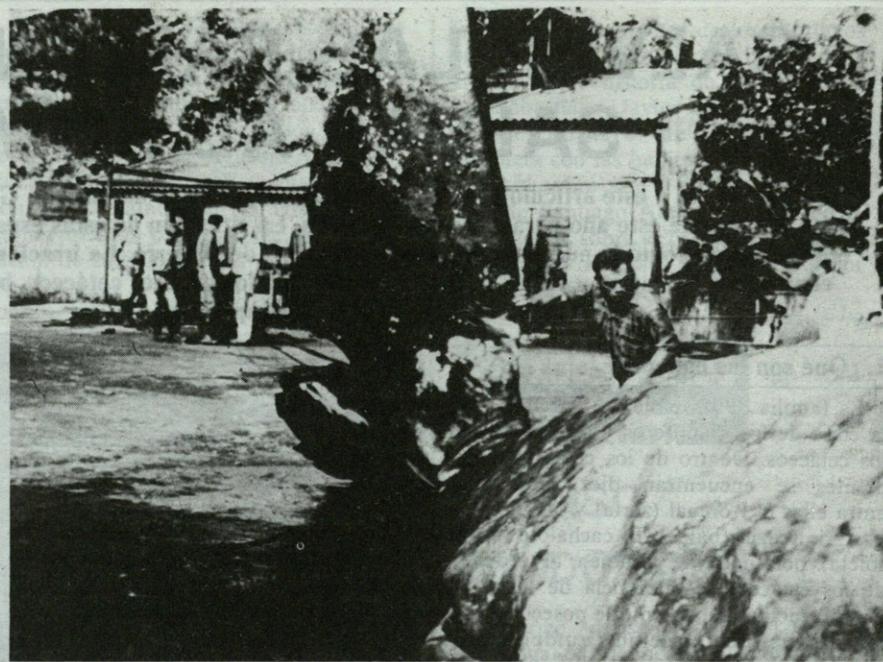
A final de la II Guerra Mundial se formó una Comisión Ballenera Internacional, movida mayormente por intereses puramente económicos, que debido a fuertes presiones prohibió o mejor restringió a finales de 1979 la utilización de buques factoría. Este organismo, totalmente manipulado por la industria ballenera, no ha aplicado nunca medidas eficaces de conservación y su única labor ha sido la de colocar topes de caza (17.000 para 1977 que no fueron respetados puesto que este año se mataron sobre las 20.000).

En el año 1972 la ONU, en vistas a una repoblación de la ballena, pidió a todos los países una moratoria en la caza de este cetáceo durante 10 años. La Comisión Ballenera Internacional rechazó inmediatamente la idea bajo la presión de la URSS y Japón, países que copan el 90 por ciento de las capturas mundiales de ballena.

En el año 1977 cuando Panamá propuso nuevamente en este Organismo la posibilidad de una moratoria de 10 años se vio forzada a retirar del orden del día dicha propuesta ante la amenaza por parte de Japón de un bloqueo económico en las exportaciones panameñas.

En julio de 1979 la Comisión Internacional por fin tomó alguna medida ante la inminente desaparición de las especies de ballena. En el Océano Índico se prohíbe la caza de la ballena y en el resto se declara ilegales los buques factoría excepto para una especie. Bien es verdad que la medida no es muy eficaz a la hora de la salvación de estos animales pero sorprende por venir de este Organismo. Esta medida a dado origen a la aparición de buques factoría piratas como el Sierra recientemente hundido en Lisboa, y que se dedican a vender al Japón todas sus capturas.

En el Estado español se cazan al año dentro de aguas territoriales, cerca de 500 ballenas. En la costa gallega existen dos factorías pertenecientes a la empresa



Baleekin ari den lantegi bat. Halakoetan zatitzan dituzte zetazeoak

IBSA (Industrias Balleneras S.A.), a cargo del conservero catalán Massó. El papel económico dentro de la industria gallega es nulo, aunque los beneficios para IBSA son bastantes altos.

5. La lucha contra la masacre de ballenas

El hundimiento de dos balleneros el día 27 de abril en el puerto de Marín en Galicia ha hecho que el tema llegase a la opinión pública en todo el Estado. Unos meses antes el buque pirata Sierra fue hundido en Lisboa al ser abordado por el barco ecologista Sea Shepherd, siendo multado su capitán, Paul Watson con 50 millones de pesetas.

En todo el mundo la lucha contra la masacre de ballenas así como contra el deterioro de los océanos es mucho más conocida a partir de 1970 con el nacimiento de Vancouver (Canadá) de GREENPEACE. La primera acción de este grupo originó el cierre del polígono de experimentos nucleares que USA tenía en las Islas Aleutianas.

En 1973 otra expedición consigue que los franceses paren sus experimentos nucleares en el atolón de Mururoa en la Polinesia. Las actuales expediciones van encaminadas principalmente a evitar la caza de ballenas interponiéndose entre los barcos cazadores y los grupos de ballenas con pequeñas lanchas neumáticas para que los cetáceos puedan desaparecer hacia aguas más profundas durante los primeros minutos de confusión.

1978 es el comienzo de las campañas en Greenpeace en Europa. En este año realizan acciones contra la caza de focas (unas 200.000 se matan anualmente en todo el mundo), en Islandia contra las

masacres de ballenas, contra los residuos radioactivos en el Golfo de Bizkaia, contra los transportes marítimos de combustibles nucleares. En el año 79 centran su lucha en objetivos similares al año anterior pero de una forma más activa. En lo que va de año han sufrido varias detenciones, multas y prohibiciones.

6. Conclusiones

La masacre de las ballenas que ha llevado al borde de la desaparición a varias especies (de la ballena azul solo quedan varios cientos) no tiene ninguna razón de ser. El hombre parece que ha olvidado que pertenece a la Naturaleza. Todos los actos que van contra ésta se empiezan a volver contra el hombre.

La ballena, con una estructura cerebral comparable por su complejidad únicamente a la humana, está en vías de desaparición. Lo que la Naturaleza ha tardado 40 millones de años en realizar, el hombre lo va a arrasar en una veintena de años. Como empezábamos este artículo lo acabamos: «**SALVEMOS LAS BALLENAS PARA SALVAR EL HOMBRE**».

7. Direcciones de interés relacionadas con el tema

Kattagorri Taldea. Centro Uhain. San Martín. Donostia.

AEPDEN. Campomanes 13, 2º. Madrid 13.

Federación de Amigos de la Tierra. Apartado 46.177 Madrid.

Greenpeace. 31 rue de Mail. 75.002 París. Tfno. 233 36 96.

Iñaki EGAÑA
10-6-80

crónica de siete días

José Luis LOPEZ BOZA

Extrañamente el aniversario de una fecha en cierto modo histórica, la del 15-J, primeras elecciones para el Parlamento, no han sido aireadas adecuadamente por los acostumbrados a sacar rentas incluso de debajo de las piedras. Mejor. Nos ahorran la paliza de recordar cosas tal vez no deseadas y puede ser ello el mejor síntoma de que el balance de estos tres años no es tan satisfactorio como se pretende. Al presidente Suárez se le han abierto de par en par las páginas del «Ya» para albergar un artículo a través del cual, se descubre que aquí, no ha habido ni reforma ni ruptura. Ha habido algo tan especial como lo reflejado en esta frase que el presidente ha tomado de un filósofo recientemente fallecido: «La revolución de la esperanza». Con lo cual, se puede afirmar que ya tenemos frase para el suarismo, pues de revoluciones ha estado llena la historia de España. Algunas, como la franquista, han quedado definitivamente pendientes. Yo les aconsejo que no lean este artículo. Aquí se sigue el viejo estilo de estar recordando lo hecho, de mostrar constantemente el pasado, pero sólo lo que interesa de ese pasado, y se dice poco respecto al futuro, salvo ese manido «puedo prometer y prometo», en cuya órbita y alcance se inscribe también este artículo presidencial. El cambio de imagen ha empezado a rodar y el presidente rompe la urna de cristal de su aislamiento, de su falta de contacto con la realidad, suplido por el abundantísimo «staff» de asesores en lo divino y en lo humano.

La fecha, además del artículo presidencial, donde se elogia la madurez de los españoles, se afirma que tenemos democracia y otras cosas pintorescas, ha sido conmemorada con la disputa del primer trofeo de «tenis-palacio de la Moncloa» o algo parecido. Los contendientes, junto al presidente, los ministros de Exteriores y Presidencia y uno de los mitos del deporte español, el multinacional y guerrillero, el «super-malboro» «number one» Manolo Santana, otro mito hoy, pero por otras circunstancias. En estos días en que ha empezado a debatirse el Proyecto de



Divorcio, bueno será recordar que el proyecto del ministro Cavero está cargado de toda clase de bendiciones eclesiás que es lo mismo que decir que repleto de recortes a la libertad. Los barones de UCD se han creado hondos problemas de conciencia, de los cuales se han aprovechado los sectores más integristas para hacer prevalecer las directrices de la multinacional del Vaticano. La consecuencia es que el número de parejas que viven irregularmente va a seguir aumentando. Y algo va a tener que ver en todo ello el proyecto divorcista de UCD. Dentro de poco, aquí van a ser muy pocos los que se casen. Otros, como Manolo Santana, se separan y luego lucen a su nueva acompañante sin rubores, ni condenas, ni anatemas. Pueden ser excepciones. Lo normal, sin embargo, no va a ser eso. Otro «Tennis man» es bajito, lleva gafas y de él se dice que como dirija la pelota con el mismo tino con que lleva la política exterior española no tiene un juego que llevarse al bolsillo. A lo mejor por esas cosas extrañas de política, de los cargos, de las prebendas, Marcelino Oreja no tiene nada que ver con ese desaguado en que, de cara a Europa, nos ha metido un puñetazo del hombre de la Unión Explosivos Rio Tinto en Europa, y en el callejón sin salida al que nos ha llevado el vecino del Norte. He estado expectante estos días. Y el pasado está reciente. En ese pasado, por un quítame allá esas pajas, por una tosecilla exterior, se organizaban marchas de desagravio. Se conoce que los tiempos no están para organizar «Happenings» de este tipo, por cuanto la sugerencia lanzada desde algunos medios no ha encontrado demasiadas adhesiones. Giscard sigue. Europa avanza y la panacea de nuestro ingreso en ese club se demora un poco más, ahora que

tantas cosas quedan remitidas a ese «cuando se produzca nuestro ingreso en el Mercado Común...». Eso sí, se afirma rotundamente que España cumplirá escrupulosamente el calendario de negociaciones con la CEE. Ahora, queda por ver que lo quieran cumplir los comunitarios.

Para compensar y para dar salida a las ansias europeistas, entre Rodríguez Sahagún y Marcelino Oreja nos llevan en volandas a la Europa militar bajo patrocinio USA —léase OTAN—. La defensa de Occidente está garantizada, aún a costa de hipotecar aún más a un Pueblo. Para los curiosos lectores, digamos que el último raquetista era Rafael, de la saga de los Arias Salgado. Su hermano, director general de la Caja Tonta, afirmaba rotundamente que no hay censura previa de ningún tipo en el medio que él dirige.

Andalucía fraudada...

Lo que no sabe el presidente ni sus asesores, ni sus españolistas de a pie, al cabo de estos tres años de este 15-J, es la organización del Estado que se quiere poner en marcha. Con el asunto andaluz en candelerío, Escudero y Rojas Marcos se entrevistaron con el Rey —el primero dijo que ya era de agrado ser recibidos por el Rey— y en la oposición del sur cobraba fuerza el intento de repetir el referéndum del 28 de febrero, cuyos antecedentes, desarrollo y consecuencias constituyen una de las historias más nefastas y siniestras del maniobrismo de UCD. La oposición se las prometía muy felices, pensando en que los números finales podían darle una victoria sonada sobre el partido centrista. Sin embargo, no explicaban por qué querían cambiar una Ley Orgánica aprobada hace sólo unos meses. Al final, un solo voto bastó al Gobierno para batir una vez más a la oposición, que se consolaba con el pensamiento de lo qué hubiera pasado si hubieran acudido los del PNV, al que en el homicidio se acusó de insolidario. También se amenazó con convertir la cuestión autonómica en fuente permanente de conflictos y de inestabilidad.

...Está que arde

No hay que fiarse mucho de esas palabras de los políticos que luego nunca pasan del terreno de las amenazas. En Andalucía, sin embargo, llevaban una semana de fuegos no precisamente artificiales. Sevilla y Cádiz habían registrado un considerable número de incendios en fincas. Estos incendios han coincidido con un mayor incremento del paro y con una también mayor restricción en los fondos para el empleo comunitario que tiene que enviar el Gobierno. Ante los incendios, la nota oficial del gobernador civil de Sevilla hablaba de un sindicato obrero del campo —minoritario y, por lo tanto, no domesticado por los mayoritarios— que pretendería así coaccionar a la patronal para que empleara a un mayor número de parados. La voz oficial de su señoría acusó expresamente al SOC (Sindicato de Obreros del Campo) y a la CNT en un periódico de la burguesía andaluza. En sus declaraciones a un periódico de Madrid, no citó nombres y habló de tener «evidencias, pero no pruebas». En el fondo, hay que admitir como un detonante el que durante los tres últimos meses las cantidades destinadas al empleo comunitario hayan sido justamente la mitad de las otorgadas en el mismo periodo del año precedente. Sin olvidar que la política agraria del momento no es la más propiciadora de cultivos que empleen más mano de obra.

Ante las acusaciones de su señoría, el secretario general del SOC, tras arremeter muy duramente contra la primera autoridad provincial, —«autoridades como ésta sobran en Andalucía»— recordó que algunos empresarios prenden fuego a sus campos cuando la cosecha no es óptima para cobrar el seguro. Y conviene apuntar este dato: de los 68 incendios ocurridos en el presente año, 51 afectaron a fincas que estaban aseguradas pero hay más. El gobernador civil de Cádiz saltaba al ruedo y gritaba aquello de estamos ante «una acción de chantaje y de impuesto mafioso», para calificar los incendios de fincas. La afirmación era recogida en grandes alardes tipográficos por la prensa ultraderechista, de lo que llamaba un

«impuesto revolucionario» andaluz. Lo cual, dicen, hace que muchos empresarios agrícolas vayan armados con escopetas, que se registren tiroteos... pero.

Contra paro agrícola, expropiaciones

Al vinal del pasado año, salió una Ley de Fincas Manifiestamente Inmejorables que hizo concebir muchas esperanzas a algunos círculos oficiales que creían que el paro agrícola iba a tener solución a través de la letra impresa. Ahora, coincidiendo con el terror de los incendios y con el clamor de un paro creciente, el iryda ha iniciado expedientes de expropiación de 87 fincas, ubicadas preferentemente en Andalucía y Extremadura, pero que no son precisamente las más rentables. Los criterios que siguen los expropiadores de Fincas destruidas —hasta ahora han visitado 398— consisten en que los índices de ocupación de mano de obra, el de utilización de la tierra y el de producción no alcancen unos determinados porcentajes. Todo ello sigue luego un largo proceso burocrático, entre el que cabe citar la posibilidad que se les ofrece a los propietarios de las fincas sobre las que se ha iniciado expediente de expropiación, para presentar planes de viabilidad en el plazo de dos meses.

Rosón doctor en Sociología

Los ministros del Interior se convierten en sociólogos en cuanto llegan al sillón ministerial y escriben argumentos tales como que la violencia se ha convertido en un elemento más de nuestra civilización.

De cualquier forma, nuestros parlamentarios, o los representantes del pueblo que suena más demagógico, deben ser un poco masoquistas, por cuanto no hacen más que solicitar debates sobre orden público, sobre

seguridad ciudadana, pedir la comparecencia del titular del Interior y escuchar desde las dimensiones sociológicas hasta los resultados de encuestas, pasando por distinciones y matizaciones acerca de la violencia. Como es de rigor en estos casos y para no ser excepción, los Sanz se habían vestido doctor honoris causa en Sociología y en violencia, y, una vez más, se salió con la suya: mostró ante los dignísimos representantes del pueblo una extensa serie de medidas policiales que, como no podía ser menos, incluyen el aumento de los efectivos de seguridad. Esos aumentos también fueron asumidos y anunciados por el ministro de Defensa en un acto de homenaje a la Guardia Civil celebrado en la localidad aulense de Arenas de San Pedro. Rosón piensa en policía, habla en policía, actúa en policía, todo, absolutamente todo, tiene soluciones policiales. Los muy honorables representantes del pueblo dijeron sí a la exposición sociopolicial del gallego de Becerrea, y algunos incluso le invistieron del correo del zar para llevar sorprendentes mensajes a la paz. El policía mayor del reino salió airoso del llamado debate senatorial.

Simultáneamente, en el Congreso, deliciosa serie de juegos malabares de palabrería final que se desarrollan en las exposiciones, los socialistas, siempre a vueltas con las interpelaciones, con las preguntas al Gobierno, con las proposiciones no de ley, se agarraron a esta última para pedir acciones del Ministerio Fiscal contra las acciones y supuestos hechos delictivos de Fuerza Nueva.

Al final, los socialistas fueron por lana y salieron esquilados, vieron cómo su intento se producía en la facultad del Ministerio Fiscal para investigar sobre todos los partidos políticos. Fuerza Nueva quedó limpia de todo sospecha, o mejor, consiguió, con extrañas complicidades, que esas sospechas salpique y sean combatidas por el resto de los partidos.

En fin, otro día les hablaremos de la resurrección de los críticos del PSOE y de la ilusión de «los jóvenes turcos» de UCD, que no tratan de echar a Suárez sino de hacer piña en torno a él, para mantenerle en el poder. Y de paso, mantenerse también ellos.

crónica de siete días



estado

EL ASCENSO DEL MILITARISMO NIPON

Ha fallecido Masayoshi Oshira, primer ministro japonés, a los 70 años de edad, y uno de los principales artífices de la conversión del Japón en gran potencia, con afanes hegemonistas y expansionistas, en particular en la «cuenca del Pacífico», protegidos por el paraguas nuclear yanqui. Ha sido el promotor del eje Washington-Tokio-Pekín.

USA quiere reforzar el papel del Japón en sus planes hegemonistas y agresivos en Asia y el Pacífico. Por eso Carter manifestó, tras la última visita del ahora fallecido Oshira a EEUU, que: «Japón es el apoyo fundamental de la política americana en Asia y se encuentra en el centro de nuestra política general». Añadiendo un alto funcionario de la Casa Blanca que Japón iría hacia «un aumento considerable de su presupuesto militar»; ligando ese aumento a los «intereses vitales de EEUU».

Para constatar lo «considerable» del gasto militar baste reseñar las informaciones militares japonesas, en la presentación del programa quinquenal a la comisión especial para problemas de seguridad, en el que preveen gastar 12.000 millones de dólares en ese período (1977-1982), lo que supone multiplicar los gastos militares 2.5 con respecto al quinquenio anterior; distribuyéndose los gastos así: el 40 por ciento para la perfección y construcción de buques de guerra, el 32 por ciento para equipar la fuerza aérea con aviones supermodernos, y el restante para el ejército de tierra. 80 grandes complejos industriales japoneses han recibido órdenes para fabricar navíos de guerra, submarinos, misiles tierra-aire, aviones, etc. en un clima de histeria bélica.

El «tratado de seguridad nipón-norteamericano» permite a los yanquis utilizar cada vez más las bases militares en este país, ascendiendo las mismas en la actualidad a 140, con una dotación de 50.000 soldados yanquis, armados con material supermoderno. El balance militar del año pasado asignaba a Japón, 60 buques de guerra y 600 aviones de combate.

La colaboración yanqui-nipona da un destacado papel al control sobre Corea del Sur, que ha sido escenario en las últimas semanas de violentos enfrentamientos entre el pueblo y las fuerzas militares, como consecuencia del agravamiento de las condiciones de vida, políticas y materiales; ya explicadas en Punto y Hora número 174.

Dentro del «territorio» asignado a los japoneses se encuentra el reaccionario «Pacto defensivo del Sureste asiático», ASEAN, a cuyas reuniones asisten desde 1977; así como ANZUS (Tratado de Seguridad entre Australia-Nueva Ze-



Masayoshi Oshira

landa-EEUU). Utilizando ambos como trampolín para extender su influencia por la «cuenca del Pacífico», en la que se incluye también América Latina.

La segunda parte: Tokio-Pekín

En Punto y Hora número 179, se señalaba que, dentro de la «teoría de los tres mundos», se le asigna una gran importancia al fortalecimiento de las relaciones con los aliados pro-yanquis, como es en el Pacífico la ASEAN, y en concreto con Japón, cuyo rearme y ascenso como gran potencia agresiva ha sido repetidamente aplaudida por los dirigentes chinos. Deng Xiaoping alabó los «avances japoneses en materia de defensa», en la visita que giró a este país, donde se entrevistó con, entre otros, Oshira y con el emperador Hirohito. Visita que ha sido seguida por Huai Guofeng hace sólo unos días, y que en su discurso habló de la «necesidad de reforzar la cooperación entre China-Japón-EEUU, y los países de la ASEAN, frente a la amenaza soviética».

Las relaciones chino-niponas fueron potenciadas inicialmente por el antecesor de Oshira, Takeo Fukuda; alcanzando en la actualidad un volumen de intercambio comercial anual de 6.000 millones de dólares.

Los japoneses han firmado importantes acuerdos de explotación de las riquezas mineras (cuenca carbonífera de Shanxi) y petrolíferas (la JNOC japonesa extraerá el petróleo en el golfo chino de Bohai); concediendo créditos a China por valor de 1.500 millones de dólares para la construcción y ampliación de los ferrocarriles. Los japoneses han concedido a los chinos el sistema arancelario preferencial. Todo ello dentro del acuerdo de conceder créditos financieros para la instalación de industrias mixtas, y el intercambio de productos: China le venderá petróleo y Japón tecnología industrial y electrónica, por valor de 50.000 millones de yens.

Japón desea ser una potencia independiente

Apoyándose en su potencial económico, Japón intenta salir al escenario mundial como una potencia imperialista independiente, para ello ha incrementado considerablemente sus exportaciones de mercancías y capitales en Asia. Empezando a realizar una sólida y creciente competencia a los monopolios americanos en las relaciones con los países de la CEE. Si bien es cierto que numerosas empresas niponas son en realidad filiales yanquis, con un capital USA entre el 40 y el 49 por ciento, el desarrollo capitalista le hace buscar nuevos mercados para sus capitales, habiendo encontrado en sus relaciones con el Comecon y la URSS, un filón para sus inversiones, centradas ahora en la explotación de las riquezas naturales de Siberia, y en la venta de tecnología a la URSS que el pasado año ha supuesto 339 millones de dólares, según la revista «Us news and world report».

En este marco de aspiraciones hegemónistas, cobra importancia sus fuertes relaciones con la RFA, también potencia en ascenso, con quien les une un pasado agresivo (II guerra mundial), y con quien en la actualidad mantienen importantes relaciones económicas.

I.HARITZ

EANES CANDIDATO CONTRA EL 25 DE ABRIL PORTUGUES

No hay que olvidar las palabras de los portugueses: «nunca pasan de la revolución». En su momento, el 25 de abril de 1974, se produjo una revolución popular que derrocó al dictador Salazar y estableció un régimen democrático. Hoy, con la llegada de Eanes a la presidencia, se intenta revertir ese proceso.

Para el próximo 5 de octubre el primer ministro portugués Sa Carneiro acaba de convocar las elecciones legislativas. Elecciones que pretenden formar un parlamento constituyente, que ponga coto legal, y arrincone aún más, a las conquistas democráticas de la «revolución de los claveles»; eso está unido a la potenciación de una candidatura para la presidencia de la República de Eanes, como «mal menor» frente al escenso de la derecha más montaraz.



Ramalho Eanes

Eanes "mal menor" frente a Sa Carneiro

La campaña de los sectores de la oposición moderada para formar un amplio frente en torno a Eanes, para presentarle como el candidato nacional a presidencia, en oposición a Sa Carneiro, es seguida intensamente por la dirección del PS, y también por la ex primer ministro Lurdes Pintalsilgo, que ha manifestado Eanes é o meu presidente. A esa campaña se han unido los dirigentes del PCP, quienes aunque en una primera ronda apoyen a un candidato de la línea Cunhal, para la segunda tienen previsto apoyar también a Eanes.

A esta campaña no permanecen ajenos un sector de los industriales y comerciantes del ala moderada reformista de AD (Alianza derechista que gobierna actualmente en Portugal); sectores que están empezando a mostrar su esperanza en esa candidatura. Como remate de la unanimidad en torno a este general golpista de la línea 25 de noviembre, han sido la palabra del derechista de AD, Carlos Macedo (pertenece al Partido Socialdemócrata), quién ha dicho até a extrema-esquerda esta alianza atras de Eanes.

Esta candidatura está recibiendo las bendiciones papales-carterianas. Wojtyla recibió recientemente a Eanes en una larga audiencia; y el campeón de los de-

rechos humanos Carter, por medio del subjefe de la CIA, Carlucci, ha aprobado tal designación, que contaría con el apoyo de la poderosa socialdemocracia europea, particularmente del SPD de Schmidt.

La pretensión de esta candidatura es identificar a Eanes con el 25 de abril, cuando su práctica ha sido precisamente la contraria. Le dan calificativos como defensor de Constitucional, garante da democracia. Presentándole como el mal menor que frene el ascenso del superfascista Soares Carneiro. En realidad lo que quieren es contraponer el 25 de noviembre (golpe militar derechista) al 25 de abril, (revolución de los claveles) en nombre de la lucha contra el 24 de abril, en que todavía mandaban los Salazar. Lo que pretenden es lavar la cara a los generales golpistas, sucesores de Spinola, que en nombre da Constitucional han ido restringiendo poco a poco las conquistas democráticas.

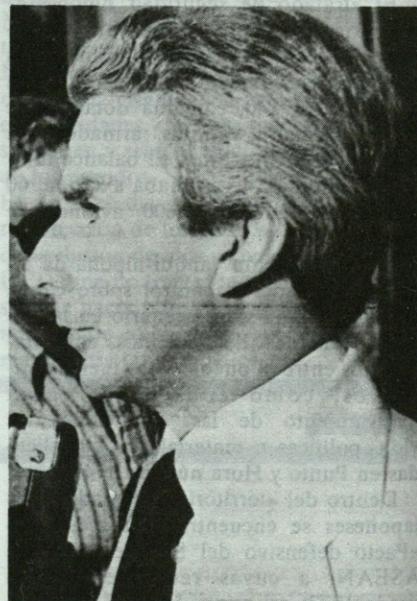
El diario de Eanes se centra en potenciar el sector estatal de la economía como válvula que asegure una salida airosa, ante la prolongación de la crisis económica, pues así la burguesía monopolista, en especial un sector de AD, el ligado a los yanquis, podría utilizar esas nacionalizaciones, o mejor intervención estatal, para cargar las pérdidas sobre el presupuesto del Estado, pero mientras hayan superbeneficios mantenerlas en su poder personal. Eanes, como el PS que ha formado una alianza para las legislativas con pequeños partidos socialistas, se manifiestan contrarios a la bipolarización, que la brutalidad agresiva de Sa Carneiro impone, pero su contrariedad estriba en el miedo que tienen a que sectores cada vez mayores del pueblo pasen a engrosar las filas del izquierdismo, desengaños por la práctica moderada de los partidos de la oposición oficial. Señálemos también, su total apoyo al reforzamiento de la OTAN, y del papel asignado a Portugal como puente de los monopolios yanqui-europeos hacia África.

Eanes padrino del antireforma-agraria Mota Pinto

Uno de los argumentos dados por algunos sectores de izquierda para no

apoyar a este mal menor es la potenciación que Eanes dio al nefable Mota Pinto, artífice de la represión sobre los protagonistas de la Reforma Agraria: los campesinos pobres portugueses. Esta política anti-Reforma Agraria, se ha desarrollado con gran virulencia en el Alentejo, donde los terratenientes, con el apoyo de la policía han robado ya 300.000 máquinas y ganado. En las últimas semanas se ha intensificado: en Baleizao un grupo de latifundistas, encabezados por los Galvao y los Ferrao, junto con un contingente de la GNR atacaron a trabajadores de Terras de Catarina, robándoles las tierras, las máquinas y 110 vacas. Cuando los trabajadores fueron a protestar ante las autoridades competentes, el encargado de este sector, Goinhas de Palma, les recibió a tiros. También en Odemira, en Estrela de Mira, ha ocurrido algo parecido; por no citar los graves acontecimientos del año pasado que costaron la vida a varios trabajadores. Entre las leyes de Mota Pinto figuraba que los trabajadores de las cooperativas surgidas tras la Reforma Agraria se quedasen tan sólo con el 35% de las entradas, apenas suficiente para cubrir gastos. ●

I. HARITZ



Sa Carneiro

LOS 9 DE LA CEE SE TIRAN LOS PLATOS ROTOS

Los mandamases de los 9 países miembros de la CEE se han reunido en Venecia los días 12 y 13 de junio, para ver — dicen —, si arreglan los múltiples conflictos internos que convierten a esta "Comunidad" en una cesta de cangrejos, donde los tira y afloja se traduce en ganar o perder millones de dólares, en los intentos por lanzarse mutuamente los efectos de la crisis.

Toda la prensa ha recogido las palabras de Giscard oponiéndose a que por ahora se amplie la CEE, refiriéndose expresamente a la entrada del Estado español, y de Portugal. Los motivos son las crecientes disensiones internas debidas a la competencia capitalista que se hacen los unos a los otros. Si hasta hace unos años (muerte de Franco) aducían "motivos políticos" (Falta de democracia), ahora se comprueba que aquello eran "mentiras piadosas" para lavarse la cara ante sus respectivos pueblos, pues una vez instaurada una "democracia" a su semejanza, ya no sacan "motivos políticos", sino económicos.

El "Frankfurter Allgemeine" analizaba "motivos electorales" en la decisión de Giscard. Pero el parisien "Le Matin" señalaba que "esos votos (del campesinado francés) son tan inciertos y limitados que no serán determinantes en las presidenciales de 1981", añadiendo que "la hipocresía (de los 8 restantes, se refiere) oculta sus contradicciones internas, sus segundas intenciones y los inconvenientes que para ellos también supone la adhesión española".

El agravamiento de las contradicciones económicas en el comercio con USA la llevan a tener con esta potencia "Más deseos de competir que de cooperar", aunque comparten la misma ideología, decía el Herald Tribune del 23 de mayo. Esas tensiones tuvieron su punto álgido con el "dumping" practicado por los monopolios americanos en el acero y productos químicos. Esto provoca deseos proteccionistas, en especial en la industria punta (acero, electrónica y automóviles) y en el comercio (productos agrícolas), puesto que la balanza entre la CEE-USA es negativa para los europeos pues el mercado principal de los productos agrícolas americanos es Europa.

Los 9 también se inquietan por su déficit con los japoneses, en 1978 supuso 6.400 millones de dólares; eso produce nerviosismo, y los nervios son aprovechados por los países más poderosos de la CEE para imponer sus medidas a los restantes.

M. Thatcher saca buena tajada

Uno de los fantasmas económicos que recorre a la CEE es que Gran Bretaña



«Bederatzien klub»-ekoak burrukan ari Venecian.

(GB) posea un mercado propio con la Commonwel, de donde importa beneficiosamente productos ganaderos (carnes..) y cereales, pues le resultan más baratos que comprarlos en Europa.

Las dificultades internas de GB ha obligado a M. Thatcher a reducir los fondos destinados a los sectores públicos en 1.500 millones de libras, aunque en los gastos militares se llega a la cifra récord de 8.600 millones de dólares, en el ejercicio financiero 1979-1980, y que en este año se aumentará en un 3,5 por ciento. Si a eso unimos las consecuencias de la prolongada huelga siderúrgica, comprendemos la imposición de los capitalistas ingleses de reducir su participación en el fondo comunitario en casi 950 millones de libras, deberían haber pagado 1.400 millones de libras (224.000 millones de pesetas). Esa diferencia la tendrá que pagar la RFA, pues para algo es quien más gana al tener mercados propios tan importantes como el de Este, en concreto Schmidt deberá abonar el 39 por ciento de la parte embolsada por GB. En contrapartida Thatcher accede a levantar su veto a las importaciones agrícolas en un 5 por ciento.

Plato que ofrece Giscard a sus campesinos como un "gran éxito". Éxito que ahora quieren explotar aplazando la entrada del Estado español, y con ello la competencia de los monopolios yanquis aquí instalados, que habían incrementado sus inversiones con las miras puestas en el ingreso en la CEE, como ha sido la General Motors recientemente. También desean ganar a costa del mercado latinoamericano en que tan introducido está el Estado español.

Ante la tasa de inflación tan alta que vienen sufriendo los países de la CEE, en los últimos años (1974-1978) han tenido una media de: Francia, 10,8 por ciento, GB 16,2 por ciento, Italia 17 por ciento. Empeorando en 1979, les obliga ahora a relanzar sus economías sobre los países llamados del "Tercer Mundo", particularmente en los capítulos energéticos, alimenticios y financiero, cuestiones que a buen seguro habrán tratado en las sesiones "secretas de Venecia, sin tansiquiera intérpretes. Al fin y al cabo descargar en terceros sus problemas es propio de "buenos amigos" como los piratas de la Comunidad Económica Europea.

I. HARITZ

POLEMICA:

DE NUEVO LA URSS

Aún nos acordamos de la visita de Nixon a Pekín a comienzos de los años 70 y el devaneo de sesos buscando una explicación lógica a tal actitud. En nuestros agudos análisis no entraba la posibilidad de un paso atrás en la revolución por lo que el gesto chino podría ser inexplicable en principio pero, a no dudar, serviría al apuntalamiento del movimiento comunista internacional. Y así justificábamos lo que no entendíamos. Luego, con el tiempo —factor con el que no se contaba— trepó Deng Xiaoping (al que por cierto Mao no podía ni ver) y con él llegó la política de «segundo» entendimiento con Washington (y Tokio) tan aplaudida por Occidente. Ya vimos más claro.

Viene esto a cuenta de las páginas de «Internacional» firmadas por I. Haritz y J. Zaraoa donde hemos creído advertir algunos conceptos erróneos sobre la política exterior de la URSS. Nos preocupa que PUNTO Y HORA leída por los sectores más progresistas y avanzados de Euskadi pueda contribuir a formar un criterio parcial sobre dicha política en sus lectores. El tema es complejo y, claro está, multinterpretable; no obstante, nos parece que el enfoque que los citados autores dan al problema es subjetivo, unilateral y superficial. Por ello nos gustaría hacer, si nos es dable, alguna que otra observación crítica.

Los acontecimientos políticos internacionales tienen una naturaleza objetiva y los análisis sobre la política exterior de cualquier país deben ser contemplados desde una perspectiva objetiva (no decimos neutral ni imparcial). No son como nos gustaría que fueran. El ejemplo de China, arriba aludido, demuestra el carácter unilateral de un juicio puramente racionalista que no analizaba en todos sus aspectos la evidencia de la contradicción que supone el encuentro Washington-Pekín. Sólo teníamos ojos para Pekín y no veíamos la capacidad de maniobra de la otra parte, del imperialismo.

Comprenderla política exterior soviética (P.E.S.) es estudiar el imperialismo al mismo tiempo. No hacerlo es negar la imbricación dialéctica de los acontecimientos políticos internacionales. Desde que finalizó la II Guerra Mundial la política internacional de ambas superpotencias hay que situarla en estrecha relación ideológica y estratégico-militar con

el movimiento de liberación de países y colonias oprimidos y el continuo corrimiento de la correlación de fuerzas mundial. Es precisamente esta situación de incesante automovimiento dinámico entre fuerzas de signo contrario lo que determina que ambas políticas se distingan perfectamente una de otra y conformen los términos opuestos y irreconciliables de su contradicción.

Cuando hablamos a la ligera de «hegemonismo ruso», además de toda la carga argumental simplificadora que subyace en el vocablo eludiendo así el discurso reflexivo con el lector, estamos colocando frívolamente en un término de la contradicción el imperialismo yanki y el «socialimperialismo soviético», sin saber muy bien, porque no se nos dice, qué opción queda en el otro extremo. Esto es un análisis superficial y disculpenses el tono académico.

No confundamos los términos: bloque imperialista y sus regímenes títeres por un lado, y países socialistas y auge revolucionario por otro. Esto lo tiene muy claro el Capital y por ello resuelve sus contradicciones en una mesa de negociaciones y no recurriendo a la guerra interimperialista (como cuando se sentía fuerte) ante el avance revolucionario, su principal enemigo.

Las cuestiones internacionales son simples y complejas a la vez. Es frecuente ver en la contraposición Imperialismo-Socialismo una dicotomía fatalista donde la concesión de uno conlleva el avance del otro de una manera mecánica. Esto es así en apariencia pero niega lo fundamental: el protagonismo de los pueblos oprimidos. La Historia no la hacen Carter y Brezhnev ni los «grandes hombres». ¿Qué es lo que hoy caracteriza la situación internacional global? Sin duda, el irreversible ascenso de la marea revolucionaria en Asia, África, y Centroamérica con el consiguiente retroceso del imperialismo. Esta es la base sobre la que se desenvuelven las políticas exteriores. La confrontación, pues, no es determinante ni mecánica sino que responde a una relación dialéctica de la cual es imposible sustituirse. Albania, por ejemplo, hace abstracción metafísica de la política de bloques metiendo en el mismo saco ambas estrategias y situándose ella como panacea del marxismo-leninismo; esto es subjetivismo puro y el resultado no

puede ser otro que su actual aislacionismo internacional. El Movimiento No Alineado no es tal dada la composición heteróclita de sus regímenes políticos.

Se podrá decir que la URSS está a la cabeza de uno de los dos bloques pero dejar entrever que es el motor o la sombra que actúa lucrativamente en los movimientos de liberación (o algunos) es falso y antídialéctico por cuanto, si seguimos nuestro razonamiento, la URSS nunca puede suplantar el protagonismo emancipador de los pueblos. No creamos que en Euskadi, vivo ejemplo, temamos la «amenaza soviética» ni estamos en su órbita.

Por último, despachar —como hace J. Zaraoa (PUNTO Y HORA número 175)— el asunto de Afganistán diciendo que la liberación del pueblo afgano sólo a él corresponde, será ortodoxamente marxista, pero es de un idealismo digno de mejor causa. Cuando H. Amin derrocó (con Brzezinski a la sombra rondando, lo mismo que hace hoy asesorando a los «rebeldes» afganos) al «prosoviético» Taraki, la prensa multicolor calló. Hoy cacarean hasta la afonía. Sin necesidad de invocar el «mítico» internacionalismo proletario ni tratados bilateralemente suscritos, lo que se pide desde las tribunas es una especie de «Comité de No-Intervención» (cuyos efectos son de sobra conocidos por la guerra revolucionaria española) o una política de brazos cruzados ante lo que es un claro proceso contrarrevolucionario fomentado por Pekín y Pakistán, peones de EE.UU.

No conocemos un sólo caso en que la URSS haya intentado sofocar un brote revolucionario. Sí lo conocemos, por contra, en lo que se refiere a focos contrarrevolucionarios (Checoslovaquia, donde se condena la intervención desde «humanistas» e hipócritas argumentos morales). Es más: en la actualidad la URSS no apoya ningún movimiento de liberación si no ve posibilidades de éxito en las fases más avanzadas del proceso revolucionario (Nicaragua).

El movimiento de liberación «obliga» a que la P.E.S. no pueda ser sino de apoyo a dicho movimiento y esto por su, como decímos al principio, naturaleza objetiva e independientemente de la voluntad de cuatro «burócratas» del Kremlin. ●

Jon ODRIZOZOLA

así nos ven — así somos — así nos ven — así somos — así nos ven — así somos — así nos



Borracheras ucedeadas

Aunque a primera vista los de UCD no parecen tener muchos motivos de alegrarse y menos con la situación andaluza, sin embargo los barones rebosan optimismo. Así lo refleja en su crónica política Pedro Calvo Hernando.

«Cuando todo había terminado, el portavoz de UCD, Jiménez Blanco, ya en la calle, a la puerta del palacio legislativo, a las once y media de la noche, volvía como de un sueño y le gritaba a José Pérez Llorca y a no sé que otros ministros: «Venga, vámounos, ¿qué a dónde? ¡¡A emborracharnos!! ¡¡Esto hay que celebrarlo!!» Antonio Jiménez Blanco es andaluz, de Granada. Supongo que no fueron a emborracharse, ni siquiera a tomar unas copas. No había nada que celebrar. Al fondo estaba el pueblo andaluz, mil veces defraudado y frustrado.

No había nada que celebrar, si no era el hecho de haber comprobado de nuevo la tremenda precariedad parlamentaria del Gobierno y no creo que eso sea para celebrarlo, precisamente. Imaginen si entonces hubieran desaparecido los obstáculos que retienen a los diputados del PNV fuera del Parlamento de Madrid y que hubieran decidido votar a favor de las proposiciones. O que los diputados de Coalición Democrática, en lugar de votar en blanco lo hubiesen hecho a favor, o simplemente que dos o tres de ellos hubieran apoyado las posiciones de los partidos de izquierda y de Manuel Clavero...

Los grandes hombres de UCD me aseguraban que cosas así suceden en las democracias parlamentarias todos los días y que las ausencias de unos, las presencias de otros, las enfermedades de los diputados o los ineludibles viajes..., también son elementos que forman en

otros países, tal vez donde la democracia funciona hace doscientos años ocurren esas cosas y no pasa nada. Pero dudo muchísimo que en España sea lo mismo, con esa criatura endeble y quebradiza que es nuestra democracia».

Respuesta política

Por encima de los cabreos y de las interpretaciones de bolsillo, la ausencia del PNV en el Parlamento, es analizada con mucha mayor profundidad por un editorial de «El País»

«Tal vez los dirigentes del PNV no han medido suficientemente la desagradable impresión que en el resto de España han producido estas espectaculares ausencias suyas. Los nacionalistas vascos suelen comentar que les falta mano izquierda y habilidad de marketing para propagar y defender sus ideas y sus aspiraciones fuera de Euskadi. El desaprovechamiento de la tribuna del Congreso, con medio país contemplando el debate por televisión o escuchándolo por radio, para hacer llegar a la opinión pública de toda España, sin tergiversaciones ni filtros, su programa y sus quejas, confirma, sin lugar a dudas, esa desidia.

Pero la explicación de este apartamiento no puede quedar reducida a tan mínima causa. Ni puede argumentarse tampoco que todo se debe a triquiñuelas electorales o a desprecio por los asuntos del Estado cuando los dos gestos antedichos del lendakari ponen de relieve que esta última acusación no responde a la realidad. El PNV sabe de la gravedad de su ausencia en las Cortes, entre otras cosas porque el propio PNV es víctima, en el Parlamento de Euskadi, del boicoteo de Herri Batasuna. Y si mantiene la actitud, por algo, pensamos, debe ser.

Tal vez la explicación haya que bus-

carla en esos acuerdos implícitos, pactos sobreentendidos y compromisos ambiguos que florecieron durante la etapa de negociaciones secretas nocturnas y contra reloj que se conoce bajo el nombre de consenso. Los nacionalistas vascos se han llamado a engaño, desde noviembre de 1979, por lo que consideran incumplimientos de la palabra dada por el Gobierno, tanto en los ritmos y volúmenes de las transferencias como en los temas de Navarra, de la financiación de las comunidades autónomas, de las policías autónomas, del Estatuto de los Trabajadores y de la Ley de Autonomía Universitaria. La retirada del Parlamento, que desaprobamos, parece una respuesta política a esos incumplimientos, y si no estamos de acuerdo con la manera de darla, tampoco es justo ignorar los motivos que la originaron».

La Guardia Civil

La tradicional incomprendión de Euskadi para con los tricornios, se compensa en las páginas de «El Alcázar» con loas sistemáticas sea en forma de editorial, entrevista o cartas al director como en este caso. ¡Esto sí que es una verdadera apología!

«El famoso tricornio que en la lejanía les distingue, era esperado y recibido en todas partes, sobre todo en las zonas rurales, caseríos, cortijos, masías y en cualquier punto de la Península y sus islas; repito, eran recibidos en todas partes y esperados con muestras de alegría por todas las personas de conciencia limpia, porque su presencia denotaba que, por aquella zona, se respiraba paz y tranquilidad. Sólo los maleantes y gente de mal vivir eran los que echaban a correr y se escondían porque sabían que ellos representaban el orden, y esto lo hacían cumplir con estricto sentido del deber. Los amantes de lo ajeno y los que querían vivir «a su aire», son los que ahora se sentirán felices ante la medida que han tomado las personas que, dicen, representan la opinión popular».

Galería surrealista

Tal los pinta a los prohombres del hemiciclo, a los parlamentarios, el «maestro de periodistas», Juan Aparicio, histórico si los hay y facha por encima de todo. Escribe en «El Alcázar».

«La aficionada propensión a la tumbrería, que no debe confundirse con el ataque a tumba abierta, condujo en el hemiciclo del isabelino edificio del Congreso, enriquecido y ampliado por la Monarquía parlamentaria, al diablo verderón de los carnavales de Cádiz, el aristócrata don Alejandro Rojas Marcos

y de la Viesca, separado de su esposa legítima y de los negocios sementeros de la marca «El Centauro», a proclamar ante los radioescuchas, televíidentes, diputados y senadores, estenotipistas y taquígrafos, chicas y chicos de la Prensa, e invitados a las tribunas públicas y de honor, repletas de las doñas Juanitas y etcétera, que Andalucía había tumbado el 28 de febrero de un año bisiesto al tentetieso jefe del Gobierno, por los votos propicios al referéndum sobre la nacionalidad andaluza.

Tumbado así don Adolfo con sus gnomos diplomáticos y monocloitas y la herencia vital y diversificada del difunto coruñés, don Hipólito Suárez Guerra y de la prudente pueblerina abulense doña Herminia, las dos hachas mayúsculas de su casta y de su biografía, no descubierta enteramente por el astur Gregorio Morán, en el fondo su exequeta, ya que nos relató cuando su virginidad se fue al traste en el barrio de Barcelona alrededor de la calle del Conde de Asalto, y cómo fue elegido premier «inter pares» superiores, por la criptocracia financiera y clerical, que en la clandestinidad nos gobierna.

Nacido en 1932, una década antes del jándalo, don Felipe González Márquez, oriundo de los vaqueros de Santander, pero andaluz de 1942, como don Miguel Fraga de Villalba de Lugo, es un retoño en 1922 del matrimonio de la muy religiosa vasco-francesa señora Iribarne, emparejada en la Perla del Caribe con un labrador laborioso y comerciante, quien luego fue alcalde de su pueblo con la Dictadura del General Primo de Rivera y con el Alzamiento del 18 de julio y su Generalísimo.

El superdotado Fraga, muy protegido pronto por la Compañía de Jesús e ingresado en los Propagandistas de Acción Católica, tal después en las huestes de la Trilateral y en los más meritorios cuerpos administrativos del Estado franquista, desde la diplomacia a la universidad y a la abogacía letrada de las Cortes, tumbó con sus leidos mazazos de humor jocundo y docto al pálido y lívido ex-banco azul, a los correligionarios del PESOE destornillados de risa delante de sus facecias, que, tal vez no causaron gracia a su comilitón, el conde de Mutriku, ni al redomado jijón Santiago Carrillo, bautizado en 1915, aunque pueda pasar por un político de 1912, fecha del asesinato de Canalejas, y de la encerrona española en el Aiz, porque nació adelantado y listejo y se escabulló enseguida de las manos paternas del probo don Wenceslao.

Carter, la CIA y ETA

Joaquín Aguirre Bellver, una de las plumas más características del fran-

quismo se desmadara así a propósito de la venida de Carter.

«Bueno, pues ya que estamos todos en hablar con míster Carter, debo decirle a ese buen señor que no conozco una sola organización terrorista que no sirva al comunismo. Dejo aparte a la CIA, porque tengo algunas dudas. En el País Vasco, por ejemplo, ha colaborado eficazmente con la ETA. Si necesitan pruebas, dice Santiago Carrillo que puede darlas, abundantes. Y sobre la ETA sabe un rato Santiago Carrillo.

También debo decirle a míster Carter que en los libros de Marx no acierto a decir dónde termina el socialismo y dónde empieza el comunismo. Otro tanto me ocurre con la ofensiva de Andalucía y con la ofensiva para la conquista del poder que estos días estamos presenciando en el Congreso».

Paz y tolerancia

Juan Pablo Fusi, el conocido historiador psoeista ofrece así su parecer y fórmulas mágicas para la paz en Euskadi.

Las declaraciones recientes del ministro del Interior, señor Rosón, y del presidente del Gobierno Vasco, señor Garaicoechea, en torno a las posibles estrategias de acción frente al terrorismo, han colocado el asunto ante un dilema — o solución, policial o negociación — en mi opinión falso. Esta alternativa, así planteada, supone un reduccionismo peligroso que tiende a confundir un tema complejísimo para cuya solución — como ya es bien evidente — no hay fórmulas ni simples ni inmediatas.

La llamada solución policial — concretada posiblemente en el plan que el ministro del Interior anunció en el Parlamento — no es tal cosa. En puridad, no hay soluciones policiales: toda solu-

ción policial responde a una decisión o una estrategia política. Es una estrategia política que, evidentemente, antepone las medidas de carácter represivo sobre cualesquier otras hipotéticas iniciativas. En ello, quede claro, no habría nada objetable desde un punto de vista democrático: el terrorismo no tiene justificación en una sociedad democrática.

Es verdaderamente lastimoso — y la responsabilidad recae sobre todos los que nos preocupamos por el País Vasco — que las fuerzas democráticas vascas no hayan tenido respuesta a la estrategia psicológica de movilización de masas de E.T.A. y los grupos próximos a ésta. Y es lastimoso, porque frente a la «legitimación» de la violencia (en campañas por la amnistía, los refugiados, contra las F.O.P., contra Lemóniz) la democracia tenía, y no ha usado, un imponente arsenal ético, toda la ética de la libertad, del derecho a la vida, de la reconciliación, de la paz, de la tolerancia, de la convivencia, toda la ética que impregna la conciencia de los pueblos y de los hombres verdaderamente libres. Cuando se ha apelado a ella — como en la extraordinaria carta del señor Alcorta o el manifiesto de los 33 intelectuales vascos, o el reciente pronunciamiento de los obispos —, la sociedad vasca ha vuelto a recobrar los resortes morales que siempre la caracterizaron.

Las medidas políticas son necesarias particularmente para un objetivo: favorecer la canalización de la base sociológica de la violencia hacia la acción legal de masas. Es preciso, en el mismo sentido, estimular la crítica ideológica de las armas que existe ya en el interior del movimiento abertzale vasco. Después de todo, la cristalización de una izquierda abertzale legalista y parlamentaria parece constituir la alternativa natural al terrorismo.

TARJETA DE SUSCRIPCION



TARIFA ANUAL

ESTADO ESPAÑOL
Correo ordinario 3.500 Ptas.

EUROPA
 Correo aéreo 4.500 Ptas.

RESTO PAISES
Correo aéreo 6.500 Ptas.

D. Profesión Teléf. N.º Piso. Provincia.

- Desea una SUSCRIPCION ANUAL según tarifa al margen.
 Desea RENOVAR SUSCRIPCION ANUAL según tarifa al margen.
 NO desea RENOVAR SUSCRIPCION ANUAL.

DOS UNICAS FORMAS DE PAGO PARA EL ESTADO ESPAÑOL

Talón adjunto Giro postal a ORAIN, S. A. (PUNTO y HORA)

FORMA DE PAGO PARA EL EXTRANJERO: Cheque Bancario adquirido en el Departamento de Moneda Extranjera de cualquier Banco.

Rellena estos datos con letras MAYUSCULAS — Señala con una X los cuadros que te interesen

PUNTO Y HORA

APDO. 1397 S. S.

Noticias de ayer, cachondeo de hoy

Los comentaristas de acuerdo: La conquista del Everest parece una hazaña todavía mayor tras saberse que los miembros de la expedición

trabajaron en equipo pese a pertenecer unos al PNV, otros a EE y otros a HB.

Internacional: La selección española de fútbol ha jugado un papel mucho mejor del que se esperaba pese a estar dirigida por Kubala y a las chorraditas que ha declarado Porta. Si ambos personajes desaparecen de la escena hasta es posible que España gane el Mundial.



Iberduero favorable a la idea de un referéndum sobre Lemóniz, por lo que los opositores a la central nuclear estiman que ya no merece la pena convocarlo.

El Gobierno español y la CEE partidarios de que se negocie con la OLP. Israel les acusa de apología del terrorismo.

El Gobierno Suárez ha celebrado el tercer aniversario del 15-J en la intimidad. Por el contrario desea celebrar con gran fasto el 44 aniversario del 18-J. De jota del 36, claro.

Según el ministro de Trabajo el paro descendió en mayo. No se descarta que los dos obreros que se han colocado durante ese mes salgan en televisión en el programa «Gente hoy». Aunque también se habla de «Fantástico».



paridas

semanales

- «La sociedad española tiene depositadas todas sus esperanzas en la Guardia Civil» (Director de la Academia de la G.C. de Ubeda).
- «Los franceses, siempre y a lo largo de los siglos, nos han tenido una manía absoluta y han procurado fastidiarnos en lo que han podido» (Vizcaino Casas, escritor facha).
- «Kubala ha perjudicado al Real Madrid a conciencia» (De Carlos, presidente del Real Madrid).
- «Martín Villa estudió toda la vida para cisne del SEU, pero luego se quedó en el patito feo de la transición» (Francisco Umbral, escritor).
- «Tan estafador puede ser el patrono como el obrero» (Assiego, jefe nacional del sindicato Fuerza Nacional del Trabajo).
- «En Europa y en el mundo se me considera como una de las figuras de este caeonato» (Juanito, jugador del Real Madrid e internacional).
- «Esperamos que Suárez se marche» (Alfonso Guerra, del PSOE).
- «Es necesario restablecer el principio de autoridad en los colegios, en las familias y en el trabajo» (Rosón, ministro del Interior).
- «No toleraremos ninguna acción contra los barcos españoles» (Adolfo Suárez).
- «Los votos de HB no son terroristas sino descarriados. El ejército español es también el ejército de Euskadi» (Múgica Herzog del PSOE)
- «Carlos Marx es una birria al lado de Jesucristo» (Estornés Lasa, excomandante de gudaris).



Sorpresa en los medios diplomáticos tras saberse que el Gobierno español desea entrar en la OTAN: tenían miedo de que Suárez prefiriese el Pacto de Varsavia.

El corresponsal en Pamplona de una agencia de noticias informa de que el gobernador civil de Navarra ha visitado de improviso las dependencias policiales acusadas de supuestos malos tratos. Luego se le pasa la trompa y envía otro telegrama rectificando.

Los joyeros madrileños recogen firmas para que sea restablecida la pena de muerte. No se descarta que otro grupo de ciudadanos empiece a recoger también firmas, pero para pedir que se prohíban las joyerías ya que en tiempos de crisis son una verdadera provocación.

Moncho GOIKOETXEA



**"PUNTO Y HORA", "EGIN" y el pueblo de hernan
a martin zabaleta y los vencedores del everest
¡ZORIONAK!**